



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 137-15
Saturday, 10th April 2004

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 10 avril 2004

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

Elliott Coach Lines (Fergus) Ltd. 44586-A
680 Glengarry Crescent, P. O. Box 241, Fergus, ON N1M 2W8

Applies for the approval of the transfer of public vehicle operating licence PV-2737 and public vehicle (school bus) operating licence PVS-2160, both now in the name of Cumming Bus Service Ltd., 7452 Spears Rd., Elora, Ontario N0B 1S0.

(137-G139) Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations

Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution

Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les sociétés suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la société : société en Ontario

2004-01-14		
1090604 ONTARIO LIMITED		1090604
2004-02-15		
TRADE LEADERS INC.		983356
2004-02-18		
RESOURCE CONSTRUCTION LTD.		614853
2004-02-26		
DORCHEM LIMITED		1144289

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises



© Queen's Printer for Ontario, 2004
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2004

581



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MIDLAND COMPUTER TECHNOLOGY LIMITED	1220214	VILMA JEWELLERS LIMITED	340344
1046622 ONTARIO INC.	1046622	VIVOLO DESIGNS INC.	819825
1097812 ONTARIO LTD.	1097812	1037060 ONTARIO INC.	1037060
1493966 ONTARIO INC.	1493966	1053969 ONTARIO LIMITED	1053969
800401 ONTARIO INC.	800401	1058594 ONTARIO INC.	1058594
940304 ONTARIO LIMITED	940304	1060141 ONTARIO LIMITED	1060141
2004-02-27		1136349 ONTARIO LIMITED	1136349
1126187 ONTARIO INC.	1126187	1195819 ONTARIO INC.	1195819
2004-03-01		1258887 ONTARIO INC.	1258887
ALCATEL CANADA FINANCE INC.	1034723	1323452 ONTARIO LIMITED	1323452
ARMENIO HOLDINGS INC.	394219	1324515 ONTARIO LTD.	1324515
BENGRA INTERNATIONAL(CANADA)INC.	813334	1343216 ONTARIO INC.	1343216
BRIGADIER HOLDINGS INC.	418516	402562 ONTARIO LTD.	402562
DARNINGS INVESTMENTS LIMITED	266805	518028 ONTARIO INC.	518028
DAVID W. HELDMAN ENTERPRISES INC.	766808	646900 ONTARIO LIMITED	646900
DEMCO CANADA LIMITED	940492	839664 ONTARIO INC.	839664
DOMINION MASONRY SYSTEMS INC.	677954	931978 ONTARIO LIMITED	931978
H. W. COMPUTER CONSULTING INC.	1540541	939314 ONTARIO LIMITED	939314
KEL-AIR FLYING SERVICES INC.	1064629	2004-03-05	
KNAPPE MACHINE & REPAIR COMPANY LIMITED	341085	A WHALEN CONSULTING GROUP LTD.	1282722
ROBERT LAPP CONSULTING LTD.	949479	ALPHA RESEARCH CENTER INC.	1054819
THE MONTESSORI SCHOOL OF WOODSTOCK INC.	1142195	CREATIVE HARDWOOD CONCEPTS LTD	1074157
WILLOWDALE CHATHAM HOLDINGS LIMITED	233026	DONCASTER GOLF ACADEMY LTD.	1145010
1202003 ONTARIO LIMITED	1202003	FRANK COSCO MERCHANT TAILOR AND DESIGNER LTD.	296179
1405880 ONTARIO INC.	1405880	HOLFORD TRADING LTD.	924723
375282 ONTARIO LIMITED	375282	JACK HUISMAN LIMITED	247396
976524 ONTARIO INC.	976524	KEITH BURNS LTD.	356294
2004-03-02		KNR MARKETING & CONSULTING SERVICES INC.	951332
AA ENVIRONMENTAL AND ASSOCIATES INC.	1184304	LONDILOZI RANCH LTD.	1237424
COUNTRY SUBS LTD.	1034895	MAGNETIC CONSULTANTS (1994) LTD.	1073299
LANCASTER FINANCIAL CORP.	726623	MARRUS MANUFACTURING INC.	810411
LANCASTER SECURITIES CORP.	973402	PROVINCIAL ANGLER PUBLICATIONS LIMITED	974218
LANCASTER TRADING INC.	700794	ROVITO GENERAL SERVICES LIMITED	1138683
LARCOL INVESTMENTS LIMITED	262225	THE GOLDEN EAGLE INTERNATIONAL MARKET- ING GROUP INC.	629127
LOUIS M. SILVERSTEIN PRODUCTIONS INC.	373705	1045575 ONTARIO INC.	1045575
STEELE ROBERTSON LIMITED	53369	1087370 ONTARIO LIMITED	1087370
WEB TRANSPORT INC.	1060199	1148812 ONTARIO INC.	1148812
2004-03-03		551235 ONTARIO LIMITED	551235
BOURNE AGAIN HOLDINGS LTD.	874783	552209 ONTARIO INC.	552209
M DEVILLE ENTERPRISES LTD.	1291575	786373 ONTARIO LIMITED	786373
METBE MANAGEMENT LIMITED	420881	786374 ONTARIO LIMITED	786374
MONCONEST INTERNATIONAL TECHNOLOGIES & TRADING INC.	1541382	873661 ONTARIO LTD.	873661
N. O. AND C. DI CECCO BROS. LIMITED	139953	2004-03-06	
1013501 ONTARIO LIMITED	1013501	ANABEL FLORAL & HOME DECORATING INC.	801914
1056071 ONTARIO LIMITED	1056071	CLIFFSIDE MANAGEMENT LIMITED	381008
1171379 ONTARIO INC.	1171379	COMBITECH ENGINEERING INC.	1181956
991953 ONTARIO INC.	991953	FIRST EXCEL PROPERTY MANAGEMENT INC.	2005788
2004-03-04		INSIGHT MEDICAL CORPORATION	994922
A D B MANUFACTURING INC.	934845	OXFORD ACQUISITIONS INC.	693647
ASHWORTH COMMUNICATIONS INC.	2011085	THE CONTAINER STORE INC.	990947
BRILEAU INC.	931221	THE MORTGAGE GROUP INC.	1080713
C & R DOBSON INC.	1118676	TURNER AND DUNBAR LTD.	376715
CONSILIUM HAIR DESIGN INC.	1007751	1013962 ONTARIO LIMITED	1013962
CONTESSE DEVELOPMENTS LIMITED	1536672	1149792 ONTARIO INC.	1149792
CRAIG FAMILY RENOVATIONS INC.	945973	504109 ONTARIO LIMITED	504109
CREATIVE SIGN STUDIO LTD.	510345	524457 ONTARIO LIMITED	524457
FRED SPEARMAN LIMITED	309565	534804 ONTARIO INC.	534804
HENG CHUN TRADING LIMITED	1251038	590836 ONTARIO INC.	590836
JEFFBRAM PROPERTIES LIMITED	279590	852968 ONTARIO LTD.	852968
JOHN KEMP CONSULTING INC.	783462	2004-03-07	
KAMEN COMPUTER SYSTEMS LIMITED	1282793	SYNSTER ENTERPRISES LTD.	1273063
KEY AUTO PARTS LIMITED	546780	2004-03-08	
KNOWLES ENGINEERING INC.	922066	A. AND A. MANAGEMENT LTD.	296748
LATT-CORP LIMITED	735393	ALEX HANSON HOLDINGS LTD.	914647
M. W. M. CONSTRUCTION OF KITCHENER LIMITED	237586	ALPINI SOTOS CRAFT LIMITED	340257
MUFFIN RECORD CO. LIMITED	655833	CANESCO INC.	511837
NEW QUEBEC RAGLAN MINES LIMITED	83777	CANSAC CONSULTANTS INC.	1061530
NEWLARC LIMITED	1074161	CANWORKS CORPORATION	1348854
SANDERS TERRAPLAN LIMITED	1120056	CARDINAL APPLIANCE SERVICE LTD.	976482
T.A. AUTOMOTIVE REPAIRS LTD.	396920	CHRISTINE BOYD PAINTS LTD.	472781
THE HAMILTON E.E.G. LABORATORY LIMITED	225650		

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DAVIES FINE HOMES AND RENOVATIONS LIMITED .	506711	JUST SO CATERING LTD.	915808
E. L. BANNER AGENCIES LIMITED	70877	L.G. LASZLO ASSOCIATES ENGINEERING SERVICES LTD.	361023
FRONTENAC ELECTRICAL SERVICES LIMITED	343227	LAKESWOOD APARTMENTS LTD.	1052111
HAPPY HOMES SERVICES INC.	1427487	MULTI-LING SOFTWARE QUALITY ASSURANCE INC.	1310827
HILLCREST MACHINERY LIMITED	841800	OMEGA APPAREL LIMITED	131072
IMPROVED HOLSTEINS LTD.	776485	PERM-A-LOCK INDUSTRIES LTD.	1493730
IVY INVESTMENTS LIMITED	85744	R.W. GLEASON CONSULTING INC.	884310
JENISU ENTERPRISES LIMITED	221034	RENAZ ORIGINALS INC.	558312
KOOLEN FARM EQUIPMENT LTD.	339914	SITE CRAFT INC.	1427204
LASERWISE SERVICES INC.	805742	SPECTRA CONSUMER PRODUCTS INC.	1233366
MAKER INSURANCE BROKERS INC.	817077	SWEET HARVEST BAKERY LIMITED	1104749
MURCO HOLDINGS LIMITED	118999	THE ANTHONY BURSCHEL CORPORATION	1024397
NEW ACTION PROMOTIONS LTD.	902824	TIM KUIPERS DEVELOPMENTS LTD.	941033
NORTHLAND VIDEO LIMITED	555525	TREE FRUIT BEVERAGES CO. INC.	1103977
PARTNERS-THE REHABILITATION TEAM INC.	1202681	VERN CLARKE ENTERPRISES LIMITED	88146
PIERCE INVESTMENTS, LIMITED	24390	WEB CREATOR CORP.	1408418
RANDY VIVIAN CONSTRUCTION LTD.	670421	WIL-OL HOLDINGS (LONDON) LIMITED	447193
ROBERT H. DOWNIE HOLDINGS LTD.	535949	YORK DIAGNOSTIC IMAGING LTD.	2019775
STAVROFF DESIGNS LTD.	551178	1033478 ONTARIO INC.	1033478
YASIR DELTA TRADING INC.	1349865	1182357 ONTARIO INC.	1182357
YOGIE'S HANDYMAN SERVICES INC.	1234030	1214933 ONTARIO LIMITED	1214933
1001634 ONTARIO INC.	1001634	1280062 ONTARIO LTD.	1280062
1023904 ONTARIO INC.	1023904	1281451 ONTARIO INC.	1281451
1076725 ONTARIO INC.	1076725	1301914 ONTARIO INC.	1301914
1344586 ONTARIO INC.	1344586	1395024 ONTARIO LIMITED	1395024
1395440 ONTARIO INC.	1395440	1425227 ONTARIO INC.	1425227
1417616 ONTARIO LTD.	1417616	1616 OUELLETTE AVENUE LTD.	838673
1476992 ONTARIO INC.	1476992	430157 ONTARIO LTD.	430157
1514270 ONTARIO LIMITED	1514270	482739 ONTARIO LIMITED	482739
315284 ONTARIO LIMITED	315284	488349 ONTARIO LIMITED	488349
533502 ONTARIO LIMITED	533502	674950 ONTARIO LTD	674950
600757 ONTARIO LTD.	600757	779073 ONTARIO LTD.	779073
674526 ONTARIO LIMITED	674526	949627 ONTARIO LIMITED	949627
698966 ONTARIO LTD.	698966	975173 ONTARIO INC.	975173
732137 ONTARIO LIMITED	732137	2004-03-12	
939262 ONTARIO LIMITED	939262	AROMA TRADING CO. LTD.	814924
940352 ONTARIO INC.	940352	AVENUE FINANCIAL GROUP INC.	1387217
990544 ONTARIO INC.	990544	GREDMANN CANADA INC.	863790
992465 ONTARIO LIMITED	992465	TENWAY INC.	1475039
995957 ONTARIO LIMITED	995957	1137284 ONTARIO LTD.	1137284
2004-03-09		1392701 ONTARIO LTD.	1392701
AMCEST CANADA INC	983364	1490811 ONTARIO INC.	1490811
BENOIT WELDING LTD.	1072532	2004-03-15	
DADS . . . UNDER CONSTRUCTION INC.	1134593	BID SERVICES LIMITED	339062
FHL SYSTEM INC.	1275923	CONPRO SALES ASSOCIATES INC.	913881
STAG LINE ENTERTAINMENT AGENCY INC.	1028048	GLENN ANDERSON GENERAL CONTRACTING LTD.	1317906
T.D. WATSON ASSOCIATES INC.	1174243	J-GROUP INC.	1330471
TECHNOLOGY & MANAGEMENT INNOVATIONS INC.	1456675	MAC FOR KIDS PUBLICATIONS INC.	1077622
TWO LIPS CANDLE INC.	1414247	MHZ DB CONSULTING INC.	1549584
ZEE RELIANCE INC.	1205348	ROBERT D. COOPER COMPANY INC.	667057
1001361 ONTARIO INC.	1001361	TERMINAL 3 LEASING CORPORATION	829498
1195368 ONTARIO LIMITED	1195368	1314999 ONTARIO INC.	1314999
1314870 ONTARIO INC.	1314870	748236 ONTARIO LIMITED	748236
2004-03-10		2004-03-16	
FIRE DOG FILMS INC.	948582	A&B GLOBAL ENTERPRISES LTD.	869486
J. POWELL INTERIOR DESIGN INC.	798664	F.C. IMPORTING DANTE LTD.	548150
SUNTIME AMUSEMENTS LIMITED	150693	M.D.F. HAULAGE LTD.	1207077
1034104 ONTARIO INC.	1034104	PORT ELGIN CINEMAS LTD.	1263534
1099796 ONTARIO INC.	1099796	652057 ONTARIO LIMITED	652057
2004-03-11		2004-03-17	
ALLIED TRUCK (CANADA) LTD.	1125469	DUSTY MILLER ANTIQUES INC.	286349
ASHBURY BUSINESS SERVICES INC	1124149	JAENAN SERVICES INC.	924501
BEAVER FREIGHT INC.	1231168	LINDA SARGENT ENTERPRISES INC.	817809
CITY CENTRE MANAGEMENT INC.	614197	NEW ACE RESTAURANT & TAVERN LTD.	355709
DICK SILVERTHORNE LIMITED	319008	REPPENHAGEN ROLLER LIMITED	788407
E. & E. CONTRACTORS OF SUDBURY LTD.	419036	1068358 ONTARIO INC.	1068358
EASY COMFORT HEALTH CARE LTD.	1482145	2004-03-18	
EVERYTHING'S PERK'N INC.	1007413	CARPE DEUM CONSULTING AND TRAINING INC.	1427088
G.G. STEWART ASSOCIATES INC.	910181	CASINO CANADA INC.	794521
GRINDSTONE '91 INC.	938252	THE BRADFORD LOONIE SHOP INC.	982737
GRZEBIEN DESIGN LTD.	819017		

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
UNICOR PLASTIC MACHINERY INC.	1218386
YOUR PHOTO FANTASY INC.	603757
1043010 ONTARIO INC.	1043010
2004-03-19	
BOLTON MANUFACTURERS AGENCY INC.	849860
CLYMAX FASHIONS INC.	1480558
KITCHENER BAKERY LTD.	913774
OMNIVALOR HOLDINGS LIMITED	423987
SUBWAY DEVELOPMENT OF ESSEX COUNTY INC. .	1109181
1196825 ONTARIO INC.	1196825
1403534 ONTARIO INC.	1403534
1477883 ONTARIO LIMITED	1477883
731621 ONTARIO LTD.	731621
891180 ONTARIO LTD.	891180
904285 ONTARIO LIMITED	904285
2004-03-22	
E.S.T. MANAGEMENT INC.	1062133
ELECTRONIC FILE IMAGING SYSTEMS INC.	986048
GOLDSCHMID CARPENTRY LTD.	356175
HALTON ROAD SERVICE INC.	939402
INDUSTRIAL ADHESIVES COMPANY (CANADA) LTD.	1198024
K-PLATING MANAGEMENT LIMITED	383666
KEVROB INC.	715488
KSPV 1993 LIMITED	1044381
LE-HAN DENTAL & MEDICAL INC.	1165701
M.T.R. ASSOCIATES INSURANCE BROKERS (1993) LTD.	1053022
MCCONNELL CONTRACTORS LIMITED	239163
TENNYSON AND HODGSON ADVERTISING LIMITED.	361904
1125111 ONTARIO LTD.	1125111
1162861 ONTARIO INC.	1162861
1394985 ONTARIO INC.	1394985
1529407 ONTARIO INC.	1529407
248763 ONTARIO INC.	248763
2004-03-23	
A&A INSURANCE SERVICES LTD.	1155370
B-WISE DEVELOPMENTS LTD.	1134896
BRIEFS BY BRYANT INC.	1275216
COLIN'S SALES AGENCY (U.S.A.) LTD.	1020748
FAEMAR INC.	1493979
G.K. STRACHAN ENGINEERING INC.	1378884
I LOVAT ENTERTAINMENT INC.	1428212
J SU HOLDINGS LIMITED	1162422
KAMSTRA FLOWER AND GARDEN CENTRE LTD.	397285
KOGANEI INDUSTRIAL PNEUMATIC PRODUCTS CORPORATION.	1270079
NEW PEERLESS AUTO COLLISION INC.	1539014
PAGAT INDUSTRIES LTD.	1056512
PERNFUSS ROOFING INC.	1366275
TERRAIN ANALYSIS AND MAPPING SERVICES LTD. .	295950
THE BICYCLE SHOP (LONDON) LIMITED	379303
1093967 ONTARIO LTD.	1093967
1097991 ONTARIO INC.	1097991
1141345 ONTARIO LIMITED	1141345
1221112 ONTARIO LIMITED	1221112
1249264 ONTARIO INC.	1249264
1448877 ONTARIO INC.	1448877
1508137 ONTARIO INC.	1508137
772785 ONTARIO LIMITED	772785
869145 ONTARIO LTD.	869145
889591 ONTARIO LIMITED	889591
892060 ONTARIO LIMITED	892060
944656 ONTARIO LTD.	944656
985960 ONTARIO INC.	985960
987173 ONTARIO INC.	987173
2004-03-24	
C.E.L. (CHARMS) PRODUCTIONS LIMITED	2002008
CANADA MOVIE NG DEVELOPMENT COMPANY LTD.	1449211
GOLDEN CITY CASINO & RENTALS INC.	1181224
INTEGRAL UTILITIES INC.	1169164
IVENS ENTERPRISES INC.	1196499

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JUVENILE INTERNATIONAL INCORPORATED	497937
RISEWAY ENTERPRISES INC.	1502972
TREEMILL MANUFACTURING INCORPORATED	988423
WALTER AND HENRY PRODUCTIONS LIMITED	1422763
WINTRE HOLDINGS LIMITED	879262
YIN WAH TRADING (CANADA) LIMITED	1040999
1324629 ONTARIO INC.	1324629
1486679 ONTARIO INC.	1486679
532795 ONTARIO LTD.	532795
758826 ONTARIO LTD.	758826
2004-03-25	
CH-LINE FASHION CO. LTD.	1546357
CONTRACT MANAGERS & ADMINISTRATION LTD. .	1106651
JESELL DEVELOPMENT CORPORATION	1164581
L. A. ZALKIND & ASSOCIATES LIMITED	141730
PETRO-MARITIME INC.	1396896
PUBLIC AUTO SALES INC.	972485
TEMPLETON-LEPEK LIMITED	697970
THE FOURTH QUANTUM INC.	1203535
VENTURES IN TRADE INC.	841959
1158673 ONTARIO INC.	1158673
1163935 ONTARIO LTD.	1163935
1423282 ONTARIO LIMITED	1423282
731027 ONTARIO LIMITED	731027
2004-03-26	
AIRPORT ROAD HOLDINGS LIMITED	264492
DONNWAY WEST PROPERTIES INC.	787003
JOE BILECKY PLUMBING LIMITED	405986
MEAFORD ENERGY SERVICES INC.	1376497
RAGLAN INDUSTRIES (MILTON) INC.	1267361
TGTBT CONSULTING INC.	1437530
1054287 ONTARIO INC.	1054287
994279 ONTARIO INC.	994279

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(137-G136)

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2004-03-18	
C.A.C. INC.	743516

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

COMMERCIAL MORTGAGE CORPORATION	1322797
JAB SOFTWARE INC.	1020685

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières ci-dessous ne

(137-G134)

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificats de constitution
(Non-respect de la Loi sur l'imposition des
corporations)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 15 March, 2004 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats de constitution dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 15 Mars 2004 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des corporations* et que la dissolution des sociétés concernées prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

ASSURED IMMIGRATION INC.	1158671
BALLYCASTLE REALTY LIMITED	121192
BEAUCHAMP, MILLS & ASSOCIATES INC.	719112
C.D.C. AUTO COLLISION LTD.	1306093
CAMBRIAN MORTGAGE AND LOAN (ONTARIO) LIMITED	935442
CHARLYN FREIGHT INC.	925225
COFFEE DROPS INC.	629813
D.J. TAYLOR PLASTICS INC.	483574
DANSCAN SUPPLY LIMITED	616067
DAVID-KING GENERAL EQUIPMENT AND TECH- NOLOGY CO. LTD.	1390299
DEER VALLEY PRODUCTIONS LTD.	1179762
DOUGLAS A. SMITH & ASSOCIATES LIMITED	275533
ENTERPRISE REENGINEERING INC.	1055211
FANCYKNIT TRADING CO. LTD.	1025592
FAYE DANCE INC.	360462
FIVE SEAS HOLDINGS INC.	479747
FUTURA SOFTWARE INC.	1378175
GASTOWN EAST PROPERTIES LTD.	960825
GREERDON HOLDINGS INC.	897266
HENRY GRUENSTEIN INVESTMENTS LTD.	610839
J.D. ROW FINANCIAL CORP	1062570
JULIANI FASHION CORPORATION	1386938
KELYN CORP.	1148899
LE CAPUCCINO'S LTD.	774127
M AND H POULTRY INC.	1037225
MERIT HOLDINGS 2000 CORPORATION	1384365
MONTEGO EXPORT INC.	1015502
NEIL JIBB CONSTRUCTION LIMITED	390890
NOVOVISION MEDIA INC.	783656
NUFORM CONSTRUCTION INC.	991366
ONTARIO PUBLIC AFFAIRS GROUP INC.	1240157

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

PARA LEGAL LIMITED	725634
PLUTO ENTERPRISES OF OTTAWA LIMITED	284465
POBEE SHIPPING (POSH) INC.	1280759
PRAESIDIUM BUSINESS ASSOCIATES INCOR- PORATED	851106
PRESSTINE DRY CLEANERS (HAMILTON) LIMITED	1186404
RETAINED VISUAL CORPORATION	1193172
RODON LASERS INC.	629270
SAFI'S DONER HOUSE INC.	1290366
SALON BOUTIQUE LIMITED	202951
SAM CALDER & COMPANY INC.	612596
SHIRLEY'S ELECTROLYSIS LTD.	615045
SIMPLE ENERGY SAVERS INC.	1263733
SMITH ELECTRICAL & MECHANICAL WHOLE- SALEERS INC.	1283841
SNOWSCAPE VENTURE TOURS INC.	1039488
THE KNOTTY PINE INC.	1105497
TRIKON CORPORATION	1061360
V & J COPE LIMITED	150640
1077820 ONTARIO INC.	1077820
1091769 ONTARIO INC.	1091769
1102477 ONTARIO LIMITED	1102477
1119918 ONTARIO LIMITED	1119918
1138959 ONTARIO LTD.	1138959
1150048 ONTARIO INC.	1150048
1202530 ONTARIO INC.	1202530
1266490 ONTARIO LIMITED	1266490
1292403 ONTARIO INC.	1292403
1338686 ONTARIO LIMITED	1338686
1389568 ONTARIO INC.	1389568
1395725 ONTARIO LIMITED	1395725
1402181 ONTARIO INC.	1402181
24/7 FILM SUPPORT SERVICES INC.	1395743
278934 ONTARIO INC.	278934
527110 ONTARIO LTD.	527110
611587 ONTARIO LTD.	611587
674535 ONTARIO LIMITED	674535
735518 ONTARIO LIMITED	735518
744629 ONTARIO INC.	744629
788263 ONTARIO LIMITED	788263
805464 ONTARIO INC.	805464
854375 ONTARIO LIMITED	854375
870309 ONTARIO INC.	870309
896592 ONTARIO LIMITED	896592
974494 ONTARIO LIMITED	974494
996710 ONTARIO INC.	996710

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

(137-G135)

**Orders in Council
Décrets**

O.C./Décret 570/2004

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit :

Pursuant to subsection 5(1) of the Executive Council Act, the powers and duties that have been assigned or may be assigned by law to any Minister of the Crown shown in Column 1, be assigned and transferred to another Minister, shown in Column 2 opposite, to be exercised from time to time during the absence of the Minister shown in Column 1.

Column 1	Column 2		
Premier and President of the Council	Minister of Finance or alternatively, Minister of Energy	Minister of Labour	Minister of Economic Development and Trade
Attorney General	Minister of Labour or alternatively, Minister of Municipal Affairs and Housing	Minister of Municipal Affairs And Housing	Minister of Natural Resources or alternatively, Minister of Energy
Minister of Agriculture and Food	Minister of Natural Resources or alternatively, Minister of the Environment	Minister of Natural Resources	Minister of Public Infrastructure Renewal or alternatively, Minister of Agriculture and Food
Minister of Children and Youth Services	Minister of Community and Social Services or alternatively, Minister of Education	Minister of Northern Development and Mines	Minister of the Environment or alternatively, Minister of Northern Development and Mines
Minister of Citizenship and Immigration	Minister of Community Safety and Correctional Services or alternatively, Attorney General	Minister of Public Infrastructure Renewal	Minister of Natural Resources or alternatively, Minister of Economic Development and Trade
Minister of Community and Social Services	Minister of Children and Youth Services or alternatively, Minister of the Environment	Minister of Tourism and Recreation	Minister of Municipal Affairs and Housing or alternatively, Chair of the Management Board of Cabinet
Minister of Community Safety and Correctional Services	Minister of Natural Resources or alternatively, Minister of Tourism and Recreation	Minister of Training, Colleges and Universities	Minister of Municipal Affairs and Housing or alternatively, Minister of Health and Long-Term Care
Minister of Consumer and Business Services	Minister of Economic Development and Trade or alternatively, Chair of the Management Board of Cabinet	Minister of Transportation	Minister of Education or alternatively, Minister of Children and Youth Services
Minister of Culture	Minister of Children and Youth Services or alternatively, Minister of Transportation		Minister of Public Infrastructure Renewal or alternatively, Minister of Municipal Affairs and Housing
Minister of Economic Development and Trade	Minister of Community Safety and Correctional Services or alternatively, Minister of Finance		
Minister of Education	Minister of Training, Colleges and Universities or alternatively, Minister of Children and Youth Services		
Minister of Energy	Attorney General or alternatively, Minister of Finance	Recommended	DALTON MCGUINITY, Premier and President of the Council
Minister of the Environment	Minister of Tourism and Recreation or alternatively, Minister of Natural Resources	Concurred	DWIGHT DOUGLAS DUNCAN, Chair of Cabinet
Minister of Finance	Chair of the Management Board of Cabinet or alternatively, Minister of Energy	Approved and Ordered, March 26, 2004.	
Minister of Health and Long-Term Care	Minister of Community and Social Services or alternatively, Minister of Education		JAMES K. BARTLEMAN, Lieutenant Governor
Minister of Intergovernmental Affairs	Minister of Municipal Affairs and Housing or alternatively,		O.C./Décret 571/2004

Further, that in the absence of the Chair of the Management Board of Cabinet, his or her powers and duties be transferred to the Vice-Chair of the Management Board of Cabinet and, in his or her absence, to the Minister of Energy, subject to the provisions of section 2 of the Management Board of Cabinet Act.

And that Order in Council numbered O.C. 1659/2003 be revoked.

Recommended
DALTON MCGUINITY,
Premier and President of the Council

Concurred
DWIGHT DOUGLAS DUNCAN,
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, March 26, 2004.

JAMES K. BARTLEMAN,
Lieutenant Governor

O.C./Décret 571/2004

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit :

WHEREAS pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Municipal Affairs and Housing;

PURSUANT to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Municipal Affairs and Housing shall preside over a ministry known as the Ministry of Municipal Affairs and Housing;

AND pursuant to subsections 2(2) and 5(1) of the *Executive Council Act*, the Minister of Municipal Affairs and Housing shall exercise all powers and duties and preside over all programs and activities with respect to municipal affairs and housing except for affordable housing programs under the May 2002 CMHC-Ontario Affordable Housing Program Agreement or any revision of that Agreement and affordable housing programs under any new CMHC-Ontario affordable housing agreement;

AND pursuant to subsections 2(2) and 5(1) of the *Executive Council Act*, notwithstanding any provision of a statute or Order in Council, the administration of the statutes set out in the appendix to this Order is assigned to the Minister of Municipal Affairs and Housing;

AND THAT Order in Council O.C. 1711/2003 dated November 24, 2003 and published in the Ontario Gazette on January 17, 2004 and Order in Council O.C. 1712/2003 dated November 24, 2003 and published in the Ontario Gazette on January 10, 2004 are revoked.

Recommended DALTON MCGUINTY,
Premier and President of the Council

Concurred DWIGHT DOUGLAS DUNCAN,
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, March 26, 2004.

JAMES K. BARTLEMAN,
Lieutenant Governor

APPENDIX

Statutes Administered by the Minister of Municipal Affairs and Housing

1. Building Code Act, 1992, S.O. 1992, c. 23
2. City of Greater Sudbury Act, 1999, S.O. 1999, c. 14, Sched. A
3. City of Hamilton Act, 1999, S.O. 1999, c. 14, Sched. C
4. City of Kawartha Lakes Act, 2000, S.O. 2000, c. 43
5. City of Ottawa Act, 1999, S.O. 1999, c. 14, Sched. E
6. City of Toronto Act, 1997, S.O. 1997, c. 2
7. City of Toronto Act, 1997 (No. 2), S.O. 1997, c. 26
8. Commercial Tenancies Act, R.S.O. 1990, c. L.7
9. Development Charges Act, 1997, S.O. 1997, c. 27
10. Elderly Persons' Housing Aid Act, R.S.O. 1990, c. E.5
11. Geographic Township of Creighton-Davies Act, 1997, S.O. 1997, c.33
12. Geographic Township of Hansen Act, 1986, S.O. 1986, c. 52
13. Housing Development Act, R.S.O. 1990, c. H.18
14. Line Fences Act, R.S.O. 1990, c. L.17
15. Ministry of Municipal Affairs and Housing Act, R.S.O. 1990, c. M.18
16. Municipal Act, 2001, S.O. 2001, c. 25
17. Municipal Affairs Act, R.S.O. 1990, c. M.46
18. Municipal Arbitrations Act, R.S.O. 1990, c. M.48
19. Municipal Conflict of Interest Act, R.S.O. 1990, c. M.50
20. Municipal Corporations Quieting Orders Act, R.S.O. 1990, c. M.51
21. Municipal Elections Act, 1996, S.O. 1996, c. 32, Sched.
22. Municipal Extra-Territorial Tax Act, R.S.O. 1990, c. M.54
23. Municipal Franchises Act, R.S.O. 1990, c. M.55
24. Municipal Tax Assistance Act, R.S.O. 1990, c. M.59
25. Municipality of Shuniah Act, 1936, S.O. 1936, c. 83
26. North Pickering Development Corporation Act, 1974, S.O. 1974, c. 124
27. Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001, S.O. 2001, c. 31
28. Oak Ridges Moraine Protection Act, 2001, S.O. 2001, c. 3
29. OC Transpo Payments Act, 2000, S.O. 2000, c. 19

30. Ontario Housing Corporation Act, R.S.O. 1990, c. O.21
31. Ontario Municipal Employees Retirement System Act, R.S.O. 1990, c. O.29
32. Ontario Planning and Development Act, 1994, S.O. 1994, c. 23, Sched. A
33. Planning Act, R.S.O. 1990, c. P.13
34. Public Utilities Act, R.S.O. 1990, c. P.52
35. Road Access Act, R.S.O. 1990, c. R.34
36. Shoreline Property Assistance Act, R.S.O. 1990, c. S.10
37. Social Housing Reform Act, 2000, S.O. 2000, c. 27
38. Statute Labour Act, R.S.O. 1990, c. S.10
39. Tax Sales Confirmation Act, 1974, S.O. 1974, c. 90
40. Tenant Protection Act, 1997, S.O. 1997, c. 24
41. Territorial Division Act, 2002, S.O. 2002, c. 17, Sched. E
42. Toronto Islands Residential Community Stewardship Act, 1993, S.O. 1993, c. 15
43. Town of Haldimand Act, 1999, S.O. 1999, c. 14, Sched. B
44. Town of Moosonee Act, 2000, S.O. 2000, c. 5, Sched.
45. Town of Norfolk Act, 1999, S.O. 1999, c. 14, Sched. D

O.C./Décret 572/2004

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation de la personne soussignée, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil exécutif, décrète ce qui suit :

WHEREAS pursuant to subsection 2(1) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, a member of the Executive Council has been appointed under the Great Seal to hold office as the Minister of Public Infrastructure Renewal;

PURSUANT to subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, the Minister of Public Infrastructure Renewal shall preside over a ministry known as the Ministry of Public Infrastructure Renewal;

AND pursuant to subsections 2(2) and 5(1) of the *Executive Council Act*, the Minister of Public Infrastructure Renewal shall preside over all programs and activities with respect to affordable housing programs under the May 2002 CMHC-Ontario Affordable Housing Program Agreement or any revision of that Agreement and affordable housing programs under any new CMHC-Ontario affordable housing agreement;

AND pursuant to subsections 2(2) and 5(1) of the *Executive Council Act*, notwithstanding any provision of a statute or Order in Council, the administration of the statute set out in the appendix to this Order is assigned to the Minister of Public Infrastructure Renewal;

AND THAT Order in Council O.C. 1710/2003 dated November 24, 2003 and published in the Ontario Gazette on January 10, 2004 is revoked.

Recommended DALTON MCGUINTY,
Premier and President of the Council

Concurred DWIGHT DOUGLAS DUNCAN,
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, March 26, 2004.

JAMES K. BARTLEMAN,
Lieutenant Governor

APPENDIX

Statutes Administered by the Minister of Public Infrastructure Renewal

1. Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002, S.O. 2002, c. 28

(137-G128)

**Ontario Securities Commission
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario**

**NATIONAL INSTRUMENT 52-108 AUDITOR OVERSIGHT,
MULTILATERAL INSTRUMENT 52-109 CERTIFICATION OF
DISCLOSURE IN ISSUERS' ANNUAL AND INTERIM FILINGS
AND MULTILATERAL INSTRUMENT 52-110 AUDIT COMMITTEES**

National Instrument 52-108 *Auditor Oversight* (the Auditor Oversight Instrument), Multilateral Instrument 52-109 *Certification of Disclosure in Issuers' Annual and Interim Filings* (the Certification Instrument) and Multilateral Instrument 52-110 *Audit Committees* (the Audit Committee Instrument) came into force on March 30, 2004.

The Auditor Oversight Instrument requires financial statements of reporting issuers to be audited by a public accounting firm that participates in the oversight program of the Canadian Public Accountability Board. The Certification Instrument requires chief executive officers and chief financial officers (or persons performing similar functions) of all reporting issuers (other than investment funds) to certify their issuers' annual and interim filings. The Audit Committee Instrument prescribes the composition, responsibilities and reporting obligations for audit committees of reporting issuers (other than investment funds).

The full text of the Auditor Oversight Instrument, the Certification Instrument and the Audit Committee Instrument is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2004) 27 OSCB 3227 and on the Commission's web site at <http://www.osc.gov.on.ca/en/Regulation/Rulemaking/Rules/rules.html>.

(137-G129)

**Multilateral Instrument 55-103 *Insider Reporting for Certain Derivative Transactions*
(Equity Monetization)**

On February 28, 2004, Multilateral Instrument 55-103 *Insider Reporting for Certain Derivative Transactions (Equity Monetization)* came into force as a rule under the *Securities Act*. The rule requires insiders of public companies to file insider reports about derivative-based transactions that have a similar economic effect to insider trading transactions. The full text of the rule is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2004) 27 OSCB 2361 and on the Commission's web site at <http://www.osc.gov.on.ca/en/Regulation/Rulemaking/Rules/rules.html>.

(137-G130)

**NATIONAL INSTRUMENT 51-102 CONTINUOUS DISCLOSURE OBLIGATIONS, RELATED FORMS 51-102F1
TO 51-102F6 (INCLUSIVE)**

AND

**OSC RULE 51-801 IMPLEMENTING NATIONAL INSTRUMENT
51-102 CONTINUOUS DISCLOSURE OBLIGATIONS**

AND

RELATED AMENDMENTS TO AND REVOCATION OF INSTRUMENTS

On March 30, 2004 National Instrument 51-102 *Continuous Disclosure Obligations* (NI 51-102), related Forms 51-102F1 to 51-102F6 (inclusive) and OSC Rule 51-801 *Implementing National Instrument 51-102 Continuous Disclosure Obligations* (Rule 51-801) came into force as rules under the *Securities Act*.

NI 51-102 harmonizes continuous disclosure requirements across Canada for reporting issuers other than investment funds. The following amendments to and revocations of instruments also came into force, related to NI 51-102:

- a) related amendments to National Instrument 44-101 *Short Form Prospectus Distributions*;
- b) related amendments to Form 44-101F3 *Short Form Prospectus*;
- c) revocation of Form 44-101F1 *AIF* and Form 44-101F2 *MD&A* effective May 19, 2005;
- d) related amendments to, and revocation at a later effective date of, National Instrument 62-102 *Disclosure of Outstanding Share Data*; and
- e) related amendments to National Instrument 62-103 *The Early Warning System and Related Take-Over Bid and Insider Reporting Issues*.

Rule 51-801 implements NI 51-102 in Ontario. It includes:

- a) related amendments to and subsequent revocation of Commission Rule 51-501 *AIF and MD&A*;
- b) related amendments to and subsequent revocation of Commission Rule 52-501 *Financial Statements*;
- c) revocation of Commission Rule 54-501 *Prospectus Disclosure*;
- d) related amendments to Commission Rule 56-501 *Restricted Shares*; and
- e) related amendments to Form 41-501F1 *Information Required In A Prospectus*.

The full text of the rules, amendments and revocations is available in the Ontario Securities Commission Bulletin of April 2, 2004, Volume 27, Issue 14 and on the Commission's web site at <http://www.osc.gov.on.ca/en/Regulation/Rulemaking/Rules/rules.html>.

NATIONAL INSTRUMENT 71-102 CONTINUOUS DISCLOSURE AND OTHER EXEMPTIONS RELATING TO FOREIGN ISSUERS

AND

OSC RULE 71-802 IMPLEMENTING NATIONAL INSTRUMENT 71-102 CONTINUOUS DISCLOSURE AND OTHER EXEMPTIONS RELATING TO FOREIGN ISSUERS

On March 30, 2004 National Instrument 71-102 *Continuous Disclosure and Other Exemptions Relating to Foreign Issuers* (NI 71-102) and OSC Rule 71-802 *Implementing National Instrument 71-102 Continuous Disclosure and Other Exemptions Relating to Foreign Issuers* (Rule 71-802) came into force as rules under the *Securities Act*.

NI 71-102 provides a nationally harmonized set of exemptions from certain continuous disclosure and other requirements for certain foreign reporting issuers.

Rule 71-802 implements NI 71-102 in Ontario.

The full text of the rules is available in the Ontario Securities Commission Bulletin of April 2, 2004, Volume 27, Issue 14 and on the Commission's web site at <http://www.osc.gov.on.ca/en/Regulation/Rulemaking/Rules/rules.html>.

(137-G131)

**Multilateral Instrument 45-102 Resale of Securities
and Consequential Amendments to National Instrument 13-101 System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR), National Instrument 62-101 Control Block Distribution Issues, and Ontario Securities Commission Rule 45-501 Exempt Distributions**

On March 30, 2004, Multilateral Instrument 45-102 *Resale of Securities* and consequential amendments to National Instrument 13-101 *System for Electronic Document Analysis and Retrieval (SEDAR)*, National Instrument 62-101 *Control Block Distribution Issues*, and Ontario Securities Commission Rule 45-501 *Exempt Distributions* came into force as rules under the *Securities Act*. Multilateral Instrument 45-102 imposes resale restrictions on first trades in securities initially distributed under an exemption from the prospectus requirement.

The full text of Multilateral Instrument 45-102 and the consequential amendments are available in the Ontario Securities Commission Bulletin of April 2, 2004, Volume 27, Issue 14 and on the Commission's web site at <http://www.osc.gov.on.ca/en/Regulation/Rulemaking/Rules/rules.html>.

(137-G132)

Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in the attached Schedule "A", which works or objects are to be on temporary exhibition during the *Appeasing the Spirits: Alaskan Coastal Cultures* exhibition at the Bata Shoe Museum in Toronto pursuant to an agreement between the Bata Shoe Museum and the Peter the Great Museum of Anthropology and Ethnography (Kunstkamera) of the Russian Academy of Sciences are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario to be in the interest of the people of Ontario.

Determined by Marjorie Mercer, Assistant Deputy Minister

Date, April 2, 2004

Appeasing the Spirits: Alaskan Coastal Cultures

Schedule "A"

List of Works

No	Col. #	Name Nation and area Collector and time	Size, cm
1	593-21	Female Parka Yupik, river Yukon. I.G. Voznesenskii, 1843.	123 × 130 × 74
2	571-90	Bag. Yupik, river Yukon. I.G. Voznesenskii, 1843.	40,5 × 25
3	2925-14	Mitt. Yupik, Bering sea. XIX century.	41 × 19
4	668-6	Needle case. Chukchi. Chukchi Peninsula. Siberia. XIX century.	9,5 × 3
5	2930-1	Parka man. Yupik, Kuskokwim river. I.G. Voznesenskii, 1843.	142 × 64 × 107
6	2913-8	Bonnet. Alutiig. Settlement Katmai. Alaska peninsula. I.G. Voznesenskii, 1842-1843.	36 × 19
7	2930-7	Bonnet. Fur of reindeer (<i>Carvus tarandus</i>), glutton (<i>Gulo borealis</i>), gopher (<i>Citellus undulates</i>). Textile . Yupik, Bering sea. XIX century	67 × 32
8	537-29	Bag. Yupik, Kuskokwim river. L.A. Zagoskin, 1842-1844	29 × 13,5
9	593-39	Intestine Parka. Siberian Yupik. St. Lawrence Island. I.G. Voznesenskii, 1843.	130 × 105 × 84
10	537-14	Intestine Parka. Inuit – malemiut. Seward peninsula. L.A. Zagoskin, 1842-1844.	125 × 70
11	571-75	Bag. Aleut. Pribilof islands. I.G. Voznesenskii, 1843.	56 × 51
12	571-81	Bag. Aleut. Pribilof islands. I.G. Voznesenskii, 1843.	39 × 37
13	571-79	Intestine hat. I.G. Voznesenskii, 1843.	26 × 20 × 12
14	4104-96/1-2	Boot. Aleut. Aleutian Islands. XIX century.	44 × 25 × 11
15	4104-96/3-4	Boot, pair No 4104-96/1-2. Aleut. Aleutian Islands. XIX century.	44 × 25 × 11
16	571-68	Needle case. Aleut. Andreanof Islands. I.G. Voznesenskii, 1843.	14 × 10,5
17	571-60	Needle case. Aleut. Pribilof islands. I.G. Voznesenskii, 1843.	23 × 12
18	633-12	Needle case. Aleut. Aleutian Islands. D.I. Zavalishin, 1823. Safety sufficient.	18 × 11
19	2925-30	Needle case. Yupik, Bering sea. XIX century.	20 × 18
20	571-95/7a,b	Needle case. Yupik, Bering sea. I.G. Voznesenskii, 1843.	15,5 × 1,7

21	571-94	Needle case. Yupik – unaligmiut. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843. Safety sufficient.	23 × 22
22	2930-57	Mask. Inuit. Point Barrow. Alaska. XIX century.	21,5 × 13,5 × 3,5
23	571-9	Mask. Alutiig. Kodiak Island. I.G. Voznesenskii, 1842-1843.	30 × 25 (without extensions)
24	3235-26	Bow. Yupik – unaligmiut. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	131 × 6 × 4,5
25	2930-89	Arrow. Yupik, Bering sea. XIX century.	87 × 3,5
26	2925-87	Arrow. Yupik, Bering sea. XIX century.	89,5 × 4,5
27	593-62a	Bow. Seward peninsula. Alaska. I.G. Voznesenskii, 1843.	91,5 × 3
28	2925-71	Arrow. Yupik, Bering sea. XIX century.	74 × 1,5
29	2925-132	Gaff. Yupik – unaligmiut. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	140,5 × 18
30	2930-91	Harpoon. Yupik. Yukon river. I.G. Voznesenskii, 1843.	125 × 3
31	4270-34	Harpoon. Aleut. Aleutian Islands. XIX century.	134 × 3
32	2925-3	Stone adze. Yupik. Norton sound. M.N. Vasil'ev, 1820-1822.	43 × 15 × 5,5
33	593-67	Throwing board. Inuit. King island. Seward peninsula. Alaska. I.G. Voznesenskii, 1843.	43 × 5 × 1,5
34	4087-10	Throwing board. Alutiig. Kodiak Islands. XIX century.	48 × 5,2 × 2,4
35	571-57/20	Figure of polar fox. Siberian Yupik. St. Lawrence Island. I.G. Voznesenskii, 1843.	10 × 2,5
36	571-57/17	Figure of fish. Siberian Yupik. St. Lawrence Island. I.G. Voznesenskii, 1843.	9,5 × 2,5 × 1,5
37	571-57/19	Figure of bear. Siberian Yupik. St. Lawrence Island. I.G. Voznesenskii, 1843.	8 × 2,5
38	571-57/18	Figure of seal. Siberian Yupik. St. Lawrence Island. I.G. Voznesenskii, 1843.	4,5 × 1,5 × 1,8
39	571-57/15	Figure of man. Siberian Yupik. St. Lawrence Island. I.G. Voznesenskii, 1843.	3 × 2,4 × 1,4
40	620-25a	Figure of ancestor. Yupik. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	8 × 3 × 1,3
41	699-1	Figure of female. Alutiig. Kodiak Islands. XIX century.	9,5 × 7 × 4,5
42	620-31	Kayak model. Yupik. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	46,5 × 9 × 12
43	571-85	Kayak model. Aleut. Pribilof Islands. I.G. Voznesenskii, 1843.	38,5 × 11 × 5
44	568-5	Kayak model. Alutiig. Kodiak Islands. I.L. Romanovskii, 1841-1845.	100 × 17 × 14

45	4104-4	Visor. Aleut. Aleutian Islands. XIX century.	43,5 × 18,5 × 10,5 (length without extensions)
46	4270-96	Visor. Alutiig. Kodiak Islands. F.K. Verman, 1854-1860.	30 × 20 × 10 (length without extensions)
47	593-16	Visor. Alutiig. Settlement Katmai. Alaska peninsula. I.G. Voznesenskii, 1842-1843.	28 × 21 × 21
48	593-51	Visor. Yupik. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	39 × 30 × 25 (length without extensions)
49	571-22	Rattle. Alutiig. Kodiak Islands. I.G. Voznesenskii, 1842-1843.	Diameter 28 × 5
50	571-53	Belt. Yupik. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	126 × 4, buckle 6 × 6
51	2930-13	Vessel. Yupik – unaligmiut. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	32,5 × 23 × 6,5
52	6479-612	Winged object. Old Bering Sea culture. Ekven. Chukchi Peninsula. Siberia. 1 – 5 centuries.	18,5 × 8,5 × 2
53	6479-208	Winged object. Old Bering Sea culture. Ekven. Chukchi Peninsula. Siberia. 1 – 5 centuries.	21,5 × 7,5 × 3,5
54	6508-439	Harpoon head. Old Bering Sea culture. Ekven. Chukchi Peninsula. Siberia. 1 – 5 centuries.	17 × 3 × 1
55	957-63	Harpoon head. Inuit. Cumberland sound. Baffinland Islands. XIX century.	10,5 × 3,5
56	656-42	Harpoon head. Oroch. Sakhalin Island. Siberia. L. Shternberg, 1902.	11 × 3,4 × 1 Length with belt – 28
57	4193-12	Sledge. Inuit. Bering strait. XIX century.	54 × 35 × 18,5
58	2938-6	Figure of sea otter. Aleut. Aleutian Islands. I.G. Voznesenskii, 1842-1843.	16,6 × 6 × 4
59	6561-25	Goggles (snow glasses). Old Bering Sea culture. Ekven. Chukchi Peninsula. Siberia. 1 – 5 centuries.	11,2 × 5 × 1,2
60	2930-14	Goggles (snow glasses). Yupik – unaligmiut. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	16 × 6 × 4
61	571-67/1	Earring. Yupik. Yukon river. I.G. Voznesenskii, 1843.	5 × 1,5
62	571-67/2	Earring. (pair No 571-67/1). Yupik. Yukon river. I.G. Voznesenskii, 1843.	5 × 1,5
63	2868-76	Gutskin cape in Russian style. Aleut. Aleutian Islands. XIX century.	140 × 185
64	2868-82	Visor. Aleut. Aleutian Islands. XIX century.	47 × 22 × 23 Length with extensions – 95.
65	2868-40	Visor. Aleut. Aleutian Islands. I.G. Voznesenskii, 1840s.	42,5 × 20 × 21 Length with extensions – 98.
66	2868-37	Visor. Aleut. Aleutian Islands. I.G. Voznesenskii, 1840s.	45 × 22,5 × 24,5 Length with extensions – 80
67	571-30	Water baler. Yupik, Bering sea. I.G. Voznesenskii, 1843.	25 × 15 × 8,5
68	443-2/2	Ivory pipe. Siberian Yupik. Chukchi peninsula. Siberia. L.N. Gondatti, 1898.	18,5 × 6 × 2,4

69	3235-40	Box. Siberian Yupik. St. Lawrence Island. I.G. Voznesenskii, 1843.	18 × 10 × 10
70	395-35a	Boot. Chukchi. Chukchi peninsula. Siberia. XIX century.	45 × 25 × 11
71	395-35b	Boot. (pair No 395-35a). Chukchi. Chukchi peninsula. Siberia. XIX century.	45 × 25 × 11
72	571-59/1	Bola. Yupik. Norton sound. I.G. Voznesenskii, 1843.	14 × 5 × 2
73	422-88a	Fire board. Chukchi. Chukchi peninsula. Siberia. L.N. Gondatti, 1898.	47 × 10 × 4
74	422-64 b	Bow drill. Chukchi. Chukchi peninsula. Siberia. L.N. Gondatti, 1898.	49 × 3 × 1,6
75	422-64 c	Drill. (complex with No 422-64 b). Chukchi. Chukchi peninsula. Siberia. L.N. Gondatti, 1898.	14 × 2
76	422-64 d	Drill cap (complex with No 422-64 b, c). Chukchi. Chukchi peninsula. Siberia. L.N. Gondatti, 1898.	4,7 × 2,9 × 2,4
77	571-33a	Bird bowl. Alutiig. Kodiak Islands. I.G. Voznesenskii, 1842-1843.	37 × 23 × 12
78	562-2	Hunting hat. Alutiig. Kodiak Islands. I.I. Billings, 1790-1792.	28 × 20,5 × 14
79	564-2a	Labret. Yupik. Alaska. I.A. Kuprianov, 1835-1840. Safety sufficient.	2,5 × 1,7 × 1,7
80	564-2b	Labret. Stone – jasper (Silicon dioxide). Yupik. Alaska. I.A. Kuprianov, 1835-1840. Safety sufficient.	2,6 × 2 × 1,6
81	564-2c	Labret. Stone – obsidian (Obsidianus lapis). Yupik. Alaska. I.A. Kuprianov, 1835-1840. Safety sufficient.	2,3 × 1,5 × 1,6
82	564-2d	Labret. Amber (Electrum). Yupik. Alaska. I.A. Kuprianov, 1835-1840. Safety sufficient.	2,8 × 2 × 1,6
83	2888-47	Harpoon. Alutiig. Kodiak Islands. I.G. Voznesenskii, 1842-1843.	122 × 1,5
84	2888-51	Harpoon. Alutiig. Kodiak Islands. M.N. Vasil'ev, 1820-1822.	128,5 × 1,5
85	2888-57	Harpoon. Alutiig. Kodiak Islands. I.I. Billings, 1790-1792.	126 × 1,5
86	5198-25	Harpoon. Yupik. Nunivak Island. XIX century.	135 × 1,5

Financial Services Commission of Ontario Commission des services financiers de l'Ontario

April 10, 2004

Toronto

RE: Financial Services Commission of Ontario Priorities – Request for Submissions

The *Financial Services Commission of Ontario Act, 1997* (the “*FSCO Act*”) requires the Financial Services Commission of Ontario to deliver to the Minister of Finance and publish in *The Ontario Gazette*, a statement setting out the proposed priorities of the Commission for the following fiscal year in connection with the administration of the *Insurance Act*, the *Compulsory Automobile Insurance Act*, the *Motor Vehicle Accident Claims Act*, the *Marine Insurance Act*, the *Prepaid Hospital and Medical Services Act*, the *Co-operative Corporations Act*, the *Credit Unions and Caisses Populaires Act*, the *Loan and Trust Corporations Act*, the *Mortgage Brokers Act*, the *Pension Benefits Act* and the *Registered Insurance Brokers Act*, together with a summary of the reasons for the adoption of those priorities.

The statement of priorities for the coming fiscal year will be submitted to the Minister of Finance in June 2004 and will be published in *The Ontario Gazette* shortly thereafter.

In keeping with the *FSCO Act* and the Commission’s goal of furthering transparency in the regulatory process, the Commission invites interested parties to make written submissions regarding their views as to the matters that should be identified as priorities of the Financial Services Commission of Ontario.

The draft Statement of Priorities 2004 is posted on the FSCO web site at: www.fSCO.gov.on.ca.

For a copy of the Statement of Priorities, or to forward submissions by June 4, 2004, please contact:

Chief Executive Officer
and Superintendent of Financial Services
Financial Services Commission of Ontario
5160 Yonge Street, Box 85
Toronto, Ontario
M2N 6L9

Tel.: (416) 590-7298
Toll Free: 1 (800) 668-0128
Fax: (416) 590-7070
E-mail: priorities@fSCO.gov.on.ca

Le 10 avril 2004

Toronto

Objet: Priorités de la Commission des services financiers de l'Ontario – Demande de présentations

En vertu de la *Loi de 1997 sur la Commission des services financiers de l'Ontario* (la “*Loi sur la CSFO*”), la Commission des services financiers de l'Ontario doit présenter au ministre des Finances et publier dans *La Gazette de l'Ontario* un énoncé concernant les priorités de la Commission pour l'exercice suit dans le cadre de l'administration des lois suivantes: la *Loi sur les assurances*, la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire*, la *Loi sur l'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles*, la *Loi sur l'assurance maritime*, la *Loi sur les services hospitaliers et médicaux prépayés*, la *Loi sur les sociétés coopératives*, la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions*, la *Loi sur les sociétés de prêt et de fiducie*, la *Loi sur les courtiers en hypothèques*, la *Loi sur les régimes de retraite*, et la *Loi sur les courtiers d'assurances inscrits*, et un résumé sur les raisons de l'adoption de ces priorités.

L'énoncé de priorités pour le prochain exercice sera soumis au ministre des Finances en juin 2004 et sera publié dans *La Gazette de l'Ontario* peu après.

Conformément à la *Loi sur la CSFO* et au but de la Commission en ce qui concerne l'amplification de la transparence du processus réglementaire, la Commission invite tous les partis intéressés à présenter leurs vues par écrit sur les sujets qui, selon eux, devraient être considérés comme des priorités par la Commission des services financiers de l'Ontario.

L'Énoncé des priorités pour 2004 est affiché sur le site Web de la FSCO à l'adresse : www.fSCO.gov.on.ca.

Si vous désirez obtenir une copie de l'Énoncé des priorités ou nous envoyer vos présentations d'ici le 4 juin 2004, veuillez écrire au :

Directeur général
et le Surintendant des services financiers
Commission des services financiers de l'Ontario
5160, rue Yonge, C.P. 85
Toronto (Ontario)
M2N 6L9

téléphone : (416) 590-7298
interurbains sans frais : 1 (800) 668-0128
télécopieur : (416) 590-7070
courriel : priorities@fSCO.gov.on.ca

ONTARIO GARAGE AUTOMOBILE POLICY (O.A.P. 4)

Approved by the Superintendent of Financial Services for use as the standard
Garage Automobile Policy on or after June 1, 2004

INDEX

SECTION 1.	THIRD PARTY LIABILITY
SECTION 2.	ACCIDENT BENEFITS
SECTION 3.	UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE
SECTION 4.	DIRECT COMPENSATION – PROPERTY DAMAGE
SECTION 5.	LOSS OF OR DAMAGE TO OWNED AUTOMOBILES
SECTION 6.	LIABILITY FOR DAMAGE TO A CUSTOMER'S AUTOMOBILE WHILE IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED
SECTION 7.	GENERAL PROVISIONS, DEFINITIONS AND EXCLUSIONS
SECTION 8.	STATUTORY CONDITIONS

**ONTARIO GARAGE AUTOMOBILE POLICY
(O.A.P. 4)**

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy. Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

WARNING – OFFENCES

It is an offence under the *Insurance Act* to knowingly make a false or misleading statement or representation to an insurer in connection with the person's entitlement to a benefit under a contract of insurance, or to wilfully fail to inform the insurer of a material change in circumstances within 14 days, in connection with such entitlement. The offence is punishable on conviction by a maximum fine of \$100,000 for the first offence and a maximum fine of \$200,000 for any subsequent conviction.

It is an offence under the federal *Criminal Code* for anyone to knowingly make or use a false document with the intent it be acted on as genuine and the offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment.

It is an offence under the federal *Criminal Code* for anyone, by deceit, falsehood, or other dishonest act, to defraud or to attempt to defraud an insurance company. The offence is punishable, on conviction, by a maximum of 10 years imprisonment for cases involving an amount over \$5,000 or otherwise a maximum of 2 years imprisonment.

INSURING AGREEMENTS

In consideration of payment of the premium specified in the Certificate of Insurance and subject to the limits, terms, conditions, provisions, definitions and exclusions stated herein, and subject to the condition that the Insurer shall be liable only under the Section(s) or subsection(s) for which a premium is stated in Item 5 of the Certificate of Insurance:

**SECTION 1
THIRD PARTY LIABILITY**

OWNED AUTOMOBILES

1.1 The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured, and in the same manner and to the same extent as if named in this Policy as the Insured every other person who with the consent of the Insured drives or operates, or is an occupant of any automobile owned by the Insured, all sums which the Insured or other person is legally obligated to pay in respect of loss or damage arising from the ownership, use or operation of any automobile owned by the Insured, and resulting from BODILY INJURY TO OR DEATH OF ANY PERSON, OR DAMAGE TO PROPERTY OF OTHERS NOT IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED.

OTHER AUTOMOBILES

1.2 The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss or damage arising from the use or operation of any customer's automobile or non-owned automobile or any part of the automobile, and resulting from BODILY INJURY TO OR DEATH OF ANY PERSON, OR DAMAGE TO PROPERTY OF OTHERS NOT IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED.

EXCLUSIONS

1.3 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section,

1.3.1 for loss or damage arising from the use or operation of an automobile leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance;

- 1.3.2 for loss or damage to property carried in or upon an owned automobile, customer's automobile or non-owned automobile;
- 1.3.3 for loss or damage to any property owned or rented by, or in the care, custody or control of any person insured by this Section;
- 1.3.4 for loss or damage to any customer's automobile;
- 1.3.5 for any amount in excess of the limits stated in Item 5, Section 1 of the Certificate of Insurance and expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section, subject to the provisions of Section 255 of the *Insurance Act* (Nuclear Energy Hazard); or
- 1.3.6 for any liability arising from contamination of property carried in the automobile.

ADDITIONAL AGREEMENTS OF INSURER

1.4 Where coverage is provided by this Section, the Insurer shall,

- 1.4.1 upon receipt of notice of loss or damage caused to persons or property, make such investigations, negotiations or settlement of any resulting claims on behalf of any person insured by this Policy as may be deemed expedient by the Insurer;
- 1.4.2 defend in the name and on behalf of any person insured by this Policy and at the cost of the Insurer any civil action which may be brought against such person on account of such loss or damage to persons or property;
- 1.4.3 pay all costs assessed against any person insured by this Policy in any civil action defended by the Insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment which is within the limits of the Insurer's liability;
- 1.4.4 if the injury is to a person, reimburse any person insured by this Policy for amounts paid for such medical aid as is immediately necessary at the time of such injury;
- 1.4.5 be liable up to the minimum limit prescribed in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred, if that limit is higher than the limit in Item 5, Section 1 of the Certificate of Insurance; and
- 1.4.6 not set up any defence to a claim that might not be set up if the Policy were a motor vehicle liability policy issued in a jurisdiction covered by this Policy in which the accident occurred.

MULTIPLE INSUREDS

1.5 Coverage under this Section is available in respect of a claim or action by one named Insured against another named Insured, provided,

- (a) coverage shall apply in the same manner and to the same extent as if Policy were issued to each Insured; and
- (b) the Insurer shall not be liable for any amount in excess of the limit in Item 5, Section 1 of the Certificate of Insurance.

AGREEMENTS OF INSURED

1.6 Where coverage is provided by this Section, every person insured by this Policy,

- 1.6.1 by the acceptance of this Policy, irrevocably appoints the Insurer as the insured person's attorney to appear and defend in any jurisdiction covered by this Policy in which action is brought against insured persons arising out of the ownership, use or operation of the automobile; and
- 1.6.2 shall reimburse the Insurer, upon demand, any amount which the Insurer has paid by reason of the provisions of any statute relating to automobile insurance and which the Insurer would not otherwise be liable to pay under this Policy.

SECTION 2 ACCIDENT BENEFITS

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy. Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

2.1 Who is covered

For the purposes of Section 2, insured persons are defined in the *Statutory Accident Benefits Schedule* and an insured automobile for this purpose includes an owned, a non-owned, and a customer's automobile as defined in this Policy. In addition, insured persons also include any person who is injured or killed in an automobile accident involving an owned, non-owned or customer's automobile as defined in this Policy, and is not the named Insured, or the spouse, same-sex partner or dependant of a named Insured, under any other motor vehicle liability policy, and is not covered under the policy of an automobile in which they were an occupant or which struck them.

2.2 Types and Benefits

The details of the Accident Benefits Coverage are set out in the *Statutory Accident Benefits Schedule* of the *Insurance Act*. This Section outlines the benefits that an insured person may be entitled to receive if injured or killed in an automobile accident. If there is a difference between the interpretation of the wording in this Section and the interpretation of the wording in the *Statutory Accident Benefits Schedule*, the *Statutory Accident Benefits Schedule* prevails.

The insurance company is obligated to inform insured persons about the benefits available.

The benefits in the *Statutory Accident Benefits Schedule* are:

Income Replacement Benefit

This benefit may compensate an insured person for lost income.

Caregiver Benefit

This benefit may provide compensation for some expenses incurred when an insured person cannot continue as the main caregiver for a member of the household who is in need of care.

Non-Earner Benefit

This benefit may provide compensation if an insured person is completely unable to carry on a normal life and does not qualify for an Income Replacement Benefit or Caregiver Benefit.

Medical Benefit

This benefit may pay for some medical expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other medical coverage plan.

Rehabilitation Benefit

This benefit may pay for some rehabilitation expenses incurred when an insured person is injured. These are expenses that are not covered by any other plan.

Attendant Care Benefit

This benefit may compensate an insured person for some of the expense of an aide or attendant.

Compensation for Other Expenses

This benefit may pay for some other expenses such as the cost of visiting an insured person during treatment or recovery. It may also pay for some housekeeping and home maintenance, the repair or replacement of some items lost or damaged in the accident, and some lost educational expenses.

Death Benefit

This benefit may pay money to some members of the family of an insured person who is killed.

Funeral Expenses

This benefit may pay for some funeral expenses.

Optional Benefits

One or more optional benefits may be purchased to increase the basic levels of benefits provided in this Section. The optional benefits are:

Increased Income Replacement; Increased Caregiver and Dependant Care; Increased Medical, Rehabilitation and Attendant Care; Increased Death and Funeral. An optional Indexation Benefit may be purchased, which provides for certain weekly benefit payments and monetary limits to increase on an annual basis to reflect changes in the cost of living.

2.3 How to Apply for Benefits**2.3.1 Applying for Benefits - Procedures and Time Limits**

Anyone applying for Accident Benefits must advise the Insurer within 7 days of the accident. The Insurer will send an application for Accident Benefits to each applicant. The person applying for the benefits must send to the Insurer the completed application within 30 days of receiving it. An insured person may still be entitled to benefits if these time limits are not met for good reason, but payment of the benefits may be delayed. The Insurer must pay the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit or Caregiver Benefit within 14 days of receiving the complete application. The Insurer must pay the Death Benefit, Funeral Benefit and Compensation for Other Expenses within 30 days of receiving the complete application. Unless the Insurer asks for an Assessment of Attendant Care Needs form within 14 days of receiving a complete application, the Insurer must pay the Attendant Care Benefit within 30 days. If an insured person is claiming the Medical Benefit or Rehabilitation Benefit, the insured person's doctor or other member of a health profession must provide the Insurer with a treatment plan or other related forms. In some cases, the Insurer can ask an insured person to go for an independent assessment to assess the Medical, Rehabilitation or Attendant Care Benefit needs. The Insurer may ask an insured person to provide additional information in connection with the claim, such as a statutory declaration as to the circumstances that gave rise to the application, or proof of identity. The Insurer may also ask an insured person to attend an examination under oath in connection with entitlement to benefits, on reasonable advance notice and at a time and place that are convenient to the person. If the person does not participate as requested, benefits may be delayed or suspended. If the injuries fall within certain guidelines issued by the Superintendent of Financial Services, an insured person may be entitled to some medical or rehabilitation treatments without the Insurer's prior approval and before a completed application is submitted.

2.3.2 Choosing Which Benefit to Receive

If an insured person qualifies for more than one weekly benefit, the Insurer will notify the person, who must choose which benefit he/she will receive. The insured person may choose between the Income Replacement, Non-Earner or Caregiver Benefits. An insured person will have 30 days to make a choice.

2.4 Limitations on the Coverage

An insured person is not entitled to the Income Replacement Benefit, Non-Earner Benefit or Compensation for Other Expenses if the person:

- (a) knew, or should reasonably have known, that he/she was operating an automobile without insurance;
- (b) was driving an automobile while not authorized by law to drive;
- (c) was driving an automobile which he/she was specifically excluded from driving under this policy;
- (d) knowingly operated, or should reasonably have known that the automobile was operated, without the owner's consent;
- (e) made or knew about a material misrepresentation that induced the Insurer to issue this policy;
- (f) intentionally failed to notify the Insurer of any significant changes as required under Section 8, section 1 - Material Change in Risk; or
- (g) was convicted of a criminal offence involving the operation of an automobile.

SECTION 3
UNINSURED AUTOMOBILE COVERAGE

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy. Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

3.1 The Insurer agrees to pay all sums that,

- 3.1.1 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injuries resulting from an accident involving an automobile;
- 3.1.2 any person is legally entitled to recover from the owner or driver of an uninsured automobile or unidentified automobile as damages for bodily injury to or the death of a person insured under the Policy resulting from an accident involving an automobile; and
- 3.1.3 a person insured under the Policy is legally entitled to recover from the identified owner or driver of an uninsured automobile as damages for accidental damage to the insured automobile or its contents, or to both the insured automobile and its contents, resulting from an accident involving an automobile.

Definitions

3.2 For the purposes of this Section,

- 3.2.1 "insured automobile" means an owned, non-owned or customer's automobile;
 - 3.2.2 "person insured under the Policy" means,
 - (a) in respect of a claim for damage to the insured automobile, the owner of the automobile,
 - (b) in respect of a claim for damage to the contents of the insured automobile, the owner of the contents,
 - (c) in respect of a claim for bodily injury or death,
 - (i) any person while an occupant of the insured automobile,
 - (ii) if the Insured and his or her spouse or same-sex partner and any dependent relative of the insured, his or her spouse or same-sex partner,
 - 1. while an occupant of an uninsured automobile, or
 - 2. while not the occupant of an automobile or of rolling stock that runs on rails, who is struck by an uninsured or unidentified automobile,
 - (iii) if the Insured is a corporation, unincorporated association or partnership, any director, officer, employee or partner of the Insured for whose regular use the insured automobile is furnished, and his or her spouse or same-sex partner and any dependent relative of the person or the spouse or same-sex partner,
 - 1. while an occupant of an uninsured automobile, or,
 - 2. while not the occupant of an automobile or of rolling stock that runs on rails, who is struck by an uninsured or unidentified automobile,
- provided such director, officer, employee or partner or his or her spouse or same-sex partner is not the owner of an automobile insured under a motor vehicle liability policy;
- 3.2.3 "unidentified automobile" means an automobile with respect to which the identity of either the owner or driver cannot be ascertained;
 - 3.2.4 "uninsured automobile" means an automobile with respect to which neither the owner nor driver thereof has applicable and collectible bodily injury liability and property damage liability insurance for its ownership, use or operation, but does not include an automobile owned by or registered in the name of the Insured or his or her spouse or same-sex partner.

Qualification of Dependent Relative

- 3.3 Where a dependent relative referred to in paragraph 3.2.2 (c) (ii) is the owner of an automobile insured under a contract or sustains bodily injuries or dies as the result of an accident while the occupant of his or her own uninsured automobile, such dependent relative shall be deemed not to be a dependent relative for the purposes of this Section.
- 3.4 The following terms, conditions, provisions, exclusions and limits prescribed by the regulations made under section 265 of the *Insurance Act* apply to the coverage under this Section.

Limits and Exclusions

3.5 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE to make any payment,

- (a) for any amount in excess of the minimum limits for automobile liability insurance in the jurisdiction in which the accident occurs regardless of the number of persons injured or killed or the damage to the automobile and contents, and in no event shall the Insurer be liable for any amount in excess of the minimum limits set out in section 251 of the *Insurance Act*;
- (b) where the person insured under the Policy is entitled to recover money under the third party liability section of a motor vehicle liability policy;
- (c) to any person involved in an accident in a jurisdiction in which a valid claim may be made for such payment against an unsatisfied judgment or similar fund;
- (d) for any loss or damage caused directly or indirectly by radioactive material;
- (e) in respect of damages for accidental damage to the insured automobile and its contents, for the first \$300 of any loss in any one occurrence nor any amount in excess of \$25,000; or
- (f) for loss or damage referred to in subsection 3.1 that occurs while the insured automobile is being operated by an excluded driver.

3.6 Where by reason of any one accident, liability results from bodily injury or death and from damage to the insured automobile or its contents,

- (a) claims arising out of bodily injury or death have priority to the extent of 95 percent of the amount payable over claims arising out of damage to the insured automobile and its contents; and
- (b) claims arising out of damage to the insured automobile and its contents have priority to the extent of 5 percent over claims arising out of bodily injury or death.

Accidents Involving Unidentified Automobiles

3.7 Where an unidentified automobile has caused bodily injury or death to a person insured under the Policy,

- (a) the person insured under the Policy, or his or her representative, shall report the accident to a police, peace or judicial officer within twenty-four hours after it occurs or as soon as practicable after that time;
- (b) the person, or his or her representative, shall give the Insurer a written statement within thirty days after the accident occurs or as soon as is practicable after that date setting out the details of the accident;
- (c) the statement shall state whether the accident was caused by a person whose identity cannot be ascertained and whether the person insured under the Policy was injured or killed and property was damaged in the accident; and
- (d) the person, or his or her representative, shall make available for inspection by the Insurer on request the automobile in which the person was an occupant when the accident occurred.

Determination of Legal Liability and Amount of Damages

3.8 The determination as to whether the person insured under the Policy is legally entitled to recover damages, and, if so entitled, the amount thereof shall be determined,

- (a) by agreement between the person insured under the Policy and the Insurer;
- (b) at the request of the person insured under the Policy, and with the consent of the Insurer, by arbitration by some person to be chosen by both parties, or if they cannot agree on one person, then by two persons, one to be chosen by the person insured under the Policy and the other by the Insurer and a third person to be appointed by the persons so chosen; or
- (c) by a court of competent jurisdiction in Ontario in an action brought against the Insurer by the person insured under the Policy, and unless the determination has been previously made in a contested action by a court of competent jurisdiction in Ontario, the Insurer may include in its defence the determination of liability and the amount thereof.

3.9 The Arbitration Act, 1991 applies to every arbitration under subsection 3.8 (b).

Notice of Legal Action

3.10 Where the person insured under the Policy or his or her representative commences a legal action for damages against any other person owning or operating an automobile involved in an accident, a copy of the document(s) initiating a claim for damages shall be delivered or sent by registered mail immediately to the chief agent or head office of the Insurer in Ontario.

3.11 Subject to subsections 3.5 and 3.6, where the person insured under the Policy or his or her representative obtains a judgment against the other person referred to in subsection 3.10 but is unable to recover, or to recover fully the amount of that judgment, the Insurer shall on request pay the amount of that judgment or, as the case may be, the difference between what the person has recovered under that judgment and the amount of that judgment.

3.12 Before making any such payment, the Insurer may require that the person insured under the Policy or his or her representative assign the judgment, or the balance of the judgment, as the case may be, to the Insurer and the Insurer shall account to the person insured under the Policy for any recovery it makes under that judgment for any amount in excess of what it has paid to that person and its costs.

Notice and Proof of Claim

3.13 A person entitled to make a claim in respect of the bodily injury or death of a person insured under the Policy shall do so in accordance with the following;

- (a) the claimant shall give the Insurer written notice of the claim within thirty days after the accident, or as soon as is practicable after that date;
- (b) the claimant shall give the Insurer, within ninety days after the accident, or as soon as is practicable after that date, such proof as is reasonably possible in the circumstances of the accident, the resulting loss and the claim;
- (c) the claimant shall provide the Insurer on request with a certificate of the medical or psychological advisor of the person insured under the Policy stating the cause of the injury or death, and, if applicable, the nature of the injury and the expected duration of any disability; and
- (d) the claimant shall provide the Insurer with the details of any other insurance policy, other than a life insurance policy, to which the claimant may have recourse.

3.14 Subject to Statutory Condition 7, Statutory Condition 6 applies with necessary modifications with respect to a claim for damages to the insured automobile or its contents.

Medical Examinations

3.15 On reasonable notice, the Insurer may require the person insured under the Policy to undergo an examination by a qualified medical or psychological advisor as often as the Insurer reasonably requires.

3.16 The Insurer will pay for any examination it requires under subsection 3.15.

3.17 The Insurer shall provide a copy of the medical report to a person making a claim under the Policy, or to the person's representative, upon request.

Limitations

- 3.18** No person is entitled to bring an action to recover the amount of a claim provided for under the Policy, as required by section 265 (1) of the *Insurance Act*, unless the requirements of this Section with respect to the claim have been complied with.
- 3.19** An action or proceeding against the Insurer in respect of loss or damage to the insured automobile or its contents shall be commenced within one year next after the loss or damage occurs.
- 3.20** An action or proceeding against the Insurer in respect of bodily injury or death, or in respect of loss or damage to property other than the insured automobile or its contents, shall be commenced within two years after the cause of action arises.

Limit on Amount Payable

- 3.21** If a person insured under the Policy is entitled to receive benefits under more than one contract providing insurance of the type set forth in section 265 (1) of the *Insurance Act*, the person, or any person claiming through or under the person, or any person claiming under Part V of the *Family Law Act*, is entitled to recover only an amount equal to one benefit.

SECTION 4 DIRECT COMPENSATION - PROPERTY DAMAGE

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy. Each Section of the Policy should be read subject to those provisions in Sections 7 and 8.

- 4.1** Where section 263 of the *Insurance Act* (Direct Compensation – Property Damage) applies, the Insurer agrees to pay the cost of damage to an automobile, its equipment and its contents and for loss of use of such automobile or contents arising from an accident for which another person would have been liable in the absence of section 263 of the *Insurance Act* if such automobile is,
- (a) owned by the Insured, PROVIDED THAT its use is not excluded under subsection 7.14 and that it is not an Excluded Automobile under subsection 7.15, or
 - (b) not owned by the Insured, PROVIDED THAT the automobile,
 - (i) is in the Insured's care, custody or control, and
 - (ii) is not being used for an Excluded Use under subsection 7.14 and is not an Excluded Automobile under subsection 7.15, and
 - (iii) is not insured under another motor vehicle liability policy.
- 4.2** The amount paid will be based on the degree the Insured or driver is not at fault in the accident as determined under the *Fault Determination Rules* made under the *Insurance Act*.
- 4.3** The amount paid in respect of loss or damage to the contents of the automobile which are not carried for reward will be paid to the owner of the contents.

Deductible

- 4.4** The Insurer's liability for each occurrence and for each separate automobile may be subject to a Direct Compensation – Property Damage deductible amount. The deductible, if any, is the amount stated in Item 5, Section 4 of the Certificate of Insurance, multiplied by the percentage to which the Insured or driver is not at fault in the accident as determined by the *Fault Determination Rules* made under the *Insurance Act*.
- 4.5** In the event that there is loss or damage to both the automobile and its contents, the deductible will first be applied to the automobile loss. If there is any remaining deductible, then that amount will be applied to the contents loss.
- 4.6** The Insurer will pay that portion of the total damage that is equal to the percentage to which the Insured or driver was not at fault for the accident, less the applicable Direct Compensation-Property Damage deductible.

Exclusions

- 4.7** The Insurer shall not be liable under this Section for,
- (a) contents of the automobile which are carried for reward, or
 - (b) any liability arising from contamination of property carried in the automobile, and
 - (c) loss or damage caused by Nuclear Energy Hazard, except as provided for by section 255 of the *Insurance Act* (Nuclear Energy Hazard).

SECTION 5 LOSS OF OR DAMAGE TO OWNED AUTOMOBILES

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy. Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

- 5.1** The Insurer agrees to pay for direct and accidental loss of or damage to any owned automobile, including its equipment while attached to and forming part of the automobile, under one or more of the following subsections;

Subsection 5.1.1 COLLISION OR UPSET - caused by collision with another object or by upset of the automobile.

Subsection 5.1.2 COMPREHENSIVE - caused by any peril other than by collision with another object or another automobile upon which it

is being transported, or by upset of either automobile; provided that,

- (a) "another object" includes an automobile to which the automobile is attached or upon which it is being transported, and the surface of the ground and any object in or on the surface; and
- (b) "peril" includes, but is not limited to those perils listed under subsection 5.1.3 (Specified Perils), falling or flying objects, missiles, and vandalism.

Subsection 5.1.3. SPECIFIED PERILS - caused by fire; theft or attempted theft; lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

Subsection 5.1.4 SPECIFIED PERILS EXCLUDING THEFT – caused by fire, lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

Deductible

5.2 The Insurer's liability shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in the applicable subsection of Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance. For loss or damage under subsection 5.1.1 (Collision or Upset) where section 263 of the *Insurance Act* (Direct Compensation - Property Damage) applies, the deductible amount is the amount described in Item 5, subsection 5.1.1 of Section 5 of the Certificate of Insurance multiplied by the percentage that the Insured or driver is at fault as determined by the *Fault Determination Rules* made under the *Insurance Act*.

5.3 Subsection 5.2 applies to loss or damage to each automobile, except with respect to automobiles insured under subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils) and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft), where the deductible applies to each occurrence.

5.4 No deductible amount is payable by the Insured under subsections 5.2 and 5.3 where the loss or damage is caused by fire or lightning where these are insured perils.

Limits of Liability

Applicable to subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils) and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft)

5.5 Subject to subsections 5.6, 5.7, 5.8 AND 5.9 below, THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE in respect of any one occurrence for,

- (a) any amount in excess of the limits of liability stated in subsection 5.1.2 (Comprehensive), subsection 5.1.3 (Specified Perils), and subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) in Item 5 of the Certificate of Insurance at each specified location;
- (b) any amount at a newly acquired location in excess of the lowest limit of liability stated for any specified location;
- (c) loss or damage to more than four owned automobiles at any location not used by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance.

5.6 Where the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS, if at the time of loss the Insured has failed to file the report referred to in subsection 7.8 of Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions), the Insurer's liability shall be limited to the amounts included in the last report filed; and if the delinquent report is the first report required to be filed, the Insurer shall be liable for not more than 75% of the applicable limit of liability stated in Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance.

5.7 In the event of loss where the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS, the Insurer's liability at each location shall be limited to the proportion of the loss that the amounts reported to the Insurer on the last report filed prior to the loss bears to the actual cash value of all automobiles at the location on the date for which the last report was made.

5.8 Where the premium is computed on a CO-INSURANCE BASIS, the Insured shall maintain insurance under this Policy on the automobiles hereby insured at each specific location to the extent of at least 80% of the actual cash value of the automobiles, and that, failing so to do, the Insured shall be a co-Insurer to the extent of an amount sufficient to make the aggregate insurance equal to 80% of the actual cash value of the automobiles at the time of loss or damage, and shall bear his or her proportion of any loss or damage that may occur.

5.9 If the total loss or damage under subsection 5.8 is confined to one automobile only, the co-insurance described in subsection 5.8 shall not apply to the loss or damage.

Exclusions

5.10 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage,

- (a) to tires, or consisting of or caused by mechanical fracture or breakdown of any part of the automobile, or by rusting, corrosion, wear and tear, freezing, or explosion within the combustion chamber, BUT the Insurer will be liable if the loss or damage is coincident with other loss or damage which is covered by the relevant subsection, or is caused by fire, theft or vandalism if covered by such subsection;
- (b) resulting from conversion, embezzlement, or theft by any person in lawful possession of the automobile under a mortgage, conditional sale, lease or other similar written agreement;
- (c) resulting from a voluntary transfer of title or ownership, whether or not induced to do so by any fraudulent scheme, trick or false pretence;
- (d) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material;
- (e) to contents of automobiles or trailers, other than their equipment;
- (f) for more than \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs; or
- (g) for more than \$1500 for loss or damage to electronic accessories or equipment other than factory installed equipment. The insurer shall pay the actual cash value of the equipment up to \$1500 in total. "Electronic accessories and equipment" includes, but is not limited to, radios, tape players/decks, stereo players/decks, compact disc players, speakers, telephones, two-way radios including CB radios, ham radios and VHF radios, televisions, facsimile machines, electronic navigation assistance, positioning and location finding devices, computers, and items of a similar nature. "Factory installed equipment" means electronic accessories and equipment which was included in the original new purchase price of the automobile.

- 5.11** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for any loss or damage suffered where the Insured drives or operates the automobile or permits any other person to drive or operate the automobile,
- (a) while under the influence of intoxicating substances to such an extent as to be incapable of proper control of the automobile; or
 - (b) if the driver is convicted of any of the following offences under the *Criminal Code* of Canada relating to the operation, care, custody or control of the automobile, or committed by means of an automobile, or of any similar offence under any law in any jurisdiction covered by this Policy: causing death by criminal negligence, causing bodily harm by criminal negligence, dangerous operation of motor vehicles, failure to stop at the scene of an accident, operation of a motor vehicle when impaired or with more than 80 mg of alcohol in the blood, refusal to comply with demand for breath sample, causing bodily harm during operation of vehicle while impaired or over 80mg of alcohol in the blood, or operating a motor vehicle while disqualified from doing so; or
 - (c) in a race or speed test, or for illegal activity; or, while not authorized by law.
- 5.12** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage to any automobile sold by the Insured and in the possession of a purchaser under any partial payment plan.
- 5.13** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Section for loss or damage to any automobile which is being carried in or upon or is being towed by any automobile owned, hired or leased by the Insured and designed for transportation of more than one automobile.
- 5.14** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.1 (Collision or Upset) for loss or damage occurring after the theft of the automobile and before recovery by the Insured, except where the theft has been committed by a person or persons residing in the same dwelling premises as the Insured; or employed by the Insured in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance.
- 5.15** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.2 (Comprehensive) or 5.1.3 (Specified Perils) for loss or damage caused by theft by a person residing in the same dwelling premises as the Insured, or employed by the Insured in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance.
- 5.16** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.2 (Comprehensive) or 5.1.3 (Specified Perils) for loss or damage caused by theft from any open lot or unroofed space owned, rented or controlled by the Insured in connection with the Insured's business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance, except the theft of an entire automobile.
- 5.17** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) for loss or damage occurring after the theft of the automobile and before recovery of the automobile by the Insured.

Additional Agreements of Insurer

- 5.18** Where a premium is specified under Item 5, Section 5 of the Certificate of Insurance and loss or damage arises from an insured peril, the Insurer further agrees,
- 5.18.1 that where the occurrence of the insured peril results in the Insured incurring liability for such expenses, the Insurer will pay general average, salvage and fire department charges and customs duties of any jurisdiction covered by this Policy, and
 - 5.18.2 to waive subrogation against every person who, with the Insured's consent, has care, custody or control of the automobile, provided always that this waiver shall not apply to any person
 - (a) having such care, custody or control in the course of the business of selling, repairing, maintaining, servicing, storing or parking automobiles other than an officer or employee of the Insured; or
 - (b) to any person who has
 - (i) committed a breach of any condition of this Policy, or
 - (ii) driven or operated the automobile in the circumstances referred to in subsection 5.11.

Agreement of Insured

- 5.19** The Insured agrees that in the event of loss or damage for which coverage is provided by this Policy, the Insured shall at the Insurer's request replace the property or make the necessary repairs at actual cost to the Insured.

SECTION 6 LIABILITY FOR DAMAGE TO A CUSTOMER'S AUTOMOBILE WHILE IN THE CARE, CUSTODY OR CONTROL OF THE INSURED

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in Section 7 and Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy. Each Section of the Policy should be read subject to the provisions in Sections 7 and 8.

Collision or Upset

- 6.1** The Insurer agrees,
- 6.1.1 to pay on behalf of the Insured, all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss or damage to a customer's automobile, including its equipment while attached to the automobile, and including reimbursement of expenses incurred for taxicabs, public transportation or rental of a substitute automobile as a result of COLLISION OR UPSET - caused by collision with another object or by upset; and
 - 6.1.2 to pay to the Insurer of a customer's automobile the amount paid by that Insurer because of the operation of section 263 of the *Insurance Act* and the *Fault Determination Rules* made under that section, based on the degree that the Insured or driver was at fault in the accident.

Exclusions

- 6.2** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.1 (Collision or Upset),
- (a) for any amount in excess of the limit stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance and of the expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section; or
 - (b) for loss or damage to contents of automobiles or trailers, other than their equipment, except as provided under subsection 6.1.2; or
 - (c) for loss or damage which occurs after theft of the automobile and before recovery by the Insured; or
 - (d) for loss or damage caused directly or indirectly by contamination by radioactive material.

Deductible

- 6.3** Each occurrence causing loss or damage covered under subsection 6.1 (Collision or Upset) shall give rise to a separate claim. The Insurer's liability for each claim shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance. Where section 263 of the *Insurance Act* (Direct Compensation – Property Damage) applies, the deductible amount is the amount stated in Item 5, subsection 6.1 of Section 6 of the Certificate of Insurance multiplied by the percentage to which the Insured or driver is at fault as determined by the *Fault Determination Rules* made under the *Insurance Act*.

Specified Perils

- 6.4** The Insurer agrees to pay on behalf of the Insured, all sums which the Insured is legally obligated to pay in respect of loss of or damage to a customer's automobile, including its equipment while attached to the automobile, and including reimbursement of expenses incurred for taxicabs, public transportation or rental of a substitute automobile, for

SPECIFIED PERILS - caused by fire; theft or attempted theft; vandalism; lightning, windstorm, hail, or rising water; earthquake; explosion; riot or civil disturbance; falling or forced landing of aircraft or parts of aircraft; or the stranding, sinking, burning, derailment, or collision or upset of any railway car or watercraft in, or upon which the automobile is being transported.

Limits of Liability Under subsection 6.4

- 6.5** SUBJECT TO SUBSECTION 6.8 (CO-INSURANCE CLAUSE), THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.4 (Specified Perils) in respect of any one occurrence for:
- (a) any amount in excess of the limits of liability stated in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance at each specified location and of expenditures provided for in the Additional Agreements of this Section;
 - (b) any amount at a newly acquired location in excess of the lowest limit of liability stated for any specified location;
 - (c) loss or damage to more than four automobiles at any location not used by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance.

Exclusions

- 6.6** THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under subsection 6.4 (Specified Perils) for loss or damage,
- (a) from the explosion of tires or from explosion within the combustion chamber of the engine of the automobile, unless the loss or damage is coincident with other loss or damage covered by subsection 6.4;
 - (b) caused directly or indirectly by contamination by radioactive material;
 - (c) caused by theft from any open lot or unroofed space owned, rented or controlled by the Insured, except the theft of an entire automobile;
 - (d) to the contents of automobiles or trailers, other than their equipment; or
 - (e) for more than \$25 for recorded material and equipment for use with a playing or recording unit. The insurer shall not be liable for recorded material or equipment not contained within or attached to the playing or recording unit. Recorded material includes, but is not limited to, tapes, compact discs, video cassettes and digital video discs.

Deductible

- 6.7** Each occurrence causing loss or damage covered under subsection 6.4 shall give rise to a separate claim. The Insurer's liability for each claim shall be limited to the amount of loss or damage in excess of the deductible amount payable by the Insured as stated in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance. No deductible amount is payable by the Insured under this subsection where loss or damage is caused by fire or lightning where these are Insured perils.

Co-Insurance Clause

- 6.8** If at the time of a loss covered by subsection 6.4 there are in or on the premises at the location where the loss occurs a greater number of customers' automobiles than the "Maximum Number of Customers' Automobiles" stated for that location in Item 5, subsection 6.4 of Section 6 of the Certificate of Insurance, THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE for a greater proportion of the amount for which it otherwise would be liable than the "Maximum Number of Customers' Automobiles" stated for that location bears to the total number of customers' automobiles in or on the premises at the location at the time the loss occurs.

Additional Agreements of Insurer

- 6.9** Where coverage is provided by this Section the Insurer shall,
- (a) upon receipt of notice of loss or damage, make such investigations, conduct such negotiations with the claimant, and effect such settlement of any resulting claims, as are deemed expedient by the Insurer;
 - (b) defend in the name and on behalf of any person insured by this Policy and at the cost of the Insurer any civil action that is at any time brought against such person on account of loss or damage; and

- (c) pay all costs assessed against any person insured by this Policy in any civil action defended by the Insurer and any interest accruing after judgment upon that part of the judgment which is within the limits of the Insurer's liability.

**SECTION 7
GENERAL PROVISIONS,
DEFINITIONS AND EXCLUSIONS**

Please note that the General Provisions, Definitions, Exclusions and Statutory Conditions of this Policy found in this Section and in Section 8, except as otherwise stated in those Sections, apply to every Section of the Policy. Each Section of the Policy should be read subject to the provisions of this Section and of Section 8.

Territory

- 7.1** This Policy applies to loss or damage to persons or property caused by an incident that arises out of the ownership, operation or use of an automobile that occurs in Canada, the United States of America and any other jurisdiction designated in the *Statutory Accident Benefits Schedule*, or on a vessel travelling between ports of those countries.

- 7.1.1 All of the dollar limits described in this Policy are in Canadian funds.

Definitions

- 7.2** In this Policy:

- 7.2.1 "accident benefits" means the benefits set out in the *Statutory Accident Benefits Schedule* made under the *Insurance Act*.

Automobile Defined:

- 7.2.2 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles), and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile): "automobile" includes a trailer and a motorized snow vehicle. Regulations may include, or exclude, certain other types or classes of vehicles as "automobiles".

- 7.2.3 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), and Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles): "owned automobile" means:

- (a) an automobile, including trailers and equipment, owned by the Insured and used for pleasure or in connection with the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance; and
- (b) an automobile sold in the stated business by the Insured but not yet delivered to the purchaser, EXCEPT an automobile the ownership, operation or use of which is excluded in Section 7, (General Provisions, Definitions and Exclusions) or Section 8, (Statutory Conditions) of this Policy.

- 7.2.4 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile): "customer's automobile" means an automobile owned by another, while the automobile is being towed or pushed by an automobile driven by the Insured or an employee or partner, or while in the care, custody or control of the Insured in the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance but DOES NOT INCLUDE an automobile,

- (a) owned, rented or leased by any person insured by this Policy or by any person residing in the same dwelling premises as the insured; or
- (b) sold by the Insured but not yet delivered to the purchaser.

- 7.2.5 For the purposes of Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits) and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage): "non-owned automobile" means an automobile, other than a customer's automobile, or an automobile leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance, which is not owned by the Insured and which is used for pleasure by the Insured or partners or employees of the Insured, or in connection with the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance.

Other Definitions

- 7.2.6 "newly acquired location" means any new location acquired by the Insured in the business specified in Item 3 of the Certificate of Insurance, if notice of the new location is given to the Insurer within fourteen days following the date of acquisition.

- 7.2.7 "occupant" in respect of an automobile, means,

- (a) the driver,
- (b) a passenger, whether being carried in or on the automobile,
- (c) a person getting into or on or getting out of or off the automobile.

- 7.2.8 "same-sex partner" means either of two persons of the same sex who have cohabited continuously for a period of not less than three years, or have cohabited in a relationship of some permanence if they are the natural or adoptive parents of a child.

- 7.2.9 "spouse" means either of a man and a woman who,

- (a) are married to each other,
- (b) have together entered into a marriage that is voidable or void, in good faith on the part of the person asserting a right under this Policy, or
- (c) are not married to each other and have cohabited continuously for a period of not less than three years, or have cohabited in a relationship of some permanence if they are the natural or adoptive parents of a child.

Notice to Insurer

- 7.3 The Insured agrees to provide to the Insurer written notice, with all available particulars, of any incident involving the insured automobile which must be reported to the police under the *Highway Traffic Act*, within seven days of the incident, but if the Insured is unable because of incapacity to give such notice, as soon as possible thereafter.

Consent

- 7.4 An occupant of an automobile which is being operated without the consent of the owner or by an excluded driver shall not be entitled to indemnity or payment under this Policy except as provided in Section 2 (Accident Benefits).

Adjustable Premium Computation

- 7.5 The advance premiums are computed according to the terms shown on the Premium Computation Statement for the policy period.
- 7.6 The advance premiums referred to in subsection 7.5 are subject to adjustment at the end of the policy period when the Insured shall deliver to the Insurer a written statement of the current information necessary to adjust the premium shown in the Premium Computation Statement; provided that,
- (a) if the adjusted premium so computed exceeds the applicable advance premium stated in Item 5 of the Certificate of Insurance, the Insured shall pay the difference; and
 - (b) if the premium is less than the applicable advance premium, the Insurer shall return to the Insured the unearned premium subject to the Minimum Retained Premium stated in the Certificate of Insurance.
- 7.7 With respect only to subsections 5.1.2 (Comprehensive), 5.1.3 (Specified Perils) and 5.1.4 (Specified Perils Excluding Theft) of Section 5, if the premium is computed on a MONTHLY AVERAGE BASIS:
- (a) the advance premiums shall be 75% of the annual premium computed on the limits of liability and the rates applying at each location; and
 - (b) the advance premiums referred to in (a) are subject to adjustment at the end of the policy period.

- 7.8 For the purposes of subsection 7.7, the earned premium shall be computed as follows:
- (a) the Insured shall make a report in writing to the Insurer not later than 30 days after the last day of each month giving the actual cash value of all owned automobiles held for sale at each location on the last business day of each month.
 - (b) the value of all owned automobiles not held for sale must be included in the values reported for the principal location in the municipality or district in which the Insured carries on business.
 - (c) an average of the total values reported at each location shall be made, and if the premium on the average values
 - (i) exceeds the applicable advance premiums stated in the Certificate of Insurance, the Insured shall pay an additional premium for such excess; and
 - (ii) is less than the applicable advance premiums, the Insurer shall return to the Insured the unearned premium.
- 7.9 In the event of any report referred to in paragraph 7.8 (a) not being made within the period stated in that subsection, the limit of liability at each location shall be taken as the value at risk for the purpose of adjustment of premium.

Audit

- 7.10 The Insurer or its authorized representative shall have access to the Insured's records at all reasonable times for the purpose of determining any fact relating to the insurance provided by this Policy.

Automobiles and Trailers

- 7.11 An automobile and one or more trailers attached to it shall be held to be one automobile with respect to the limit of liability under Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits) and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy, and separate automobiles with respect to the Limits of Liability, including any deductible provisions, under Section 4 (Direct Compensation - Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles) and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile).

Additional Insureds

- 7.12 The Insurer agrees to pay on behalf of the following persons in the same manner and to the same extent as if named in this Policy as the Insured;

Business Use

- (a) with respect to Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), and Section 6 (Liability for Damage to a Customer's Automobile) of this Policy, every other person who, with the consent of the owner, and in connection with the business described in Item 3 of the Certificate of Insurance, drives or operates any automobile other than
 - (i) an automobile owned by or registered in the name of such additional insured person; or
 - (ii) an automobile whose operation or use is excluded in Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) or Section 8 (Statutory Conditions) of this Policy; and

Driving Other Automobiles

- (b) with respect to Section 1 (Third Party Liability), Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) and Section 4 (Direct Compensation-Property Damage) of this Policy, every active partner or full-time employee of the Insured for whose regular use an automobile is provided by the Insured; every person named on the Additional Insured Endorsement; the spouse, or the same-sex partner, who lives with such active partner, full time employee and person named on the Additional Insured Endorsement; and the spouse or the

same-sex partner of the Insured who lives with the Insured, who, with the consent of the owner drives for pleasure purposes any other automobile having a manufacturer's gross vehicle weight rating not exceeding 4,500 kilograms, PROVIDED THAT,

- (i) neither such partner, employee, persons named on the Additional Insured Endorsement, if any, or such spouse or same-sex partner, is the owner or the lessee for more than 30 days of an automobile having a manufacturer's gross vehicle weight rating not exceeding 4,500 kilograms;
- (ii) such other automobile is not owned, hired or leased or regularly used by the Insured, partner or employee of the Insured, or person named on the Additional Insured Endorsement, or by any person residing in the same dwelling premises as any of these persons;
- (iii) the operation or use of the other automobile is not excluded in Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) or in Section 8 (Statutory Conditions) of this Policy; and
- (iv) Section 4 (Direct Compensation-Property Damage) coverage applies only when such other automobile is in the care, custody or control of a person referred to in subsection 7.12 (b) and is not insured under another motor vehicle liability policy.

Direct Compensation-Property Damage

7.12.1 The Insurer agrees to provide coverage under Section 4 (Direct Compensation-Property Damage) to a person whose automobile is in the care, custody or control of the Insured, PROVIDED that the automobile is not;

- (i) insured under another motor vehicle liability policy, or
- (ii) being used for an Excluded Use under subsection 7.14 and is not an Excluded Automobile under subsection 7.15 of Section 7 (General Provisions, Definitions and Exclusions) of this Policy.

Other Insurance

7.13 Insurance under Section 1 (Third Party Liability), and Section 3 (Uninsured Automobile Coverage) of this Policy is first loss insurance with respect to a customer's automobile, and any other valid motor vehicle liability policy is excess insurance only.

Excluded Uses

7.14 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE while,

- (a) the automobile is rented or leased by the Insured to another, provided that the following shall not be deemed to be renting or leasing to another,
 - (i) the use by an employee of the employee's automobile on the business of the employer and for which the employee is being paid;
 - (ii) the use of an owned automobile by a customer pending return of the customer's automobile which has been left with the Insured for repairs or servicing; and
 - (iii) the use of an owned automobile by a customer for a period not exceeding 30 days, pending delivery of an automobile for which a purchase order or a lease agreement has been placed with the insured by the customer;

but this exclusion shall not apply while an owned automobile, rented or leased to another, is in the care, custody or control of the Insured for the purpose of maintenance or repair, and in this case this Policy shall be first loss insurance;
- (b) the automobile is used to carry explosives, or radioactive material for research, education, development or industrial purposes, or for purposes incidental to these purposes;
- (c) the automobile is used as a taxicab, bus, sightseeing conveyance, or for carrying passengers for compensation or hire; provided that the following uses shall not be deemed to be carrying passengers for compensation or hire,
 - (i) carrying another person, where the other person reciprocates;
 - (ii) carrying another person occasionally and infrequently, who shares the cost of the trip;
 - (iii) carrying a domestic servant of the Insured or of his or her spouse or same-sex partner;
 - (iv) carrying clients or customers or prospective clients or customers;
 - (v) transporting children occasionally and infrequently to or from school, or school activities conducted within the educational program; or
 - (vi) reimbursing volunteer drivers for their reasonable driving expenses including gas, vehicle wear and tear and meals; and
- (d) the automobile is being used,
 - (i) for the carrying of goods or materials for compensation;
 - (ii) for public road construction, repair or maintenance; or
 - (iii) as farm or contractor's equipment on behalf of others for compensation.

Excluded Automobiles

7.15 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under this Policy for loss, damage, injury or death arising from the ownership, use or operation of any automobile,

- (a) owned by the Insured in connection with or used for the purpose of any business conducted by or any employment or occupation for wages or profit engaged in by the Insured other than as stated in Item 3 of the Certificate of Insurance;
- (b) owned by the Insured which is designed or modified for racing purposes;
- (c) provided by the Insured to any person for regular or frequent use, except an active partner or a full time employee of the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance PROVIDED that this exclusion does not apply while the person is using the automobile in the business stated in Item 3 of the Certificate of Insurance; and
- (d) owned or hired by the Insured and;
 - (i) designed for the bulk transportation of petroleum products or other materials while being used for those purposes; or
 - (ii) designed for the transportation of more than one automobile.

- (e) leased by the Insured from another under a lease contract for a period exceeding thirty days and which requires the Insured to effect and maintain insurance.

Personnel of other Garages Excluded

7.16 No person who is engaged in the business of selling, repairing, maintaining, storing, servicing or parking automobiles shall be entitled to indemnity or payment under this Policy for any loss, damage, injury or death sustained while engaged in the use or operation of or while working upon or occupying the automobile as defined in this Policy in the course of the business, unless the person is the Insured or an employee or partner.

War Risks Excluded

7.17 THE INSURER SHALL NOT BE LIABLE under Section 2 (Accident Benefits), Section 3 (Uninsured Automobile Coverage), Section 4 (Direct Compensation – Property Damage), Section 5 (Loss or Damage to Owned Automobiles), and Section 6 (Loss or Damage to a Customer's Automobile), of this Policy for any loss, damage, injury or death caused directly or indirectly by bombardment, invasion, civil war, insurrection, rebellion, revolution, coup, or actions of armed forces while engaged in a war, whether declared or not.

SECTION 8 STATUTORY CONDITIONS

Note: The *Insurance Act* requires that these conditions be printed as part of every automobile insurance policy in Ontario. If there is a discrepancy between these conditions and the wording in the policy, these conditions prevail.

In these statutory conditions, unless the context otherwise requires, the word, "insured" means a person insured by this contract, whether named or not.

Material Change in Risk

1. (1) The insured named in this contract shall promptly notify the insurer or its local agent in writing of any change in the risk material to the contract and within the insured's knowledge.
- (2) Without restricting the generality of the foregoing, the words,

"change in the risk material to the contract" include:

(a) any change in the insurable interest of the insured named in this contract in the automobile by sale, assignment or otherwise, except through change of title by succession, death or proceedings under the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);

and, in respect of insurance against loss of or damage to the automobile,

(b) any mortgage, lien or encumbrance affecting the automobile after the application for this contract;

(c) any other insurance of the same interest, whether valid or not, covering loss or damage insured by this contract or any portion thereof.

Incorrect Classification

2. (1) Where the insured has been incorrectly classified under the risk classification system used by the insurer or under the risk classification system that the insurer is required by law to use, the insurer shall make the necessary correction.

Refund of Premium Overpayment

- (2) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition, the insurer shall refund to the insured the amount of any premium overpayment together with interest thereon for the period that the incorrect classification was in effect at the bank rate at the end of the first day of the last month of the quarter preceding the quarter in which the incorrect classification was first made, rounded to the next highest whole number if the bank rate includes a fraction.

Definition

- (3) In subcondition (2) of this condition,

"bank rate" means the bank rate established by the Bank of Canada as the minimum rate at which the Bank of Canada makes short term advances to the banks listed in Schedule I to the *Bank Act* (Canada).

Additional Premium

- (4) Where a correction is made under subcondition (1) of this condition within sixty days after this contract takes effect, the insurer may require the insured to pay any additional premium resulting from the correction, without interest.

Monthly Payments

3. Unless otherwise provided by the regulations under the *Insurance Act*, the insured may pay the premium, without penalty, in equal monthly payments totalling the amount of the premium. The insurer may charge interest not exceeding the rate set out in the regulations.

Authority to Drive

4. (1) The insured shall not drive or operate or permit any other person to drive or operate the automobile unless the insured or other person is authorized by law to drive or operate it.

Prohibited Use

- (2) The insured shall not use or permit the use of the automobile in a race or speed test or for any illicit or prohibited trade or transportation.

Requirements Where Loss or Damage to Persons or Property

5. (1) The insured shall,
- (a) give to the insurer written notice, with all available particulars, of any accident involving loss or damage to persons or property and of any claim made on account of the incident;
 - (b) verify by statutory declaration, if required by the insurer, that the claim arose out of the use or operation of the automobile and that the person operating or responsible for the operation of the automobile at the time of the accident is a person insured under this contract; and
 - (c) forward immediately to the insurer every letter, document, advice or statement of claim received by the insured from or on behalf of the claimant.
- (2) The insured shall not,
- (a) voluntarily assume any liability or settle any claim except at the insured's own cost; or
 - (b) interfere in any negotiations for settlement or in any legal proceeding.
- (3) The insured shall, whenever requested by the insurer, aid in securing information and evidence and the attendance of any witness and shall co-operate with the insurer, except in a pecuniary way, in the defence of any action or proceeding or in the prosecution of any appeal.

Requirements Where Loss or Damage to Automobile

6. (1) Where loss of or damage to the automobile occurs, the insured shall, if the loss or damage is covered by this contract,
- (a) give notice thereof in writing to the insurer with the fullest information obtainable at the time;
 - (b) at the expense of the insurer, and as far as reasonably possible, protect the automobile from further loss or damage; and
 - (c) deliver to the insurer within ninety days after the date of the loss or damage a statutory declaration stating, to the best of the insured's knowledge and belief, the place, time, cause and amount of the loss or damage, the interest of the insured and of all others therein, the encumbrances thereon, all other insurance, whether valid or not, covering the automobile and that the loss or damage did not occur directly or indirectly through any wilful act or neglect of the insured.
- (2) Any further loss or damage accruing to the automobile directly or indirectly from a failure to protect it as required under subcondition (1) of this condition is not recoverable under this contract.
- (3) No repairs, other than those that are immediately necessary for the protection of the automobile from further loss or damage, shall be undertaken and no physical evidence of the loss or damage shall be removed,
- (a) without the written consent of the insurer; or
 - (b) until the insurer has had a reasonable time to make the examination for which provision is made in statutory condition 8.

Examination of Insured

- (4) The insured shall submit to examination under oath, and shall produce for examination at such reasonable place and time as is designated by the insurer or its representative all documents in the insured's possession or control that relate to the matters in question, and the insured shall permit extracts and copies thereof to be made.

Insurer Liable for Cash Value of Automobile

- (5) The insurer shall not be liable for more than the actual cash value of the automobile at the time any loss or damage occurs, and the loss or damage shall be ascertained or estimated according to that actual cash value with proper deduction for depreciation, however caused, and shall not exceed the amount that it would cost to repair or replace the automobile, or any part thereof, with material of like kind and quality, but, if any part of the automobile is obsolete and out of stock, the liability of the insurer in respect thereof shall be limited to the value of that part at the time of loss or damage, not exceeding the maker's latest list price.

Repairing, rebuilding or replacing property damaged or lost

- (6) The insurer may repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, instead of making the payment referred to in statutory condition 9, if the insurer gives written notice of its intention to do so within seven days after receipt of the proof of loss.

Time for repairs

- (6.1) The insurer shall carry out the repair, rebuilding or replacement referred to in subcondition (6),
- (a) within a reasonable period of time after giving the notice required under subcondition (6), if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is not carried out in respect of the claim; or
 - (b) within a reasonable period of time after the insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) of statutory condition 9 is carried out in respect of the claim.

New or aftermarket parts

- (6.2) For the purposes of subcondition (6), the insurer may repair, rebuild or replace the property with new parts provided by the original equipment manufacturer or with non-original or rebuilt parts of like kind and quality to the property that was damaged or lost.

No Abandonment; Salvage

- (7) There shall be no abandonment of the automobile to the insurer without the insurer's consent. If the insurer exercises the option to replace the automobile or pays the actual cash value of the automobile, the salvage, if any, shall vest in the insurer.

Time Limit

7. The notice required by subcondition (1) of statutory condition 5 and subcondition (1) of statutory condition 6 shall be given to the insurer within seven days of the incident but if the insured is unable because of incapacity to give the notice within seven days of the incident, the insured shall comply as soon as possible thereafter.

Inspection of Automobile

8. The insured shall permit the insurer at all reasonable times to inspect the automobile and its equipment.

Time and manner of payment of insurance money

9. (1) If the insurer has not chosen to repair, rebuild or replace the property that is damaged or lost, the insurer shall pay the insurance money for which it is liable under the contract,
- (a) within 60 days after the insurer receives the proof of loss, if no appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim; or
 - (b) within 15 days after the insurer receives the appraisers' determination of the matters in disagreement, if an appraisal referred to in subcondition (2.1) is carried out in respect of the claim.

Reasons for Refusal

- (2) If the insurer refuses to pay a claim, it shall promptly inform the insured in writing of the reasons the insurer claims it is not liable to pay.

Resolution of disagreement by appraisal under s. 128 of the Act

- (2.1) Section 128 of the Act applies to this contract if,
- (a) the insurer has received a proof of loss from the insured in respect of property that is lost or damaged;
 - (b) the insured and the insurer disagree on,
 - (i) the nature and extent of repairs, rebuilding and replacements required or their adequacy, or
 - (ii) the amount payable in respect of the loss or damage; and
 - (c) either the insured or the insurer requests in writing that an appraisal under section 128 of the Act be carried out and the other of them agrees.

When Action may be Brought

- (3) The insured shall not bring an action to recover the amount of a claim under this contract unless the requirements of statutory conditions 5 and 6 are complied with.

Limitation of Actions

- (4) Every action or proceeding against the insurer under this contract in respect of loss or damage to the automobile or its contents shall be commenced within one year next after the happening of the loss and not afterwards, and in respect of loss or damage to persons or other property shall be commenced within two years next after the cause of action arose and not afterwards.

Who May Give Notice and Proofs of Claim

10. Notice of claim may be given and proofs of claim may be made by the agent of the insured in case of absence or inability of the insured to give the notice or make the proof, such absence or inability being satisfactorily accounted for or, in the like case or if the insured refuses to do so, by a person to whom any part of the insurance money is payable.

Deductible amounts

- 10.1 (1) Despite anything in this contract,
- (a) the insurer shall be liable only for amounts in excess of the applicable deductible amount, if any, mentioned in this contract; and
 - (b) any provision in this contract relating to an obligation of the insurer to pay an amount or to repair, rebuild or replace property that is damaged or lost shall be satisfied by paying the amount determined by deducting any applicable deductible amount from,
 - (i) the amount the insured would otherwise be entitled to recover, or
 - (ii) the cost of repairing, rebuilding or replacing the property.

Deemed deductible amount

- (2) For the purposes of subcondition (1), an amount that an insurer is not liable to pay by reason of subsection 261 (1) or (1.1) or 263 (5.1) or (5.2.1) of the *Insurance Act* shall be deemed to be a deductible amount under this contract.

Termination

11. (1) Subject to section 12 of the *Compulsory Automobile Insurance Act* and sections 237 and 238 of the *Insurance Act*, this contract may be terminated by the insurer giving to the insured fifteen days notice of termination by registered mail or five days written notice of termination personally delivered.
- (2) This contract may be terminated by the insured at any time on request.
- (3) Where this contract is terminated by the insurer,
- (a) the insurer shall refund the excess of premium actually paid by the insured over the proportionate premium for the expired time, but in no event shall the proportionate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified; and
 - (b) the refund shall accompany the notice unless the premium is subject to adjustment or determination as to the amount, in which case, the refund shall be made as soon as practicable.
- (4) Where this contract is terminated by the insured, the insurer shall refund as soon as practicable the excess of premium actually paid by the insured over the short rate premium for the expired time, but in no event shall the short rate premium for the expired time be deemed to be less than any minimum retained premium specified.
- (5) The fifteen days mentioned in subcondition (1) of this condition begin to run on the day following the receipt of the registered letter at the post office to which it is addressed.

Notice

12. Any written notice to the insurer may be delivered at, or sent by registered mail to, the chief agency or head office of the insurer in the Province. Written notice may be given to the insured named in this contract by letter personally delivered to the insured or by registered mail addressed to the insured at the insured's latest post office address as notified to the insurer. In this condition, the expression,

"registered" means registered in or outside Canada.

Statutory Accident Benefits Protected

13. Despite a failure to comply with these statutory conditions, a person is entitled to such benefits as are set out in the *Statutory Accident Benefits Schedule*.

ASSURANCE-AUTOMOBILE DE L'ONTARIO POLICE DES GARAGISTES (F.P.O. 4)

**Police des garagistes standard approuvée par le surintendant des services financiers,
en vigueur à compter du 1 juin 2004**

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1	RESPONSABILITÉ CIVILE
PARTIE 2	INDEMNITÉS D'ACCIDENT
PARTIE 3	GARANTIE RELATIVE À UNE AUTOMOBILE NON ASSURÉE
PARTIE 4	INDEMNISATION DIRECTE EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS
PARTIE 5	PERTE DE L'AUTOMOBILE APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE OU DOMMAGES QUI Y SONT CAUSÉS
PARTIE 6	RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS À L'AUTOMOBILE D'UN CLIENT DONT LA PERSONNE ASSURÉE A LA GARDE, LA SURVEILLANCE OU LA CHARGE
PARTIE 7	DISPOSITIONS GÉNÉRALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS
PARTIE 8	CONDITIONS LÉGALES

Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire.

Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

AVERTISSEMENT - INFRACTIONS

Sont coupables d'une infraction en vertu de la *Loi sur les assurances*, les personnes qui font sciemment une déclaration ou une présentation fautive ou trompeuse à un assureur relativement à leur droit à une indemnité prévue par un contrat d'assurance, ou qui n'informent pas intentionnellement un assureur d'un changement important de circonstances relativement à ce droit dans les 14 jours du changement important. Sur déclaration de culpabilité pour cette infraction, la personne reconnue coupable est passible d'une amende d'au plus 100 000 \$ à la première déclaration de culpabilité et d'au plus 200 000 \$ à chacune des déclarations subséquentes.

Est coupable d'une infraction en vertu du *Code criminel* du Canada, quiconque fait ou utilise un faux document le sachant faux avec l'intention qu'on y donne suite comme authentique et, sur déclaration de culpabilité pour cette infraction, est passible d'un emprisonnement maximal de dix ans.

Est coupable d'une infraction en vertu du *Code criminel* du Canada, quiconque, par supercherie, mensonge ou toute autre activité déloyale, fraude ou tente de frauder une compagnie d'assurance. L'infraction est punissable sur déclaration de culpabilité d'un emprisonnement maximal de dix ans si la valeur de l'objet de l'infraction dépasse 5 000 \$ ou d'un emprisonnement maximal de deux ans.

CONVENTIONS D'ASSURANCE

En contrepartie du paiement de la prime précisée dans le certificat d'assurance et sous réserve des limitations, conditions, dispositions, définitions et exclusions stipulées aux présentes, notamment de la condition selon laquelle la responsabilité de l'assureur est engagée uniquement en vertu du ou des parties ou alinéas pour lesquels une prime est stipulée à la rubrique 5 du certificat d'assurance.

PARTIE 1 RESPONSABILITÉ CIVILE – AUTOMOBILES APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE

- 1.1** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée et, de la même manière et dans la même mesure que si elle était désignée dans la présente police comme la personne assurée, de toute autre personne qui, avec le consentement de la personne assurée, conduit une automobile appartenant à la personne assurée ou qui y est transportée, toute somme que la personne assurée ou cette autre personne est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard des pertes ou des dommages découlant de la propriété, de l'usage ou de la conduite d'une automobile appartenant à la personne assurée et résultant de LÉSIONS CORPORELLES OU DU DÉCÈS D'UNE PERSONNE OU DE DOMMAGES CAUSÉS AUX BIENS DE TIERS DONT LA PERSONNE ASSURÉE N'A NI LA GARDE, NI LA SURVEILLANCE, NI LA CHARGE.

AUTRES AUTOMOBILES

- 1.2** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard des pertes ou des dommages découlant de l'usage ou de la conduite de l'automobile d'un client ou d'une automobile n'appartenant pas à la personne assurée, ou d'une partie quelconque de cette automobile, et résultant de LÉSIONS CORPORELLES OU DU DÉCÈS D'UNE PERSONNE OU DE DOMMAGES CAUSÉS AUX BIENS DE TIERS DONT LA PERSONNE ASSURÉE N'A NI LA GARDE, NI LA SURVEILLANCE, NI LA CHARGE.

EXCLUSIONS

1.3 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie

- 1.3.1 des pertes ou des dommages découlant de l'usage ou de la conduite d'une automobile louée auprès d'un tiers par la personne assurée en vertu d'un contrat de location d'une durée de plus de trente jours et qui nécessite la souscription et le maintien d'une assurance par la personne assurée;
- 1.3.2 des pertes ou des dommages causés à des biens transportés dans ou sur l'automobile d'un client ou une automobile qui appartient ou non à la personne assurée;
- 1.3.3 des pertes ou des dommages causés à des biens qui appartiennent à une personne assurée en vertu de la présente partie, qu'elle a loués ou dont elle a la garde, la surveillance ou la charge;
- 1.3.4 des pertes ou des dommages causés à l'automobile d'un client;
- 1.3.5 des sommes supérieures à la limite stipulée à la rubrique 5, partie 1 du certificat d'assurance et des frais prévus dans les conventions supplémentaires de la présente partie, sous réserve de l'article 255 de la *Loi sur les assurances* (Risque nucléaire);
- 1.3.6 de toute responsabilité découlant de la contamination des biens transportés dans l'automobile.

CONVENTIONS SUPPLÉMENTAIRES DE L'ASSUREUR

1.4 Lorsqu'une indemnité est prévue par la présente partie, l'assureur est tenu :

- 1.4.1 sur réception de l'avis de sinistre, de faire les enquêtes, procéder aux négociations ou effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit au nom d'une personne assurée en vertu de la présente police, selon ce que l'assureur estime opportun;
- 1.4.2 de se charger à ses frais de la défense de toute personne assurée en vertu de la présente police dans toute cause civile intentée contre cette personne au titre de pertes, de blessures ou de dommages matériels subis;
- 1.4.3 de payer les dépens liquidés contre toute personne assurée en vertu de la présente police dans la cause civile dont l'assureur a assumé la défense ainsi que les intérêts courus, après le jugement, sur la partie couverte par la garantie de l'assureur;
- 1.4.4 en cas de lésions corporelles, de rembourser à la personne assurée en vertu de la présente police les dépenses pour soins médicaux immédiatement nécessaires au moment de la blessure;
- 1.4.5 de respecter sa garantie jusqu'à la limite minimale prescrite dans toute province ou tout territoire visé par la présente police où l'accident est survenu, si cette limite est supérieure à la limite stipulée à la rubrique 5, partie 1 du certificat d'assurance;
- 1.4.6 de ne pas opposer à une demande de règlement un moyen de défense qu'il ne pourrait opposer s'il s'agissait d'une police de responsabilité automobile établie dans une province ou un territoire visé par la présente police où l'accident est survenu.

ASSURÉS MULTIPLES

1.5 La présente partie prévoit le versement d'indemnités relativement à une réclamation ou à une action intentée par une personne assurée désignée contre une autre personne assurée désignée, pourvu que :

- a) la garantie s'applique de la même manière et pour le même montant que si une police distincte était établie au nom de chaque personne assurée; et
- b) l'assureur ne soit pas responsable d'un montant supérieur à la limite stipulée à la rubrique 5, partie 1 du certificat d'assurance.

CONVENTIONS DE LA PERSONNE ASSURÉE

1.6 Lorsqu'une indemnité est prévue par la présente partie, chacune des personnes assurées en vertu de la présente police :

- 1.6.1 en acceptant ladite police, nomme irrévocablement l'assureur son fondé de pouvoir aux fins de comparution et de défense dans une province ou un territoire où une action liée directement ou indirectement à la propriété, à l'usage ou à la conduite de l'automobile est intentée contre la personne assurée;
- 1.6.2 remboursera, à la demande de l'assureur, toute somme que celui-ci a versée en raison des dispositions de lois relatives à l'assurance-automobile et que l'assureur ne serait pas par ailleurs tenu de payer en vertu de la présente police.

**PARTIE 2
INDEMNITÉS D'ACCIDENT**

Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire. Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

2.1 Personnes assurées

Aux fins de la partie 2, les personnes assurées sont définies dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* et une automobile assurée à cette fin comprend les automobiles qui appartiennent à la personne assurée ainsi que celles qui ne lui appartiennent pas et les automobiles des clients, conformément aux définitions de la présente police. En outre, l'assurance couvre toute personne qui est blessée ou tuée dans un accident qui met en cause l'automobile d'un client ou une automobile appartenant ou non à la personne assurée, conformément aux définitions de la présente police, et qui n'est pas la personne assurée désignée, son conjoint ou partenaire de même sexe ou une personne à charge aux termes d'une autre police d'assurance de responsabilité automobile et qui n'est pas couverte aux termes de la police couvrant l'automobile dans laquelle elle prenait place ou qui l'a heurtée.

2.2 Types de garanties

Les indemnités d'accident légales sont décrites en détail dans l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* de la Loi sur les assurances. La présente partie décrit les indemnités auxquelles a droit la personne assurée si elle est blessée ou tuée dans un accident d'automobile. Advenant des divergences entre le libellé de la présente partie et celui de l'Annexe, c'est l'interprétation de cette dernière qui l'emporte.

L'assureur est tenu d'informer les personnes assurées des garanties offertes.

L'*Annexe sur les indemnités d'accident légales* comprend les garanties suivantes :

Prestations de remplacement du revenu

Cette garantie prévoit le paiement de prestations si la personne assurée est incapable de gagner un revenu.

Prestations de soins

Cette garantie prévoit le remboursement de certains frais lorsque la personne assurée ne peut pas continuer de prendre soin à plein temps d'une personne à charge.

Prestations en l'absence d'un revenu

Cette garantie prévoit des prestations si la personne assurée est incapable de mener une vie normale et n'est pas admissible aux prestations de remplacement du revenu ou aux prestations de soins.

Prestations pour frais médicaux

Cette garantie peut rembourser certains frais médicaux si la personne assurée est blessée, à condition que ces frais ne soient pas couverts par une autre assurance.

Prestations pour frais de réadaptation

Cette garantie peut rembourser certains frais de réadaptation si la personne assurée est blessée, à condition que ces frais ne soient pas couverts par une autre assurance.

Prestations pour soins auxiliaires

Cette garantie prévoit le remboursement d'une partie des frais engagés par la personne assurée pour obtenir des soins auxiliaires.

Remboursement d'autres frais

Cette garantie prévoit le remboursement d'autres frais, comme ceux des personnes qui rendent visite à la personne assurée pendant qu'elle reçoit des soins ou qu'elle est en convalescence. Un remboursement est aussi prévu pour certains frais de nettoyage et d'entretien ménager, de réparation ou de remplacement d'articles perdus ou endommagés lors d'un accident ainsi que certains frais scolaires.

Prestations de décès

Cette garantie prévoit le paiement de prestations aux membres de la famille en cas du décès de la personne assurée.

Prestations de frais funéraires

Cette garantie peut rembourser certains frais funéraires.

Garanties facultatives

Il est possible de souscrire une ou plusieurs garanties facultatives afin d'accroître les garanties de base prévues dans la présente section. Ces garanties facultatives sont les suivantes :

prestations majorées de remplacement du revenu; prestations majorées de soins et de soins aux personnes à charge; prestations majorées pour frais médicaux, pour frais de réadaptation et pour soins auxiliaires; prestations majorées de décès et de frais funéraires. La personne assurée peut aussi souscrire une garantie d'indexation qui augmente chaque année certaines indemnités hebdomadaires et limites monétaires en fonction de l'augmentation du coût de la vie.

2.3 Présentation d'une demande d'indemnités

2.3.1 Demande d'indemnités – Modalités et délais

En cas d'accident, toute personne demandant des indemnités doit en informer l'assureur dans les sept jours suivant l'événement, et l'assureur fera parvenir à chacune de ces personnes une formule de demande d'indemnités. La personne demandant des indemnités doit faire parvenir à l'assureur la formule de demande dûment remplie dans les 30 jours suivant sa réception. La personne assurée peut être

admissible aux prestations même si elle ne respecte pas ces délais, à condition de fournir un motif valable, mais le versement de ces prestations peut être retardé. L'assureur peut demander à la personne assurée de fournir des renseignements supplémentaires relativement à la demande d'indemnités, tels qu'une déclaration solennelle portant sur les circonstances ayant mené à la demande, ou encore une preuve d'identité. Moyennant un avis raisonnable, l'assureur peut aussi demander à la personne assurée de se soumettre à un interrogatoire sous serment relativement à son droit à des indemnités, à une date et un endroit qui conviennent à celle-ci. Si la personne ne prend pas part à l'interrogatoire, tel que demandé, le versement des indemnités peut être retardé ou suspendu. Si les blessures de la personne assurée correspondent à certaines lignes directrices établies par le surintendant des services financiers, elle peut avoir droit à certains traitements médicaux et de réadaptation sans avoir obtenu l'approbation préalable de l'assureur et avant d'avoir présenté une demande d'indemnités dûment remplie.

2.3.2 Choix des indemnités

Si la personne assurée est admissible à plusieurs indemnités hebdomadaires, l'assureur l'en informera et celle-ci aura 30 jours pour choisir parmi les prestations de remplacement du revenu, les prestations en l'absence d'un revenu ou les prestations de soins.

2.4 Restriction de la garantie

La personne assurée n'est pas admissible aux prestations de remplacement du revenu, aux prestations en l'absence d'un revenu ou aux prestations pour autres frais si elle

- a) savait, ou aurait raisonnablement dû savoir, qu'elle conduisait une automobile non assurée;
- b) conduisait une automobile alors qu'elle n'était pas légalement autorisée à conduire;
- c) conduisait une automobile qu'elle n'était pas autorisée à conduire en vertu de la présente police;
- d) conduisait sciemment une automobile sans le consentement du propriétaire, ou aurait raisonnablement dû savoir que l'automobile était conduite sans le consentement du propriétaire;
- e) a fait ou a eu connaissance d'une déclaration inexacte importante qui a incité l'assureur à établir la présente police;
- f) a intentionnellement omis d'aviser l'assureur d'une modification importante des circonstances constitutives du risque, conformément à la partie 8, article 1;
- g) a été déclarée coupable d'une infraction criminelle dans le cadre de la conduite d'une automobile.

PARTIE 3 GARANTIE RELATIVE À UNE AUTOMOBILE NON ASSURÉE

Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire.

Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

3.1 L'assureur accepte de payer toutes les sommes :

- 3.1.1 qu'une personne assurée aux termes de la police a le droit de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles résultant d'un accident d'automobile;
- 3.1.2 qu'une personne a le droit de recouvrer du propriétaire ou du conducteur d'une automobile non assurée ou non identifiée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de lésions corporelles subies par une personne assurée aux termes de la police ou à l'égard du décès de celle-ci, à la suite d'un accident d'automobile;
- 3.1.3 qu'une personne assurée aux termes de la police a le droit de recouvrer du propriétaire ou du conducteur identifié d'une automobile non assurée, à titre de dommages-intérêts à l'égard de dommages accidentels causés à l'automobile assurée ou à son contenu ou aux deux, à la suite d'un accident d'automobile.

Définitions

3.2 Aux fins de la présente partie, on entend par :

- 3.2.1 « automobile assurée », l'automobile d'un client ou une automobile qui appartient ou non à la personne assurée;
- 3.2.2 « personne assurée en vertu de la police »,

- a) le propriétaire de l'automobile, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés à l'automobile assurée;
- b) le propriétaire du contenu, dans le cas d'une demande relative aux dommages causés au contenu de l'automobile assurée;
- c) dans le cas d'une demande relative à des lésions

corporelles ou à un décès :

- i) les personnes transportées dans l'automobile assurée;
- ii) la personne assurée, son conjoint ou partenaire de même sexe et les parents à charge de l'assuré, de son conjoint ou partenaire de même sexe :
 1. soit pendant qu'ils sont transportés dans une automobile non assurée,
 2. soit qu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés dans une automobile ni dans du matériel roulant sur rails;
- iii) si la personne assurée est une personne morale, une association non constituée en personne morale ou une société en nom collectif, les administrateurs, les dirigeants, les employés ou les associés de la personne assurée à la disposition desquels est mise, de façon régulière, l'automobile assurée, ainsi que leur conjoint ou partenaire de même sexe et les parents à charge de ces personnes :
 1. soit pendant qu'ils sont transportés dans une automobile non assurée,
 2. soit qu'ils sont heurtés par une automobile non assurée ou non identifiée dans les cas où ils ne sont pas transportés dans une automobile ni dans du matériel roulant sur rails,

à condition que ces administrateurs, dirigeants, employés ou associés, ou leur conjoint ou partenaire de même sexe, ne soient pas propriétaires d'une automobile assurée aux termes d'une police de responsabilité automobile;

- 3.2.3 « automobile non identifiée », automobile dont le propriétaire ou le conducteur ne peut être identifié;

3.2.4 « automobile non assurée », automobile dont ni le propriétaire ni le conducteur n'ont, relativement à sa propriété, à son usage ou à sa conduite, une assurance valable et recouvrable contre la responsabilité civile pour lésions corporelles et dommages causés aux biens. La présente définition exclut, toutefois, l'automobile appartenant à la personne assurée ou à son conjoint ou partenaire de même sexe ou immatriculée au nom de l'une ou l'autre de ces personnes.

Qualification d'un parent à charge

- 3.3** Est réputé ne pas être un parent à charge aux fins de la présente partie le parent à charge visé au sous-alinéa 3.2.2 c) (ii) qui est propriétaire d'une automobile assurée aux termes d'un contrat ou subit des lésions corporelles ou décède à la suite d'un accident pendant qu'il est transporté dans sa propre automobile non assurée.
- 3.4** Les conditions, dispositions, exclusions et limitations suivantes prescrites par les règlements pris en application de l'article 265 de la *Loi sur les assurances* s'appliquent à la couverture prévue dans la présente partie.

Limitations et exclusions

3.5 L'ASSUREUR N'EST PAS TENU de verser d'indemnité,

- a) pour un montant supérieur aux minimums prescrits à l'égard de l'assurance de responsabilité automobile dans la province ou le territoire où a lieu l'accident, peu importe le nombre de personnes blessées ou tuées ou les dommages causés à l'automobile et à son contenu, et l'assureur n'est en aucun cas responsable d'un montant supérieur aux minimums prévus à l'article 251 de la *Loi sur les assurances*;
- b) lorsque la personne assurée en vertu de la police est en droit de recouvrer des sommes en vertu de la section relative à la responsabilité civile d'une police de responsabilité automobile;
- c) à une personne victime d'un accident dans une province ou un territoire où une demande d'indemnité valide peut être soumise dans le but d'obtenir une indemnité contre un jugement non exécuté ou un fonds similaire;
- d) à l'égard d'une perte ou de dommages causés directement ou indirectement par des substances radioactives
- e) à l'égard de dommages-intérêts au titre de dommages accidentels causés à l'automobile assurée et à son contenu, pour la première tranche de 300 \$ par sinistre, ni aucune somme en sus de 25 000 \$;
- f) à l'égard de toute perte ou tout dommage mentionné au paragraphe 3.1 qui surviennent lorsque l'automobile assurée est conduite par un conducteur exclu.

3.6 Lorsque la responsabilité de la personne assurée est engagée par suite d'un accident du fait de lésions corporelles ou du décès d'une personne et de dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu,

- a) les demandes de règlement pour lésions corporelles ou décès ont priorité sur les demandes pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu, jusqu'à concurrence de 95 p. 100 de la somme payable;
- b) les demandes de règlement pour dommages causés à l'automobile assurée et à son contenu ont priorité sur les demandes pour lésions corporelles ou décès, jusqu'à concurrence de 5 p. 100.

Accidents mettant en cause des automobiles non identifiées

3.7 Lorsqu'une automobile non identifiée cause des lésions corporelles ou le décès d'une personne assurée aux termes de la police,

- a) la personne assurée aux termes de la police ou son représentant doit signaler l'accident à un policier, à un agent de la paix ou à un fonctionnaire judiciaire dans les vingt-quatre heures de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- b) la personne ou son représentant doit remettre à l'assureur une déclaration écrite décrivant les circonstances de l'accident dans les trente jours de l'accident ou le plus tôt possible par la suite;
- c) la déclaration doit indiquer si l'accident a été causé par une personne dont l'identité n'est pas connue et si la personne assurée aux termes de la police a été blessée ou tuée, et si des biens ont été endommagés lors de l'accident;
- d) la personne ou son représentant doit permettre à l'assureur, sur demande, d'inspecter l'automobile qui la transportait au moment de l'accident.

Détermination de la responsabilité civile et du montant des dommages-intérêts

3.8 La détermination du droit juridique de la personne assurée en vertu de la police de recouvrer des dommages-intérêts et, le cas échéant, du montant de ceux-ci se fait :

- a) au moyen d'une entente entre la personne assurée en vertu de la police et l'assureur;
- b) à la demande de la personne assurée en vertu de la police et avec le consentement de l'assureur, par voie d'arbitrage par une personne choisie par les deux parties ou, si elles ne peuvent s'entendre sur un choix, par deux personnes, l'une choisie par la personne assurée et l'autre, par l'assureur, et par une troisième personne désignée par les deux personnes ainsi choisies;
- c) par un tribunal compétent de l'Ontario dans le cadre d'une action intentée contre l'assureur par la personne assurée en vertu de la police et, à moins que cette détermination n'ait été faite précédemment dans le cadre d'un litige porté devant un tribunal compétent de l'Ontario, l'assureur peut inclure dans sa défense la détermination de sa responsabilité et le montant des dommages-intérêts.

3.9 La Loi de 1991 sur l'arbitrage s'applique à tous les arbitrages entrepris conformément à l'alinéa 3.8 b).

Avis de poursuite judiciaire

- 3.10** Lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant intente une poursuite judiciaire pour dommages-intérêts contre une autre personne qui possède ou conduit une automobile mise en cause dans un accident, une copie du bref d'assignation ou de toute autre instance doit être immédiatement remise ou expédiée par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur en Ontario.
- 3.11** Sous réserve des paragraphes 3.5 et 3.6, lorsque la personne assurée en vertu de la police ou son représentant obtient gain de cause contre l'autre personne mentionnée au paragraphe 3.10, mais est incapable de recouvrer en tout ou en partie le montant adjugé, l'assureur doit payer ce montant sur demande ou, selon le cas, la différence entre ce que la personne a recouvré en vertu du jugement et le montant ainsi adjugé.
- 3.12** Avant d'effectuer ce paiement, l'assureur peut demander que la personne assurée en vertu de la police ou son représentant cède à l'assureur le montant adjugé ou le solde impayé, selon le cas, et celui-ci doit rendre compte à la personne assurée de toute somme recouvrée en vertu de ce jugement en sus de ses frais et du montant qu'il a versé à la personne assurée.

Avis et preuve de sinistre**3.13 Une personne en droit de présenter une demande d'indemnité à l'égard de lésions corporelles ou du décès d'une personne assurée en vertu de la police doit le faire conformément aux dispositions suivantes :**

- a) le demandeur doit remettre à l'assureur un avis de sinistre écrit dans les trente jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date;
- b) le demandeur doit fournir à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours de l'accident, ou le plus tôt possible après cette date, une preuve aussi raisonnable que possible, vu les circonstances, de l'accident et de la perte encourue qui donne lieu à une demande d'indemnité;
- c) le demandeur doit fournir à la demande de l'assureur une attestation du conseiller médical ou du psychologue de la personne assurée en vertu de la police indiquant la cause de la blessure ou du décès et, s'il y a lieu, la nature de la blessure et la durée prévue de l'invalidité;
- d) le demandeur doit fournir à l'assureur les détails de toute police d'assurance, autre qu'une police d'assurance-vie, à laquelle le demandeur peut avoir recours.

3.14 Sous réserve de la condition légale 7, la condition légale 6 s'applique, avec les modifications nécessaires, à toute demande d'indemnité pour dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu.**Examens médicaux**

3.15 Moyennant un avis raisonnable, l'assureur peut demander à la personne assurée en vertu de la police de se soumettre à un examen par un conseiller médical ou un psychologue dûment habilité aussi souvent qu'il peut raisonnablement l'exiger.

3.16 L'assureur doit assumer les frais des examens qu'il demande en vertu du paragraphe 3.15.

3.17 L'assureur doit remettre sur demande une copie du rapport médical à toute personne qui présente une demande d'indemnités en vertu de la police, ou à son représentant.

Limitations

3.18 Toute action en vue d'obtenir un règlement en vertu de la police, aux termes du paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, ne peut être entreprise que si les exigences de la présente partie relativement au règlement sont respectées.

3.19 Toute action ou instance contre l'assureur relativement à la perte ou aux dommages causés à l'automobile assurée ou à son contenu ne peut être entreprise plus de un an après la survenance du sinistre.

3.20 Toute action ou instance contre l'assureur relativement à des lésions corporelles ou à un décès, ou relativement à une perte ou à des dommages à des biens autres qu'à l'automobile assurée ou à son contenu, ne peut être entreprise plus de deux ans après la survenance de la cause de l'action.

Plafonnement des sommes payables

3.21 Si une personne assurée en vertu de la police est en droit de toucher des indemnités en vertu de plusieurs contrats d'assurance du type prévu au paragraphe 265 (1) de la *Loi sur les assurances*, la personne ou toute personne qui demande un règlement par l'intermédiaire de cette personne, ou toute personne qui demande un règlement en vertu de la partie V de la *Loi sur le droit de la famille* a le droit de recouvrer une somme égale à une seule indemnité.

**PARTIE 4
INDEMNISATION DIRECTE EN CAS
DE DOMMAGES MATÉRIELS**

Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire.

Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

4.1 Lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, l'assureur accepte d'indemniser la personne assurée pour les dommages causés à une automobile, à ses accessoires et à son contenu et pour la perte de jouissance de l'automobile ou de son contenu découlant d'un accident dont une autre personne aurait été responsable en l'absence de l'article 263 de la *Loi sur les assurances*, si cette automobile

- a) appartient à la personne assurée, POURVU QUE son usage ne soit pas exclu en vertu du paragraphe 7.14 et qu'elle ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.15, ou
- b) n'appartient pas à la personne assurée, POURVU QUE l'automobile
 - i) soit sous la garde, la surveillance ou la charge de la personne assurée;
 - ii) ne soit pas utilisée pour un usage exclu en vertu du paragraphe 7.14 et ne soit pas exclue en vertu du paragraphe 7.15;
 - iii) ne soit pas assurée en vertu d'une autre police de responsabilité automobile.

4.2 Le montant payé dépend de la mesure dans laquelle la personne assurée ou le conducteur n'est pas responsable, selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

4.3 Le montant payable à l'égard de la perte ou des dommages causés au contenu de l'automobile qui n'est pas transporté moyennant rémunération est payé au propriétaire des biens.

Franchise

4.4 La responsabilité de l'assureur pour chaque événement et pour chaque automobile peut être assujettie à une franchise au titre de l'indemnisation directe des dommages matériels. Le cas échéant, la franchise est égale au montant indiqué à la rubrique 5, partie 4 du certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de non-responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

4.5 Advenant la perte de l'automobile et de son contenu, ou des dommages qui y sont causés, la franchise s'applique d'abord à la perte de l'automobile. Le solde, le cas échéant, s'applique à la perte du contenu.

4.6 L'assureur paie la portion des dommages qui correspond au pourcentage de non-responsabilité de la personne assurée ou du conducteur, moins la franchise applicable au titre de l'indemnisation directe des dommages matériels.

Exclusions

- 4.7 L'assureur n'assume aucune responsabilité en vertu de la présente partie à l'égard
- du contenu de l'automobile qui est transporté moyennant rémunération, ou
 - de la responsabilité découlant de la contamination des biens transportés dans l'automobile, et
 - de la perte ou des dommages résultant d'un risque nucléaire, sous réserve de l'article 255 de la *Loi sur les assurances* (Risque nucléaire).

PARTIE 5

PERTE DE L'AUTOMOBILE APPARTENANT À LA PERSONNE ASSURÉE OU DOMMAGES QUI Y SONT CAUSÉS

Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire.

Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

- 5.1 L'assureur consent à indemniser la personne assurée au titre de la perte d'une automobile qui lui appartient, ou des dommages directs et accidentels qui lui sont causés, y compris ses accessoires, lorsque ceux-ci y sont attachés et en font partie, conformément à un ou plusieurs des alinéas suivants :

Alinéa 5.1.1 COLLISION OU VERSEMENT – causés par une collision avec un autre objet ou par le versement de l'automobile;

Alinéa 5.1.2 RISQUES MULTIPLES – causés par un risque autre que par une collision avec un autre objet ou une autre automobile sur laquelle elle est transportée, ou par le versement de l'une ou l'autre automobile; pourvu que

- le terme « un autre objet » comprenne une automobile à laquelle est attachée l'automobile ou sur laquelle elle est transportée, et la surface du sol et tout objet se trouvant dans ou sur cette surface;
- le terme « risques » comprenne, sans s'y limiter, les risques énumérés à l'alinéa 5.1.3 (Risques spécifiés), et la chute d'objets ou des objets volants, des missiles et le vandalisme.

Alinéa 5.1.3 RISQUES SPÉCIFIÉS – causés par un incendie, un vol ou une tentative de vol, la foudre, une tempête de vent, la grêle, la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef, ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

Alinéa 5.1.4 RISQUES SPÉCIFIÉS, EXCLUANT LE VOL – causés par un incendie, la foudre, une tempête de vent, un tremblement de terre, la grêle, la crue des eaux, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, l'écrasement ou l'atterrissage forcé d'un aéronef ou d'une partie d'un aéronef, ou l'échouement, le naufrage, le feu ou le déraillement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile était transportée.

Franchise

- 5.2 La responsabilité de l'assureur se limite au montant du sinistre qui dépasse la somme payable par la personne assurée stipulée au paragraphe applicable de la rubrique 5, partie 5 du certificat d'assurance.

Pour les pertes ou les dommages décrits à l'alinéa 5.1.1 (Collision ou versement), lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, le montant de la franchise correspond au montant indiqué à la rubrique 5, alinéa 5.1.1 de la partie 5 du certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

- 5.3 Le paragraphe 5.2 s'applique à la perte ou aux dommages causés à chaque automobile, sauf à l'égard d'automobiles assurées en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol), auquel cas la franchise s'applique à chaque événement.

- 5.4 Aucune somme n'est payable par la personne assurée en vertu des paragraphes 5.2 et 5.3 lorsque la perte ou les dommages sont causés par un incendie ou la foudre lorsque ces risques sont couverts.

Limites de responsabilité

Applicables aux alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol).

- 5.5 Sous réserve des paragraphes 5.6, 5.7, 5.8 ET 5.9 ci-dessous, L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE à l'égard d'un sinistre,
- de toute somme en sus des limites de responsabilité stipulées aux alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la rubrique 5 du certificat d'assurance à chaque emplacement désigné;
 - de toute somme à un emplacement nouvellement acquis en sus de la limite minimale de responsabilité stipulée pour un emplacement désigné;
 - de la perte ou des dommages causés à plus de quatre automobiles appartenant à la personne assurée à un emplacement quelconque que la personne assurée n'utilise pas dans le cours de ses affaires, comme le définit la rubrique 3 du certificat d'assurance.
- 5.6 Lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UNE MOYENNE MENSUELLE, si, au moment du sinistre, la personne assurée n'a pas déposé le rapport mentionné au paragraphe 7.8 de la partie 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions), la responsabilité de l'assureur se limite au montants indiqués dans le dernier rapport déposé. Si le rapport non soumis était le premier qui devait être déposé, l'assureur n'est pas responsable de plus de 75 p. 100 de la limite de responsabilité applicable stipulée à la rubrique 5 de la partie 5 du certificat d'assurance.
- 5.7 Si un sinistre survient lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UNE MOYENNE MENSUELLE, la responsabilité de l'assureur à l'égard de chaque emplacement se limite à la proportion du sinistre que représentent les montants inscrits sur le dernier rapport déposé avant le sinistre par rapport à la valeur réelle en espèces des automobiles présentes à l'emplacement à la date du rapport.
- 5.8 Lorsque la prime est calculée EN FONCTION D'UN PROGRAMME DE COASSURANCE, la personne assurée doit assurer les automobiles en vertu de la présente police à chaque emplacement pour au moins 80 p. 100 de leur valeur réelle en espèces. À défaut de quoi, la personne assurée devient coassureur pour un montant suffisant de façon que l'assurance globale égale à 80 p. 100 de la valeur réelle en espèces des automobiles au moment du sinistre, et doit assumer sa part de responsabilité en cas de sinistre.
- 5.9 Si la perte ou les dommages aux termes du paragraphe 5.8 sont causés à une seule automobile, la coassurance décrite au paragraphe 5.8 ne s'applique pas à la perte ou aux dommages.

Exclusions

- 5.10** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de toute perte ou tout dommage :
- a) aux pneus, ou consistant en un bris mécanique ou une panne d'une pièce quelconque de l'automobile ou résultant d'un tel bris ou d'une telle panne, ou de la rouille, de la corrosion, de l'usure, du gel ou d'une explosion dans la chambre de combustion; CEPENDANT l'assureur est responsable si la perte ou les dommages coïncident avec d'autres pertes ou dommages qui sont couverts par le paragraphe pertinent, ou sont causés par un incendie, le vol ou le vandalisme, s'ils sont couverts par ce paragraphe;
 - b) découlant d'une appropriation illicite, d'un détournement de fonds ou d'un vol par une personne qui possède légalement l'automobile en vertu d'une hypothèque, d'une vente sous condition, d'un bail ou d'un autre contrat écrit semblable;
 - c) découlant d'un transfert volontaire de titre ou de propriété, que la personne ait été incitée ou non à le faire par une manoeuvre frauduleuse, une ruse ou un faux prétexte;
 - d) causés directement ou indirectement par la contamination de substances radioactives;
 - e) causés au contenu d'automobiles ou de remorques autre que leurs accessoires;
 - f) causés au matériel enregistré ou à un accessoire utilisé avec un appareil enregistreur, supérieurs à la somme de 25 \$. L'assureur n'indemniser pas la personne assurée pour le matériel enregistré et les accessoires lorsqu'ils sont séparés d'un appareil enregistreur. Le matériel enregistré comprend, mais sans s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques;
 - g) causés aux accessoires ou à l'équipement électroniques autres que l'équipement installé par le fabricant, supérieurs à la somme de 1 500 \$. L'assureur paiera la valeur réelle en espèces de l'équipement jusqu'à concurrence de 1 500 \$ au total.
Font partie des « accessoires et équipement électroniques », mais sans s'y limiter, les radios, les lecteurs de cassettes, les lecteurs de disques compacts, les haut-parleurs, les téléphones, les émetteurs-récepteurs, y compris les radios BP, les radios amateurs et VHF, les téléviseurs, les télécopieurs, les appareils électroniques de navigation, les dispositifs de positionnement et de localisation, les ordinateurs et autres articles de nature semblable.
« Équipement installé par le fabricant » s'entend des accessoires et de l'équipement électroniques compris dans le prix d'achat de l'automobile neuve.
- 5.11** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de toute perte ou tout dommage subi lorsque la personne assurée conduit l'automobile ou permet à une autre personne de la conduire,
- a) sous l'effet de substances enivrantes jusqu'au point d'être incapable de maîtriser adéquatement l'automobile;
 - b) alors que le conducteur est reconnu coupable de l'un quelconque des délits suivants en vertu du *Code criminel* du Canada, découlant de la conduite, de la garde ou de la charge d'une automobile ou commis au moyen d'une automobile, ou d'un délit similaire en vertu d'une loi quelconque d'une province ou d'un territoire visé par la présente police: le fait de causer la mort par négligence criminelle; le fait de causer des lésions corporelles par négligence criminelle; la conduite dangereuse d'une automobile; le défaut d'arrêter sur les lieux d'un accident; la conduite avec facultés affaiblies ou avec plus de 80 mg d'alcool dans le sang; le refus de fournir un échantillon d'haleine; le fait de causer des lésions corporelles pendant la conduite de l'automobile avec facultés affaiblies ou avec plus de 80 mg d'alcool dans le sang; la conduite d'une automobile durant une interdiction; ou
 - c) la participation à une course ou à une épreuve de vitesse; ou l'usage de l'automobile à des fins illicites; ou pendant que la personne n'est pas autorisée par la loi à conduire.
- 5.12** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de la perte ou des dommages causés à une automobile vendue par la personne assurée et qui est en la possession d'un acheteur au titre d'un programme de paiement partiel.
- 5.13** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente partie de la perte ou des dommages causés à une automobile qui est transportée dans ou sur une automobile appartenant à la personne assurée ou louée par celle-ci et conçue pour le transport de plus d'une automobile, ou qui est remorquée par une telle automobile.
- 5.14** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de l'alinéa 5.1.1 (Collision ou versement) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant son recouvrement par la personne assurée, sauf si le vol a été commis par une personne ou des personnes demeurant au même endroit que la personne assurée ou si ces personnes sont employées par la personne assurée relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance.
- 5.15** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples) ou 5.1.3 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages résultant d'un vol commis par une personne demeurant au même endroit que la personne assurée ou employée par la personne assurée relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance.
- 5.16** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des alinéas 5.1.2 (Risques multiples) ou 5.1.3 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages résultant d'un vol dans un parc à ciel ouvert qui appartient à la personne assurée, est loué par celle-ci ou dont elle a la charge relativement aux affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, sauf dans le cas d'un vol de l'automobile entière.
- 5.17** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de l'alinéa 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant son recouvrement par la personne assurée.

Conventions supplémentaires de l'assureur

- 5.18** Lorsqu'une prime est précisée aux termes de la rubrique 5, partie 5 du certificat d'assurance et qu'une perte ou des dommages découlent du risque assuré, l'assureur consent en outre à :
- 5.18.1 payer les frais généraux d'avarie et de sauvetage ainsi que les frais de service d'incendie et les droits de douane des provinces ou territoires visés par la présente police, lorsque la réalisation du risque assuré engage la responsabilité de l'assuré pour ces frais;
 - 5.18.2 renoncer à la subrogation contre toute personne qui, avec le consentement de la personne assurée, a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile, pourvu que cette renonciation ne s'applique pas à une personne,
 - a) qui a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile, et qui se livre commercialement à la vente, à la réparation, à l'entretien, au service, à l'entreposage ou au stationnement d'automobiles, sauf s'il s'agit d'un dirigeant ou d'un employé de la personne assurée; ou
 - b) qui a
 - i) soit enfreint une quelconque condition de la présente police;
 - ii) soit conduit l'automobile dans les circonstances mentionnées au paragraphe 5.11.

Convention de la personne assurée

- 5.19** Advenant une perte ou des dommages qui sont couverts par la présente police, la personne assurée consent, à la demande de l'assureur, à remplacer les biens ou à effectuer les réparations nécessaires au prix qu'il lui en coûte réellement.

PARTIE 6
RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS
À L'AUTOMOBILE D'UN CLIENT DONT LA PERSONNE ASSURÉE A LA GARDE, LA SURVEILLANCE OU
LA CHARGE

VEUILLEZ NOTER que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant aux parties 7 et 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire.
Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

Collision ou versement

- 6.1** L'assureur consent à :
- 6.1.1 payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la perte ou les dommages causés à l'automobile d'un client, y compris aux accessoires qui y sont attachés, et incluant le remboursement des frais engagés pour les taxis, les transports en commun ou la location d'une automobile de remplacement par suite d'une COLLISION OU D'UN VERSEMENT, causés par une collision avec un autre objet ou le versement;
- 6.1.2 verser à l'assureur de l'automobile du client la somme payée par cet assureur en raison de l'application de l'article 263 de la *Loi sur les assurances* et des règles de détermination de la responsabilité prises en application de cet article, selon le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident.

Exclusions

- 6.2** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.1 (Collision ou versement),
- a) de toute somme en sus de la limite stipulée à la rubrique 5, paragraphe 6.1 de la partie 6 du certificat d'assurance et des dépenses prévues dans les conventions supplémentaires de la présente partie;
- b) de la perte ou des dommages causés au contenu des automobiles ou des remorques, autre que leurs accessoires, sous réserve de l'alinéa 6.1.2;
- c) de la perte ou des dommages survenant après le vol de l'automobile et avant son recouvrement par la personne assurée;
- d) de la perte ou des dommages causés directement ou indirectement par la contamination de substances radioactives.

Franchise

- 6.3** Chaque événement qui cause une perte ou des dommages couverts en vertu du paragraphe 6.1 (Collision ou versement) donne lieu à une demande de règlement distincte. La responsabilité de l'assureur à l'égard de chaque demande de règlement se limite au montant de la perte ou des dommages qui dépasse la somme payable par la personne assurée aux termes de la rubrique 5, paragraphe 6.1 de la partie 6 du certificat d'assurance. Lorsque l'article 263 de la *Loi sur les assurances* (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) s'applique, la franchise est égale au montant indiqué à la rubrique 5, paragraphe 6.1 de la partie 6 du certificat d'assurance, multiplié par le pourcentage qui représente le degré de responsabilité de la personne assurée ou du conducteur dans cet accident établi selon les règles de détermination de la responsabilité prises en application de la *Loi sur les assurances*.

Risques spécifiés

- 6.4** L'assureur consent à payer au nom de la personne assurée toute somme que la personne assurée est tenue de payer en vertu de la loi à l'égard de la perte ou des dommages causés à l'automobile d'un client, y compris aux accessoires qui y sont attachés, et incluant le remboursement des frais engagés pour les taxis, les transports en commun ou la location d'une automobile de remplacement, pour :

RISQUES SPÉCIFIÉS – causés par un incendie, un vol ou une tentative de vol, le vandalisme, la foudre, une tempête de vent, la grêle, la crue des eaux, un tremblement de terre, une explosion, une émeute ou un mouvement populaire, ou l'échouement, le naufrage, le feu, le déraillement, la collision ou le versement d'un wagon de chemin de fer ou d'une embarcation dans ou sur lequel l'automobile est transportée.

Limites de la responsabilité en vertu du paragraphe 6.4

- 6.5** SOUS RÉSERVE DU PARAGRAPHE 6.8 (CLAUSE DE COASSURANCE), L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.4 (Risques spécifiés) à l'égard d'un sinistre,
- a) de toute somme en sus des limites de responsabilité stipulées à la rubrique 5, paragraphe 6.4 de la partie 6 du certificat d'assurance à chaque emplacement désigné ainsi que des frais prévus dans les conventions supplémentaires de la présente partie;
- b) de toute somme à un emplacement nouvellement acquis en sus de la limite minimale de responsabilité stipulée pour un emplacement désigné;
- c) de la perte ou des dommages causés à plus de quatre automobiles à un emplacement quelconque que la personne assurée n'utilise pas dans le cours de ses affaires, comme le définit la rubrique 3 du certificat d'assurance.

Exclusions

- 6.6** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu du paragraphe 6.4 (Risques spécifiés) de la perte ou des dommages causés
- a) par l'explosion de pneus ou une explosion dans la chambre de combustion du moteur de l'automobile, à moins que cette perte ou ces dommages ne coïncident avec une autre perte ou d'autres dommages couverts par le paragraphe 6.4;
- b) directement ou indirectement par la contamination de substances radioactives;
- c) par le vol dans un parc à ciel ouvert qui appartient à la personne assurée ou est loué par celle-ci ou dont elle a la charge, sauf dans le cas du vol de l'automobile entière;
- d) au contenu d'automobiles ou de remorques autre que leurs accessoires; ou
- e) causés au matériel enregistré ou à un accessoire utilisé avec un appareil enregistreur, supérieurs à la somme de 25 \$. L'assureur n'indemniserait pas la personne assurée pour le matériel enregistré et les accessoires lorsqu'ils sont séparés d'un appareil enregistreur. Le

matériel enregistré comprend, mais sans s'y limiter, les bandes sonores, les disques compacts, les vidéocassettes et les vidéodisques numériques.

Franchise

- 6.7 Chaque événement qui cause une perte ou des dommages couverts en vertu du paragraphe 6.4 donne lieu à une demande de règlement distincte. La responsabilité de l'assureur à l'égard de chaque demande de règlement se limite au montant de la perte ou des dommages qui dépasse la somme payable par la personne assurée aux termes de la rubrique 5, paragraphe 6.4 de la partie 6 du certificat d'assurance. Aucune franchise n'est payable par la personne assurée en vertu du présent paragraphe pour une perte ou des dommages causés par un incendie ou la foudre si ces risques sont couverts.

Clause de coassurance

- 6.8 Si, au moment du sinistre couvert par le paragraphe 6.4, il se trouve à l'emplacement où survient le sinistre un plus grand nombre d'automobiles de clients que le « Maximum d'automobiles de clients » stipulé pour cet emplacement à la rubrique 5, paragraphe 6.4 de la partie 6 du certificat d'assurance, L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE d'une proportion plus grande du montant pour lequel il serait par ailleurs responsable que le « Maximum d'automobiles de clients » stipulé pour cet emplacement par rapport au nombre total d'automobiles de clients présentes à l'emplacement au moment du sinistre.

Conventions supplémentaires de l'assureur

- 6.9 Lorsqu'une indemnité est prévue par la présente partie, l'assureur est tenu:
- sur réception de l'avis de sinistre, de faire les enquêtes, de procéder aux négociations avec le demandeur ou d'effectuer le règlement de la demande qui s'ensuit en vertu de la présente police, selon ce que l'assureur estime opportun;
 - de se charger à ses frais de la défense de toute personne assurée en vertu de la présente police, dans toute cause civile intentée contre cette personne au titre de pertes ou de dommages subis;
 - de payer les dépens liquidés contre toute personne assurée en vertu de la présente police dans la cause civile dont l'assureur a assumé la défense ainsi que les intérêts courus, après le jugement, sur la partie couverte par la garantie de l'assureur.

PARTIE 7 DISPOSITIONS GÉNÉRALES, DÉFINITIONS ET EXCLUSIONS

Veillez noter que les dispositions générales, définitions, exclusions et conditions légales de la présente police figurant dans la présente partie et dans la partie 8 s'appliquent à toutes les parties de la police, sauf indication contraire.

Chaque partie de la police doit être interprétée sous réserve de ces dispositions.

Territoire

- 7.1 La présente police couvre les pertes ou les dommages corporels ou matériels encourus par suite d'un accident qui découle de la propriété, de la conduite ou de l'usage d'une automobile au Canada, aux États-Unis et dans tout pays désigné dans l'Annexe sur les indemnités d'accident légales, ainsi que sur un navire faisant la navette entre des ports de ces pays.
- 7.1.1 Toutes les sommes indiquées dans la présente police sont en devises canadiennes.

Définitions

- 7.2 Dans la présente police, on entend par :
- 7.2.1 « indemnités d'accident », les indemnités stipulées dans l'Annexe sur les indemnités d'accident légales prise en application de *la Loi sur les assurances*.

Définition d'automobile

- 7.2.2 Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) :

« automobile » comprend une remorque et une motoneige. En vertu de règlements, « automobile » peut inclure ou exclure d'autres genres ou catégories de véhicules.

- 7.2.3 Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) et 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) :

« automobile appartenant à la personne assurée »,

- toute automobile, y compris les remorques et les accessoires, qui appartient à la personne assurée et qui est utilisée pour la promenade ou dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance;
- toute automobile vendue dans le cours des affaires décrites par la personne assurée, mais qui n'a pas encore été livrée à l'acheteur, À L'EXCEPTION de toute automobile dont la possession, la conduite ou l'usage est exclu dans la partie 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou la partie 8 (Conditions légales) de la présente police.

- 7.2.4 Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) :

« automobile d'un client », toute automobile appartenant à une autre personne, pendant que l'automobile est remorquée ou poussée par une automobile conduite par la personne assurée ou par un employé ou un associé de celle-ci, ou pendant que la personne assurée en a la garde, la surveillance ou la charge dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, mais NE COMPREND PAS une automobile,

- appartenant à une personne assurée en vertu de la présente police ou par une autre personne demeurant au même endroit que la personne assurée ou louée par celles-ci;
- vendue par la personne assurée, mais pas encore livrée à l'acheteur.

7.2.5 Aux fins des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) :

« automobile n'appartenant pas à la personne assurée », toute automobile, autre que l'automobile d'un client ou l'automobile louée par la personne assurée en vertu d'un contrat de location pour une période de plus de trente jours et pour laquelle une assurance doit être souscrite, qui n'appartient pas à la personne assurée et qui est utilisée pour la promenade par la personne assurée, ses employés ou ses associés, ou dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance.

Autres définitions

7.2.6 « emplacement nouvellement acquis », tout nouvel emplacement acquis par la personne assurée dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, si l'assureur en est informé dans les quatorze jours qui suivent la date d'acquisition.

7.2.7 « personne transportée », à l'égard d'une automobile,

- a) le conducteur,
- b) tout passager transporté dans ou sur l'automobile,
- c) toute personne qui monte dans l'automobile ou qui en descend.

7.2.8 « partenaire de même sexe », personne de même sexe que son conjoint qui a cohabité avec ce dernier de façon ininterrompue durant au moins trois ans ou qui a cohabité avec ce dernier dans une relation d'une certaine permanence s'ils sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant.

7.2.9 « conjoint », un homme ou une femme qui, selon le cas :

- a) sont mariés l'un à l'autre,
- b) ont contracté un mariage annulable ou annulé; la personne faisant valoir un droit en vertu de la présente police ayant alors agi de bonne foi,
- c) ne sont pas mariés, mais qui ont cohabité de façon ininterrompue durant au moins trois ans ou qui ont cohabité dans une relation d'une certaine permanence, s'ils sont les parents naturels ou adoptifs d'un enfant.

Avis à l'assureur

7.3 La personne assurée consent à fournir à l'assureur un avis écrit où figurent tous les détails connus d'un incident mettant en cause l'automobile assurée qui doit être signalé à la police conformément au *Code de la route*, dans les sept jours de l'incident, ou, si l'assuré ne peut pas pour cause d'incapacité remettre cet avis, le plus tôt possible par la suite.

Consentement

7.4 Toute personne qui est transportée dans une automobile conduite sans le consentement du propriétaire ou par un conducteur exclu n'est pas admissible à une indemnité en vertu de la présente police, sous réserve de la partie 2 (Indemnités d'accident).

Calcul de la prime ajustable

7.5 Les primes initiales sont calculées selon les conditions décrites dans le tableau de calcul de la prime pour la période d'assurance.

7.6 Les primes initiales mentionnées au paragraphe 7.5 peuvent être ajustées à la fin de la période d'assurance lorsque la personne assurée doit remettre par écrit à l'assureur l'information courante nécessaire en vue d'ajuster la prime indiquée dans le tableau de calcul de la prime, pourvu que :

- a) si la prime ajustée ainsi calculée est supérieure à la prime initiale applicable stipulée à la rubrique 5 du certificat d'assurance, la personne assurée paye la différence;
- b) si la prime est inférieure à la prime initiale applicable, l'assureur rembourse à la personne assurée la prime non acquise, sous réserve de la retenue de la prime minimale déterminée dans le certificat d'assurance.

7.7 À l'égard seulement des alinéas 5.1.2 (Risques multiples), 5.1.3 (Risques spécifiés) et 5.1.4 (Risques spécifiés excluant le vol) de la partie 5, si la prime est calculée en fonction d'une MOYENNE MENSUELLE :

- a) les primes initiales doivent être égales à 75 p. 100 de la prime annuelle calculée d'après les limites de responsabilité et les taux applicables à chaque emplacement;
- b) les primes initiales mentionnées en (a) peuvent être ajustées à la fin de la période d'assurance.

7.8 Aux fins du paragraphe 7.7, la prime acquise doit être calculée comme suit :

- a) la personne assurée doit soumettre un rapport écrit à l'assureur au plus tard 30 jours après le dernier jour de chaque mois, indiquant la valeur réelle en espèces de toutes les automobiles qui lui appartiennent et qui sont à vendre à chaque emplacement le dernier jour ouvrable de chaque mois;
- b) la valeur de toutes les automobiles appartenant à la personne assurée qui ne sont pas à vendre doit être comprise dans les valeurs indiquées pour l'emplacement principal dans la municipalité ou le district où la personne assurée fait affaires;
- c) une moyenne des valeurs totales notées à chaque emplacement doit être effectuée et si la prime sur les valeurs moyennes
 - i) est supérieure aux primes initiales applicables stipulées dans le certificat d'assurance, la personne assurée doit verser un complément de prime pour cet excédent;
 - ii) est inférieure aux primes initiales applicables, l'assureur doit rembourser à la personne assurée la prime non acquise.

7.9 Advenant qu'un rapport mentionné à l'alinéa 7.8 (a) ne soit pas fait dans le délai stipulé dans ce paragraphe, la limite de responsabilité à chaque emplacement doit être égale à la valeur du risque aux fins de l'ajustement de la prime.

Vérification

7.10 L'assureur ou son représentant autorisé doit avoir raisonnablement accès aux dossiers de la personne assurée aux fins de la vérification de tout fait en rapport avec l'assurance prévue par la présente police.

Automobiles et remorques

7.11 Une automobile et une ou plusieurs remorques qui lui sont attachées sont réputées être une automobile à l'égard de la limite de responsabilité en vertu des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident) et 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) de la présente police, et des automobiles distinctes à l'égard des limites de responsabilité, y compris toute franchise, en vertu des parties 4 (Indemnisation

directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client).

Autres personnes assurées

7.12 L'assureur consent à indemniser les personnes suivantes de la même manière et pour le même montant que si elles étaient nommément désignées comme assurées dans la présente police,

Usage « affaires »

- a) à l'égard des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) et 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) de la présente police, toute autre personne qui, avec le consentement du propriétaire et dans le cours des affaires décrites à la rubrique 3 du certificat d'assurance, conduit une automobile autre
- i) qu'une automobile appartenant à cette autre personne assurée ou immatriculée à son nom;
 - ii) qu'une automobile dont la conduite ou l'usage est exclu en vertu des parties 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou 8 (Conditions légales) de la présente police;

Conduite d'autres automobiles

- b) à l'égard des parties 1 (Responsabilité civile), 2 (Indemnités d'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) et 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) de la présente police, tout associé actif ou employé à plein temps de la personne assurée, lorsqu'une automobile est régulièrement mise à sa disposition par cette dernière, toute personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, leur conjoint ou partenaire de même sexe qui habite avec eux et le conjoint de la personne assurée ou le partenaire de même sexe qui habite avec elle qui, avec le consentement du propriétaire, conduit pour la promenade tout autre véhicule dont la masse totale en charge ne dépasse pas 4 500 kilogrammes, POURVU QUE :
- i) ni l'associé, l'employé ou la personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, ou leur conjoint ou partenaire de même sexe, ne possède ou ne loue pendant plus de 30 jours une automobile dont la masse totale en charge ne dépasse pas 4 500 kilogrammes;
 - ii) cette autre automobile n'appartienne pas à, ni ne soit louée ou utilisée régulièrement par la personne assurée, son employé ou son associé, une personne désignée dans l'avenant relatif aux autres personnes assurées, ou par une personne demeurant au même endroit que l'une de ces personnes;
 - iii) la conduite ou l'usage de l'autre automobile ne soit pas exclu en vertu des parties 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) ou 8 (Conditions légales) de la présente police;
 - iv) la garantie de la partie 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) ne s'applique que lorsque cette autre automobile est sous la garde, la surveillance ou la charge d'une personne désignée à l'alinéa 7.12 b) et n'est pas assurée au titre d'une autre police d'assurance de responsabilité automobile.

Indemnisation directe en cas de dommages matériels

7.12.1 L'assureur consent à indemniser en vertu de la partie 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels) toute personne dont l'automobile est sous la garde, la surveillance ou la charge de la personne assurée, POURVU QUE l'automobile ne soit pas

- i) assurée au titre d'une autre police d'assurance de responsabilité automobile;
- ii) utilisée pour un usage exclu en vertu du paragraphe 7.14 et exclue en vertu du paragraphe 7.15 de la partie 7 (Dispositions générales, définitions et exclusions) de la présente police.

Autre assurance

7.13 L'assurance en vertu des parties 1 (Responsabilité civile) et 3 (Garantie relative à une automobile non assurée) de la présente police est une assurance au premier risque à l'égard de l'automobile d'un client et toute autre police de responsabilité automobile valide constitue une assurance complémentaire.

Usages exclus

7.14 L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE dans les cas où :

- a) l'automobile est louée à une autre personne, sous réserve que ce qui suit ne soit pas réputé être une location de l'automobile à une autre personne :
 - i) l'utilisation par un employé contre rémunération de sa propre automobile dans le cadre des affaires de son employeur;
 - ii) l'utilisation par un client d'une automobile appartenant à la personne assurée en attendant le retour de son automobile qu'il a laissée à la personne assurée aux fins de réparation ou d'entretien;
 - iii) l'utilisation par un client d'une automobile appartenant à la personne assurée pendant une période de 30 jours ou moins, en attendant que lui soit livrée une automobile pour laquelle un bon de commande ou un contrat de location a été passé entre la personne assurée et le client;

toutefois, cette exclusion ne s'applique pas dans le cas d'une automobile appartenant à la personne assurée et louée à une autre personne, lorsque la personne assurée a la garde, la surveillance ou la charge de l'automobile à des fins d'entretien ou de réparation, auquel cas, la présente police est une assurance au premier risque;
- b) l'automobile est utilisée pour le transport d'explosifs ou de substances radioactives à des fins éducatives, industrielles, de développement ou de recherche, ou à des fins connexes;
- c) l'automobile sert de taxi, d'autobus, de véhicule d'excursion touristique ou sert au transport rémunéré de passagers, pourvu que les utilisations suivantes ne soient pas réputées être du transport rémunéré de passagers :
 - i) le transport d'une autre personne en échange de son transport dans l'automobile de cette dernière;
 - ii) le transport occasionnel et peu fréquent d'une autre personne qui partage les frais du voyage;
 - iii) le transport d'un domestique de la personne assurée ou de son conjoint ou partenaire de même sexe;
 - iv) le transport de clients ou de clients éventuels;
 - v) l'utilisation occasionnelle et peu fréquente de l'automobile afin d'emmener les enfants à l'école ou à des activités parascolaires ou de les en ramener;
 - vi) le remboursement à des conducteurs bénévoles des frais raisonnables engagés lors de la conduite, dont les coûts liés à l'essence, à l'usure du véhicule et aux repas;

- d) l'automobile est utilisée,
 - i) pour le transport rémunéré de biens ou de matériaux;
 - ii) pour la construction, la réparation ou l'entretien de voies publiques;
 - iii) en tant qu'équipement agricole ou équipement d'entrepreneur pour le compte d'autres personnes, contre rémunération.

Automobiles exclues

- 7.15** L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu de la présente police de toute perte, dommage, blessure ou décès découlant de la propriété, de l'usage ou de la conduite d'une automobile,
- a) appartenant à la personne assurée dans le cours de ses affaires ou d'un emploi rémunéré autre que ce qui est indiqué à la rubrique 3 du certificat d'assurance;
 - b) appartenant à la personne assurée et qui est conçue ou modifiée pour la course automobile;
 - c) que la personne assurée met régulièrement ou souvent à la disposition d'une personne autre qu'un associé actif ou un employé à plein temps de l'entreprise indiquée à la rubrique 3 du certificat d'assurance, POURVU QUE la présente exclusion ne s'applique pas pendant que la personne utilise l'automobile dans le cours des affaires stipulées à la rubrique 3 du certificat d'assurance;
 - d) appartenant à la personne assurée ou louée par celle-ci et
 - i) conçue pour le transport en vrac de produits pétroliers ou d'autres matières pendant qu'elle est utilisée à ces fins;
 - ii) conçue pour le transport de plusieurs automobiles.
 - e) louée par la personne assurée en vertu d'un contrat de location pendant une période de plus de trente jours et qui l'oblige à souscrire une assurance.

Exclusion du personnel d'autres garages

- 7.16** Aucune personne qui se livre commercialement à la vente, à la réparation, à l'entretien, au service, à l'entreposage ou au stationnement d'automobiles n'est admissible à une indemnité en vertu de la présente police à l'égard de toute perte, dommage, blessure ou décès survenant pendant qu'elle utilise, conduit ou répare une automobile dans le cours de ses affaires, ou si elle est transportée dans l'automobile décrite dans la présente police, à moins que cette personne ne soit la personne assurée ou son employé ou son associé.

Exclusion des risques de guerre

L'ASSUREUR N'EST PAS RESPONSABLE en vertu des parties 2 (Indemnités l'accident), 3 (Garantie relative à une automobile non assurée), 4 (Indemnisation directe en cas de dommages matériels), 5 (Perte de l'automobile appartenant à la personne assurée ou dommages qui y sont causés) ou 6 (Responsabilité pour les dommages causés à l'automobile d'un client) de la présente police, des pertes, des dommages, des blessures ou du décès causés directement ou indirectement par un bombardement, une invasion, une guerre civile, une insurrection, une rébellion, une révolution, un coup d'état ou des opérations des forces armées engagées dans des hostilités, que la guerre soit ou non déclarée.

PARTIE 8 CONDITIONS LÉGALES

Nota : La Loi sur les assurances stipule que ces conditions doivent être imprimées dans chaque police d'assurance-automobile de l'Ontario. Advenant une divergence entre ces conditions et le libellé du contrat, les présentes conditions l'emportent.

La définition qui suit s'applique aux présentes conditions légales, à moins que le contexte ne s'y oppose.

«assuré» S'entend de la personne assurée par le présent contrat, qu'elle soit nommément désignée ou non.

Modification importante du risque

1. (1) L'assuré nommément désigné dans le présent contrat avise promptement par écrit l'assureur ou son agent local de toute modification importante des circonstances constitutives du risque dont il a connaissance.
- (2) La définition qui suit s'applique sans préjudice de la portée générale de ce qui précède.

«modification importante des circonstances constitutives du risque» S'entend en outre :

 - a) d'un changement dans l'intérêt assurable qu'a l'assuré nommé au présent contrat dans l'automobile en raison d'une vente, d'une cession ou de toute autre façon, sauf dans le cas d'un transfert du droit de propriété par succession, par décès ou par des procédures prises en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* (Canada),

et, dans le cas d'une assurance contre la perte de l'automobile ou les dommages qui peuvent lui être causés :

 - b) d'une hypothèque, d'un privilège ou d'une charge grevant l'automobile après la présentation de la proposition relative au présent contrat;
 - c) de toute autre assurance du même intérêt, qu'elle soit valide ou non, couvrant les pertes ou dommages déjà couverts par le présent contrat, ou une partie de ceux-ci.

Erreur de classement

2. (1) Si un assuré a été incorrectement classé d'après le système de classement des risques qu'utilise l'assureur ou qu'il est tenu par la loi d'utiliser, l'assureur apporte la correction nécessaire.

Remboursement de l'excédent de prime

- (2) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition, l'assureur rembourse à l'assuré l'excédent de prime, ainsi que les intérêts applicables à la période pendant laquelle a duré l'erreur de classement au taux d'escompte en vigueur à la fin du premier jour du dernier mois du trimestre précédant le trimestre où l'erreur a été commise pour la première fois. Le taux d'escompte à fraction est arrondi au nombre entier supérieur.

Définition

- (3) La définition qui suit s'applique à la sous-condition (2) de la présente condition.
- «taux d'escompte» S'entend du taux d'escompte que fixe la Banque du Canada comme le taux d'intérêt minimum qu'elle accorde aux banques figurant à l'Annexe 1 de la *Loi sur les banques* (Canada) sur les sommes d'argent à court terme qu'elle leur avance.

Surprime

- (4) Si une correction est apportée aux termes de la sous-condition (1) de la présente condition dans les soixante jours qui suivent la prise d'effet du présent contrat, l'assureur peut exiger que l'assuré paie une surprime par suite de la correction apportée, sans intérêt.

Mensualités

3. Sauf prévision contraire dans les règlements pris en application de la *Loi sur les assurances*, l'assuré peut payer sa prime, sans encourir de pénalité, par mensualités égales qui, additionnées, donnent le montant total de la prime. L'assureur peut exiger des intérêts à un taux qui ne dépasse pas celui qui est indiqué dans les règlements.

Permission de conduire

4. (1) L'assuré ne doit ni conduire l'automobile ni en faire l'usage, ni autoriser une autre personne à la conduire ou en faire usage, à moins d'y être autorisé par la loi ou à moins que cette autre personne n'y soit autorisée par la loi.

Usage interdit

- (2) L'assuré ne doit pas utiliser ni autoriser que soit utilisée l'automobile dans une course ou une épreuve de vitesse ou à des fins de commerce ou de transport illicite ou interdit.

Obligations en cas de pertes ou de dommages

5. (1) L'assuré :
- donne à l'assureur un avis écrit, avec tous les renseignements disponibles, de tout incident entraînant des pertes subies par une personne ou des dommages corporels ou la perte de biens ou des dommages causés à ceux-ci et de toute demande de règlement
 - à la demande de l'assureur, atteste, par déclaration solennelle, que la demande de règlement découle de l'usage ou de la conduite de l'automobile et indique si la personne qui conduisait ou était responsable de la conduite de l'automobile au moment de l'accident est ou non assurée par le présent contrat;
 - transmet immédiatement à l'assureur toute lettre, tout document ou avis, ou toute déclaration qu'il a reçus de l'auteur de la demande ou de sa part.
- (2) L'assuré ne doit :
- ni assumer volontairement une responsabilité ni régler un sinistre, sauf à ses propres frais;
 - ni s'immiscer dans des négociations de règlement ou dans une instance.
- (3) Chaque fois que l'assureur le lui demande, l'assuré apporte son aide à l'obtention de renseignements, de preuves, et à la comparution de témoins, et collabore avec l'assureur, sauf pécuniairement, à la défense dans toute action ou instance, ainsi qu'à la poursuite de tout appel.

Obligations en cas de la perte d'une automobile ou des dommages qui lui sont causés

6. (1) En cas de la perte d'une automobile ou de dommages qui lui sont causés et si la perte ou les dommages sont couverts par le présent contrat, l'assuré :
- en donne à l'assureur un avis écrit aussi circonstancié qu'il est alors possible;
 - protège, dans la mesure du possible et aux frais de l'assureur, l'automobile contre toute perte ou tout dommage supplémentaires;
 - remet à l'assureur, dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent la date de la perte ou du dommage, une déclaration solennelle énonçant, au mieux de ses connaissances, ce qu'il tient pour véridique de l'assuré, l'endroit, la date, la cause, et l'étendue du sinistre, l'intérêt de l'assuré et de toute autre personne dans l'automobile, les sûretés la grevant ainsi que toutes les autres assurances, valides ou non, couvrant l'automobile, et attestant que le sinistre n'est pas dû, directement ou indirectement, à un acte ou à la négligence délibérés de l'assuré.
- (2) La perte ou les dommages supplémentaires touchant l'automobile, imputables directement ou indirectement à une faute dans la protection requise par la sous-condition (1) de la présente condition, ne sont pas couverts par le présent contrat.
- (3) Les réparations, autres que celles qui sont immédiatement nécessaires pour protéger l'automobile contre une perte ou des dommages supplémentaires, ne doivent pas être entreprises et aucune preuve matérielle de la perte ou des dommages ne doit être enlevée :
- sans le consentement écrit de l'assureur;
 - tant que l'assureur n'a pas eu un délai raisonnable pour procéder à l'inspection prévue par la condition légale 8.

Interrogatoire de l'assuré

- (4) L'assuré se soumet à un interrogatoire sous serment, et produit aux fins d'un examen, à l'endroit et à la date raisonnables désignés par l'assureur ou son représentant, tous les documents en sa possession ou sous son contrôle qui sont liés à l'affaire en question et permet que des extraits ou des copies soient tirés de ces documents.

L'assureur tenu à la valeur vénale du sinistre

- (5) La garantie de l'assureur se limite à la valeur réelle en espèces de l'automobile, calculée à la date du sinistre; le sinistre est déterminé ou estimé selon la valeur réelle en espèces, après avoir effectué une juste déduction pour la dépréciation, quelle qu'en soit la cause, et ne doit pas excéder le coût de la réparation ou du remplacement de l'automobile, ou de toute pièce de celle-ci, à l'aide de matériaux de même nature et qualité. Dans le cas où une pièce de rechange est périmée ou ne peut être obtenue, l'assureur n'est alors tenu qu'à la valeur de cette pièce à la date du sinistre. Cette valeur ne doit pas être supérieure au plus récent prix courant du fabricant.

Réparation, reconstruction ou remplacement du bien sinistré

- (6) L'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien sinistré au lieu d'effectuer le paiement visé à la condition légale 9 s'il donne un avis écrit de son intention dans les sept jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre.

Délai de réparation

- (6.1) L'assureur effectue les travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement visés à la sous-condition (6) :
- dans un délai raisonnable après avoir donné l'avis exigé à la sous-condition (6), si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9;
 - dans un délai raisonnable après avoir reçu la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1) de la condition légale 9.

Pièces neuves ou pièces de rechange

- (6.2) Pour l'application de la sous-condition (6), l'assureur peut réparer, reconstruire ou remplacer le bien au moyen de pièces neuves fournies par l'équipementier ou de pièces de même nature et qualité que le bien sinistré qui ne sont pas d'origine ou qui sont remises à neuf.

Délaissement interdit; sauvetage

- (7) L'automobile ne peut être abandonnée à l'assureur sans le consentement de ce dernier. Si l'assureur choisit de remplacer l'automobile ou d'en payer la valeur réelle en espèces, la valeur de sauvetage appartient à l'assureur.

Délai

7. L'avis prévu à la sous-condition (1) de la condition légale 5 et à la sous-condition (1) de la condition légale 6 est donné à l'assureur dans les sept jours suivant l'incident ou, si l'assuré ne peut le faire, pour cause d'incapacité, le plus tôt possible par la suite.

Inspection de l'automobile

8. L'assuré permet à l'assureur d'inspecter l'automobile et ses accessoires en tout temps raisonnable.

Délai et mode de paiement des sommes assurées

9. (1) S'il n'a pas choisi de réparer, de reconstruire ou de remplacer le bien sinistré, l'assureur paie les sommes assurées auxquelles il est tenu aux termes du contrat :
- dans les 60 jours qui suivent la réception de la preuve du sinistre, si la demande de règlement n'est pas suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1);
 - dans les 15 jours qui suivent la réception de la décision des estimateurs quant à la façon dont ils règlent les questions qui font l'objet d'un désaccord, si la demande de règlement est suivie d'une estimation visée à la sous-condition (2.1).

Motifs du refus

- (2) S'il refuse d'acquiescer à une demande de règlement, l'assureur informe promptement l'assuré par écrit des motifs pour lesquels il prétend ne pas être tenu de le faire.

Règlement d'un désaccord au moyen d'une estimation visée à l'art. 128 de la Loi

- (2.1) L'article 128 de la Loi s'applique au présent contrat si les conditions suivantes sont réunies :

- l'assureur a reçu de l'assuré une preuve du sinistre à l'égard de biens sinistrés;
- l'assureur et l'assuré ne sont pas d'accord :
 - soit sur la nature et l'étendue des travaux de réparation, de reconstruction et de remplacement nécessaires ou sur leur suffisance,
 - soit sur la somme payable à l'égard du sinistre;
- l'assuré ou l'assureur demande par écrit qu'une estimation visée à l'article 128 de la Loi soit effectuée et l'autre accepte.

Conditions préalables à l'introduction d'une action

- (3) L'assuré ne doit pas tenter une action en recouvrement du montant d'une demande de règlement en vertu du présent contrat, à moins que les prescriptions des conditions légales 5 et 6 ne soient respectées.

Prescription des actions

- (4) Les actions et instances contre l'assureur fondées sur le présent contrat doivent être engagées au plus tard dans l'année qui suit la survenance du sinistre en ce qui concerne la perte de l'automobile ou les dommages qui lui sont causés et au plus tard dans les deux années qui suivent la date où la cause d'action a pris naissance en ce qui concerne les pertes subies par des personnes ou les dommages qui leur sont causés ou la perte d'autres biens ou les dommages qui leur sont causés.

Qui peut donner l'avis et les preuves du sinistre

10. L'avis du sinistre peut être donné et les preuves apportées par l'agent de l'assuré dans le présent contrat en cas d'absence ou d'empêchement de l'assuré de donner l'avis ou d'apporter la preuve, si cette absence ou cet empêchement est suffisamment justifié ou, dans un cas semblable ou en cas de refus de l'assuré, par une personne à laquelle une partie des sommes assurées est payable.

Franchises

- 10.1 (1) Malgré le présent contrat :

- l'assureur n'est tenu de payer que les sommes supérieures à la franchise applicable éventuelle qui y est énoncée;
- il est satisfait à sa clause qui traite de l'obligation de l'assureur de payer une somme ou de réparer, de reconstruire ou de remplacer des biens sinistrés par le paiement de la somme calculée en déduisant toute franchise applicable :
 - soit de la somme que l'assuré aurait par ailleurs le droit de recouvrer,
 - soit du coût des travaux de réparation, de reconstruction ou de remplacement.

Somme réputée une franchise

- (2) Pour l'application de la sous-condition (1), la somme que l'assureur n'est pas tenu de payer en raison du paragraphe 261 (1) ou (1.1) ou 263 (5.1) ou (5.2.1) de la *Loi sur les assurances* est réputée une franchise dans le cadre du présent contrat.

Résiliation

11. (1) Sous réserve de l'article 12 de la *Loi sur l'assurance-automobile obligatoire* et des articles 237 et 238 de la *Loi sur les assurances*, le présent contrat peut être résilié par l'assureur, moyennant un avis de résiliation de quinze jours envoyé par courrier recommandé ou un avis écrit de résiliation de cinq jours remis à personne.
- (2) Le présent contrat peut être résilié par l'assuré, en tout temps, à sademande.
- (3) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assureur :
- celui-ci rembourse l'excédent de la prime effectivement acquittée sur la prime calculée au prorata de la période écoulée, mais cette prime calculée au prorata ne doit en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée;
 - le remboursement accompagne l'avis, sauf si le montant de la prime doit être rajusté ou fixé et, dans ce cas, le remboursement doit se faire le plus tôt possible.
- (4) Lorsque le présent contrat est résilié par l'assuré, l'assureur rembourse le plus tôt possible l'excédent de la prime effectivement acquittée par l'assuré sur la prime au taux à court terme correspondant à la période écoulée, mais la prime au taux à court terme ne peut en aucun cas être réputée inférieure à toute prime minimale spécifiée.
- (5) Le délai de quinze jours mentionné à la sous-condition (1) de la présente condition commence à courir à partir du lendemain de la réception de la lettre recommandée au bureau de poste de sa destination.

Avis

12. L'avis écrit destiné à l'assureur peut être remis ou expédié par courrier recommandé à l'agence principale ou au siège social de l'assureur dans la province. Les avis écrits destinés à l'assuré nommément désigné dans le présent contrat peuvent lui être remis à personne ou par courrier recommandé adressé à la dernière adresse postale donnée à l'assureur. La définition qui suit s'applique à la présente condition.
- «recommandé» Signifie recommandé au Canada ou à l'étranger.

Protection des indemnités d'accident légales

13. Même si elle ne se conforme pas aux présentes conditions légales, une personne a droit aux indemnités qui sont énoncées à l'*Annexe sur les indemnités d'accident légales*.

(137-G137)

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Conrad Grebel University College, an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to amend the *Conrad Grebel College Act, 1988*, which will change Board members' term of office and make a technical change to the references in the Act to the Mennonite Conference of Eastern Canada.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Waterloo, Ontario this 15 day of March, 2004.

Lee Sauer
Solicitor for the Applicant

DUECK, SAUER, JUTZI & NOLL
Barristers and Solicitors
403 Albert St.
Waterloo, Ontario N2L 3V2
Tel No. 519-884-2620
Fax No. 519-884-0254

(137-P100) 13 to 16

**Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies**

WEST NIPISSING PHARMACY INC.

Take Notice concerning winding up of West Nipissing Pharmacy Inc. Date of Incorporation: 2 May, 2000. Liquidator, Mervyn Horn. Appointed January 31, 2004.

This notice is filed under subsection 205 (2) of the *Business Corporations Act*. A meeting of the shareholders of the corporation pursuant to subsection 205 (1) of the Act was held on 31 March, 2004.

Pursuant to subsection 205 (3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the corporation is dissolved.

Dated this 31st day of March, 2004

(137-P116)

Mervyn Horn,
Liquidator

Miscellaneous Notices

SGI CANADA INSURANCE SERVICES LTD.

Notice Is Hereby Given that SGI Canada Insurance Services Ltd., with its Head Office in Regina, Saskatchewan, is applying to amend its licence under the *Insurance Act* of Ontario by the addition of the following classes of insurance: Fidelity and Surety.

Dated at Regina, Saskatchewan, this 18th day of March, 2004.

Randy Heise
Vice President
Underwriting

(137-P107) 13 to 15

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

ERRATUM

Vide Ontario Gazette, Vol. 137-14, page 565 and 566, dated April 3, 2004.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the information was published incorrectly. Full text will appear below.

Dated at Toronto, this 8th day of April, 2004

HELENA WHYTE
The Ontario Gazette

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF TAY VALLEY TOWNSHIP

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 26 April 2004, at the Municipal Office, RR #4, Perth, Ontario K7H 3C6.

The Tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, RR #4, Perth, Ontario K7H 3C6.

Description of Land: Roll No. 09 11 911 020 20501. PIN 05218-0059(LT) Part Lot 22 Concession 3 geographic Township of North Burgess now Tay Valley Township, County of Lanark Parts 1, 2 and 3, Plan 27R3019, together with right of way in RS91227, subject to right of way in RS91227 and 96377, being all of the PIN.

File No. 02-02.

Minimum Tender Amount: \$6,120.40

Description of Land: Roll #s. 09 11 914 010 30000, 09 11 914 010 32000, 09 11 914 010 36610, Firstly: PIN 05206-0080 (LT) Part Lots 7, 8, 9 and 10, Concession 9, Part Road Allowance between Concession 9 and 10, geographic Township of South Sherbrooke now Tay Valley Township, County of Lanark, as in Part 1, 27R-1307, RS75348 and RS53991, except Part 8, 27R1307 and Parts 3 & 4, 27R5955 and The Ontario and Quebec Railway, Subject to right of way as in RS181483, being all of the PIN. Secondly: PIN 05206-0146(LT) Part Lots 8 and 9, Concession 9 geographic Township of South Sherbrooke now Tay Valley Township County of Lanark, as in Instrument No. RS53991 lying South of Clear Lake, being all of the PIN.

File No. 02-07.

Minimum Tender Amount: \$23,897.73

Description of Land: Roll No. 09 11 916 030 44705. PIN 05190-0147(LT) Part Lot 22 Concession 12 geographic Township of Bathurst now Tay Valley Township, County of Lanark as in Instrument No. RS53770, being all of the PIN. File No. 02-18.

Minimum Tender Amount: \$6,104.15

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Ms. MAXEEN MUNRO
Deputy Treasurer/Tax Collector
The Corporation of Tay Valley Township
RR #4, Perth, Ontario K7H 3C6
(613) 267-5353

(137-P109)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP CRAMAHE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on 03 May 2004, at the Municipal Office, 1 Toronto Road, Colborne, Ontario K0K 1S0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 1 Toronto Road, Colborne, Ontario K0K 1S0.

Description of Land: Deele Road, RR2 Colborne, 14 11 011 030 10720 0000, Part Lot 16 Concession 4 Township of Cramahe County of Northumberland (No. 39) being Part 20 on Reference Plan R.D. 86 subject to a right and easement as described in Instrument 79480 File No. 02-17

Minimum Tender Amount: \$3,292.15

Description of Land: Telephone Road, Colborne, 14 11 011 030 11037 0000, Part Lot 15 Concession 4 Township of Cramahe County of Northumberland (No. 39) being Part 37 on Reference Plan R.D. 87 subject to a right and easement as described in Instrument 70026 File No. 02-18.

Minimum Tender Amount: \$3,498.24

Description of Land: 14 11 011 030 22616 0000, Part Lot 23 Concession 6 Township of Cramahe County of Northumberland (No. 39) being Part 157 on Reference Plan R.D. 80 as described in Instrument No. 58268. File No 02-21.

Minimum Tender Amount: \$3,379.11

Description of Land: 14 11 011 030 22617 0000, Part Lot 23 Concession 6 Township of Cramahe County of Northumberland (No. 39) being Part 158 on Reference Plan R.D. 80 as described in Instrument No. 58269 File No. 02-22.

Minimum Tender Amount: \$2,957.01

Description of Land: 14 11 011 030 22749 0000, Part Lots 23 and 24 Concession 6 Township of Cramahe County of Northumberland (No. 39) being Part 109 on Reference Plan R.D. 81 as described in Instrument No. 58202 File No. 02-23.

Minimum Tender Amount: \$4,433.45

Description of Land: Spencer St. E/S, Colborne, 14 11 012 030 15031 0000, Village Lot 10, east side of Spencer Street Plan 58, Village of Colborne, formerly Part Lot 27, Concession 2 Township of Cramahe County of Northumberland (No. 39) File No. 02-37.
Minimum Tender Amount: \$6,423.69

Description of Land: Spencer St. E/S, Colborne, 14 11 012 030 15033 0000, Village Lot 12, east side of Spencer Street Plan 58, Village of Colborne, formerly Part Lot 27, Concession 2 Township of Cramahe County of Northumberland (No. 39) File No. 02-38.
Minimum Tender Amount: \$6,359.49

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Ms. Mora Chatterson
Treasurer
The Corporation of the Township Cramahe
1 Toronto Road
Colborne, Ontario K0K 1S0
(905) 355-2821 Ext. 223
(613) 267-5353

(137-P113)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF KAPUSKASING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 3, 2004 at the Kapuskasing Civic Centre.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Kapuskasing Civic Centre.

Description of Land: 1. Tender 2004-01: Parcel 4895 Centre Cochrane, being part of lot 24, Concession 14; Parcel 4896 Centre Cochrane, being part of lot 24, Concession 14; Parcel 6033 Centre Cochrane, being part of lot 24, Concession 14; Being Part 2 on Plan CR169; Located in the Township of O'Brien in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane (82 Government Road West, Two Bridges Motel).
Minimum Tender Amount: \$135,762.87

Description of Land: 2. Tender 2004-02: Parcel 8213 Centre Cochrane, Plan M-153 Cochrane, Block H; Parcel 8449 Centre Cochrane, Plan M-153 Cochrane, Lot 1036; Parcel 8677 Centre Cochrane, Plan M-153 Cochrane, Lots 1038, 1039 and 1040; Parcel 8460 Centre Cochrane, Plan M-153 Cochrane, Lot 1037; Located in the Township of O'Brien in the Town of Kapuskasing in the District of Cochrane, known as 80 Riverside Drive (Kapuskasing Inn).
Minimum Tender Amount: \$239,553.04

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accom-

panied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matter relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Daniel Grzela,
Tax Collector
Civic Centre, Town of Kapuskasing,
88 Riverside Drive
Kapuskasing, ON P5N 1B3
Telephone: 705-335-2341
Fax: 705-337-1741

(137-P114)

Municipal Act, 2001

SALE OF LANDS BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF GODERICH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, May 6, 2004 at the Municipal Office, 57 West St., Goderich, Ontario N7A 2K5.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Municipal Office, 57 West St., Goderich, Ontario N7A 2K5.

Description of Land: Roll No. 40 28 010 150 02000 0000, Pt Lt 1381, Pl 465, Town of Goderich; Pt Lt 1382, Pl 465, Town of Goderich as in R208489; Town of Goderich being all of the PIN.
Minimum Tender Amount: \$7,206.12

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under the Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Mrs. Judy Kay,
Treasurer
The Corporation of the Town of Goderich
57 West St.
Goderich, Ontario
N7A 2K5
(519) 524-8344

(137-P115)

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2004—04—10

ONTARIO REGULATION 69/04

made under the

ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000

Made: February 4, 2004

Filed: March 22, 2004

Amending O. Reg. 581/00
(General)

Note: Ontario Regulation 581/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at www.e-laws.gov.on.ca.

1. Ontario Regulation 581/00 is amended by adding the following section:

0.1 For the purposes of the Act,

“franchisor’s agent” means a sales agent of the franchisor who is engaged by the franchisor’s broker and who is directly involved in the granting of a franchise.

2. Paragraph 6 of section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. Details of any bankruptcy or insolvency proceedings, voluntary or otherwise, any part of which took place during the six years immediately preceding the date of the disclosure document, against any of the following persons as debtors:
 - i. The franchisor or the franchisor’s associate.
 - ii. A corporation whose directors or officers include a current director, officer or general partner of the franchisor, or included such a person at a time when the bankruptcy or insolvency proceeding was taking place.
 - iii. A partnership whose general partners include a current director, officer or general partner of the franchisor, or included such a person at a time when the bankruptcy or insolvency proceeding was taking place.
 - iv. A director, an officer or a general partner of the franchisor in their personal capacity.

3. (1) Clause 3 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “operations” at the end and substituting “operations, prepared in accordance with the generally accepted auditing standards set out in the *Canadian Institute of Chartered Accountants Handbook*”.

(2) Clause 3 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “the most recently completed year” and substituting “the most recently completed fiscal year”.

4. (1) Paragraph 1 of section 6 of the Regulation is amended by striking out “and operation” in the portion before subparagraph i.

(2) Subparagraph 1 ii of section 6 of the Regulation is amended by striking out “things” and substituting “tangible and intangible property”.

(3) Subparagraph 1 iii of section 6 of the Regulation is amended by striking out “associated with the franchise” and substituting “associated with the establishment of the franchise”.

(4) Paragraph 16 of section 6 of the Regulation is amended by striking out “the previous three years” in the portion before subparagraph i and substituting “the three fiscal years”.

5. (1) Paragraphs 1, 2 and 3 of section 11 of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. The net worth of the franchisor on a consolidated basis according to its most recent financial statements that have been audited or for which a review engagement report has been prepared,
 - i. is at least \$5,000,000, or

- ii. is at least \$1,000,000, if the franchisor is controlled by a corporation whose net worth on a consolidated basis according to its most recent financial statements that have been audited or for which a review engagement report has been prepared is at least \$5,000,000.
2. The franchisor,
- i. in the five years immediately preceding the date of the application, has at least 25 franchisees engaging in business at all times in Canada,
 - ii. in the five years immediately preceding the date of the application, has fewer than 25 franchisees engaging in business at all times in Canada and has at least 25 franchisees engaging in business at all times in a single jurisdiction other than Canada,
 - iii. does not meet the requirements of subparagraph i or ii, but is controlled by a corporation that meets the requirements of subparagraph i, or
 - iv. does not meet the requirements of subparagraph i or ii, but is controlled by a corporation that meets the requirements of subparagraph ii.
3. The franchisor,
- i. has engaged in the line of business associated with the franchise continuously for not less than five years immediately preceding the date of the application, or
 - ii. is controlled by a corporation that meets the requirements of subparagraph i.

(2) Subparagraph 4 i of section 11 of the Regulation is amended by adding “or iii” after “2 i”.

(3) Subparagraph 4 ii of section 11 of the Regulation is amended by adding “or iv” after “franchisor described in subparagraph 2 ii”.

15/04

ONTARIO REGULATION 70/04

made under the

ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000

Made: January 15, 2004

Filed: March 22, 2004

Amending O. Reg. 9/01

(Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act)

Note: Ontario Regulation 9/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations – Legislative History Overview which can be found at www.e-laws.gov.on.ca.

1. (1) Clause 2 (1) (b) of Ontario Regulation 9/01 is revoked and the following substituted:

(b) the franchisor no longer meets any of the following conditions:

- 1. The franchisor has at least 25 franchisees engaging in business at all times in Canada.
- 2. The franchisor has fewer than 25 franchisees engaging in business at all times in Canada and has at least 25 franchisees engaging in business at all times in a single jurisdiction other than Canada.
- 3. The franchisor does not meet the conditions of paragraph 1 or 2, but is controlled by a corporation that meets the conditions of paragraph 1.
- 4. The franchisor does not meet the conditions of paragraph 1 or 2, but is controlled by a corporation that meets the conditions of paragraph 2;

(2) Clause 2 (1) (d) of the Regulation is amended by adding “or iii” after “2 i”.

(3) Clause 2 (1) (e) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (e) in the case of a franchisor described in subparagraph 2 ii or iv of section 11 of Ontario Regulation 581/00, a judgment, order or award relating to fraud, unfair or deceptive practices, or a law regulating franchises is made in Canada or in the jurisdiction referred to in subparagraph 2 ii of section 11 of that regulation against any of the franchisor, the franchisor's associates, and the directors, general partners and officers of the franchisor.

Made by:

JIM WATSON
Minister of Consumer and Business Services

Date made: January 15, 2004.

15/04

NOTE: The Table of Regulations – Legislative History Overview and other tables related to regulations can be found at the e-Laws web site (www.e-laws.gov.on.ca) under Tables. Consolidated regulations may also be found at that site by clicking on Statutes and associated Regulations under Consolidated Law.

REMARQUE : On trouve le Sommaire de l'historique législatif des règlements et d'autres tables liées aux règlements sur le site Web Lois-en-ligne (www.lois-en-ligne.gouv.on.ca) en cliquant sur «Tables». On y trouve également les règlements codifiés en cliquant sur le lien Lois et règlements d'application sous la rubrique «Textes législatifs codifiés».

INDEX 15**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Ontario Highway Transport Board	581
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	581
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	584
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution (Non-respect de la Loi sur l'imposition des corporations)	585
Orders in Council/Décrets	585
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	588
<i>Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act</i> Determination	589
Financial Services Commission of Ontario/Commission des services financiers de l'Ontario	594
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	625
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	625
CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES	625
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS	626
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	626
PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/ PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS	
Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000 O. Reg. 69/04	629
Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000 O. Reg. 70/04	630



Nouvelle Information- S.V.P. Notez

A partir du 1^{er} avril, 2004 les procédures suivantes et les nouvelles informations s'appliqueront à chaque annonces publiées dans La Gazette de l'Ontario.

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'an s'il vous plaît communiquer avec le bureau de La Gazette de l'Ontario à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessous.

Tarifs publicitaires

- 1) Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i) jusqu'à un ¼ colonne ou une partie de celle-ci est 75,00 \$
 - ii) pour chaque insertion multiple supplémentaires commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00 \$

Format

- 1) Les tarifs mentionnés s'appliquent aux annonces soumissionnées de façon électronique. Les modèles pour les annonces de types communes peuvent être téléchargés à partir du site web (voir ci-dessous) ou peuvent être obtenues par courriel à l'adresse de La Gazette de l'Ontario.
- 2) Les annonces de copie écrites requiert du travail de surplus (re-taper, éditer, corriger) de l'imprimeur, ce qui engendre des coûts de surplus que la Gazette ne peut plus se permettre d'absorber. Ceci dit, dans le futur les tarifs de copie écrites seront de 75,00 \$ pour ¼ de page en plus de 30,00 \$ par annonce.
- 3) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontariogazette.gov.on.ca ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.
- 4) Pour la confirmation d'une copie écrite, commandée lorsqu'une annonce est soumise, le tarif est 30,00 \$ par annonce.
- 5) Pour la confirmation d'une copie certifiée écrite le tarif est 60,00 \$ par annonce.

Abonnement

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date.

Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct sur POD au site www.gov.on.ca/MBS/french/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Paiement-Abonnement

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex. Les chèques ou mandats doivent être fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50 rue Grosvenor, Toronto (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5306

Paiement-Annonces

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

Ontario Government Etc.

IFIS a introduit des exigences de procédures de facturation plus rigoureuses et compliquées qui affectent la Gazette et ses clients. S'il vous plaît considérez utiliser une carte d'achat du ministère lorsque vous placez une annonce. Les commandes faites par carte d'achat ne sont pas sujets aux exigences de facturation d'IFIS et permettra la Gazette d'éviter le retard futur de traitement.

Pour obtenir de l'information sur le paiement par carte d'achat, les types et le placement d'annonces communiquez avec le bureau de la Gazette au (416) 326-5310 ou à Ontario.gazette@mbs.gov.on.ca



New Information – Please Note

Effective April 1st 2004, the following procedures and new information will apply to all notices published in THE ONTARIO GAZETTE.

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/ notices must be received no later than 4 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at the numbers/addresses listed below.

Advertising rates:

- 1) For all notices the basic rate is \$75 per 1/4 page or less for a first insertion.
- 2) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.

Format:

- 1) The rates listed apply to notices submitted in electronic form. Templates for common notice types may be downloaded from the Gazette web site (see below) or can be obtained from the Gazette by e-mail.
- 2) Hard copy notices require extra work (re-keying, editing and proofing) by the printer, generating extra costs that the Gazette can no longer afford to absorb. Therefore the rate for hard copy in future will be \$75 per 1/4 page plus \$30 per notice.
- 3) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontariogazette.gov.on.ca or by viewing a print copy at a local library.
- 4) For hard copy confirmation, ordered when a notice is submitted, the rate is \$30 per notice.
- 5) For a certified hard copy confirmation, the rate is \$60 per notice.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + G.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through POOL at [www.gov.on.ca/MBS/english\(or/french\)/publications](http://www.gov.on.ca/MBS/english(or/french)/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

Payment – Subscriptions:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by cheque or money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

Ontario Government IFIS Ministries Please Note:

IFIS requirements have introduced more stringent and complicated billing procedures that affect both the Gazette and its clients. Please consider using a ministry Purchase Card when placing notices – charge card orders are not subject to IFIS requirements, and will allow the Gazette to avoid future processing delays.

For information about P-card payments, valid types of notice and placement contact the Gazette office at (416) 326-5310 or at Ontario.gazette@mbs.gov.on.ca